

WORKERS BEST

WB 18V-HES CPF

- A** **D** **CH** Akku-Heckenschere
- GB** Cordless hedge clippers
- AL** **RKS** Gërshtërë për krasitje me bateri
- BG** Акумулаторна ножица за подрязване на плет
- CZ** Akumulátorový plotostřih
- H** Akkumulátoros sövénynyíró olló
- HR** **BIH** Aku-škare za živicu
- MK** Акумулаторски ножици за жива ограда
- PL** Akumulatorowe nożyce do żywopłotów
- RO** Foarfece cu acumulator de tuns garduri vii
- SI** Akumulatorske škarje za živo mejo
- SK** Akumulátorové nožnice strihanie živého plota
- SRB** **MNE** Aku-makaze za živicu



**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**

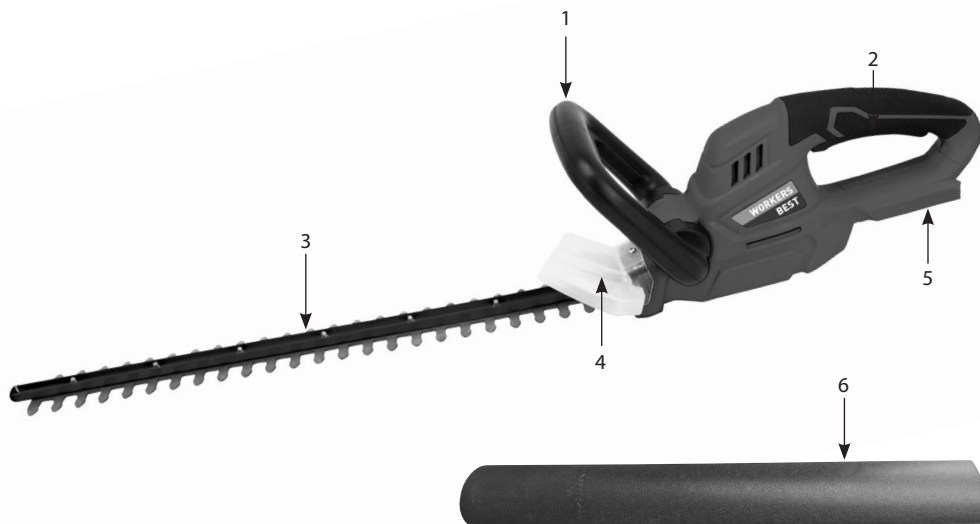
A**D****CH**

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF EINER AKKU-HECKENSCHERE AUS DER WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungshinweise. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Technische Daten



- 1. Bügelgriff mit Sicherheitsschalter
- 2. Ein-/Ausschalter
- 3. Schneidmesser

- 4. Handschutz
- 5. Akkusteckplatz
- 6. Messerschutz

Leerlaufdrehzahl:	1400 min ⁻¹
Schnittlänge:	520 mm
Zahnabstand:	14 mm
Schnitte/min:	1200
Schalldruckpegel LPA:	81,3 dB(A)
Unsicherheit KPA:	3 dB(A)
Schallleistungspegel LWA:	96 dB(A)
Unsicherheit KWA:	3 dB(A)
Vibration vorderer Griff ah:	2,459 m/s ²
Vibration hinterer Griff ah:	1,754 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Schutzklasse:	III
Gewicht:	3,1 kg
Gebrauchsanweisung lesen	
Gehörschutz, Schutzbrille und Handschuhe tragen	
Nicht im Regen benutzen, vor Nässe schützen	
Halten Sie andere Personen fern	
Durchsuchen Sie vor Beginn der Arbeiten die Hecke nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäune, etc.	
Warnung, Schneidewerkzeug läuft nach	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Hinweis!

Das Gerät wird ohne Akkus und Ladegerät geliefert und darf ausschließlich nur mit den Li-Ion Akkus der Workers Best Cordless Power Family verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Workers Best Cordless Power Family dürfen nur mit den Ladegeräten aus dieser Systemfamilie geladen werden!

Für weiterführende Informationen bezüglich Akkus und Ladegeräten wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler in Ihrer Nähe bzw. finden Sie nähere Informationen auf unserer Homepage www.workers-best.com.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Schneiden von Hecken und Sträuchern im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Verwenden Sie diese Maschine nur gemäß ihrer Bestimmung! Jede Verwendung, die darüber hinausgeht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Verletzungen aller Art oder Schäden, die daraus entstanden sind, wird der Anwender und nicht der Hersteller haftbar gemacht.

Bestimmungsgemäß sind unsere Geräte nicht für den Gebrauch im Handwerk, Gewerbe oder in der Industrie konzipiert. Sollte dieses Gerät im Rahmen eines Handwerks-, Gewerbe-, oder Industriebetriebes verwendet werden, ist es von der Garantie ausgeschlossen.



Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisung können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf!

1. Arbeitsplatz

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b. **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung/den Akku anschließen, oder es aufheben oder tragen wollen.** Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellwerkzeug oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. **Vermeiden Sie eine abnorme Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. **Wenn Staubabsaug- und – Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. **Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Verlust der Kontrolle.
- i. **Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtungen entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.**
- j. **Achtung! Die Schneidelemente rotieren nach dem Abschalten des Motors weiter.**
- k. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder Mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

4. Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e. **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f. **Halten Sie Schneidwerkzeug scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Sicherheitshinweise für Strauchscheren

- a. **Halten Sie alle Körperteile vom Messerbalken fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer abgeschnittenes Material zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Tragen Sie das Gerät am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport und Aufbewahrung des Gerätes immer die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- c. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

6. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a. **Laden Sie die Akku nur in Ladegeräte auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c. **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e. **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f. **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder zu hohe Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



Elektrische Sicherheit

Überprüfen Sie immer, ob die Akkuspannung der des Typenschildes entspricht. Überprüfen Sie außerdem, ob die Netzspannung der Eingangsspannung des Akkuladegeräts entspricht.

7. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifizierten Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b. **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Montage

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Bitte entfernen Sie den Messerschutz vor Inbetriebnahme.

Ein-/Ausschalter

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (2) und den Sicherheitsschalter des Bügelgriffs (1).

Zum Ausschalten des Geräts lassen Sie den Sicherheitsschalter des Bügelgriffs (1) und den Ein-/Ausschalter (2) los.

Einsetzen und Entfernen des Akkus

Achtung!

- Setzen Sie den Akku in den Handgriff der Maschine ein.
- Drücken Sie den Akku fest bis er einrastet.

Wenn Sie den Akku entfernen möchten, drücken Sie auf der Rückseite des Akkus den Sperrknopf nach unten und ziehen Sie den Akku aus dem Handgriff der Maschine.

Wartung

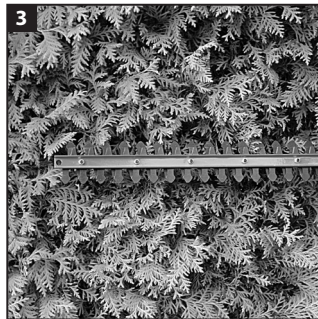
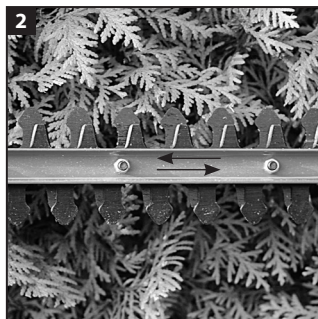
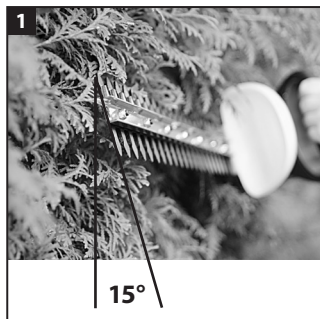
Das Schneidmesser (3) soll regelmäßig geschmiert und geölt werden. Vergewissern Sie sich bitte, dass der Akku entfernt ist, während Sie Wartungsarbeiten am Gerät ausführen.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerätegehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jeder Benutzung. Halten Sie die Belüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Lässt sich der Schmutz so nicht entfernen, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

Arbeitshinweise

- Die Hecke muss vor dem Schnitt nach verborgenen Objekten wie z.B. Drahtzäunen abgesucht werden.
- Außer Hecken kann eine Heckenschere auch für den Schnitt von Sträuchern und Gebüsch eingesetzt werden.
- Die Heckenschere ist mit beiden Händen fest zu halten.
- Die beste Schneidleistung erreichen Sie, wenn die Heckenschere so geführt wird, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur Hecke gerichtet sind (Abb. 1)
- Die beidseitig schneidenden gegenläufigen Messer ermöglichen ein Schneiden in beiden Richtungen. (Abb. 2)
- Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen.
- Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten. (Abb. 3).



Inbetriebnahme

Beim Arbeiten grundsätzlich Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und feste Arbeitskleidung tragen!



Ausgediente Werkzeuge und Umweltschutz

Sollte Ihr Werkzeug eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Umweltschutz. Werkzeuge gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sondern können in umweltfreundlicher Weise verwertet werden.

Wichtige Hinweise



Sondermüll nicht in den Hausmüll



Nicht ins Wasser werfen - Lebensgefahr



Nicht ins Feuer werfen



Umgebungstemperatur maximal 50 °C



Grüner Punkt

GARANTIE

Die Garantieleistung erfolgt nach den jeweils geltenden landesüblichen gesetzlichen Garantie-/Gewährleistungsbestimmungen, in dem das Produkt erworben wurde.

Eine Garantieleistung für Schäden oder Mängel, die aus einer nicht fachgerechten Verwendung der verkauften Produkte resultiert, kann nicht übernommen werden.

Tritt ein Problem oder Mangel auf, setzen Sie sich bitte immer zunächst mit ihrem Vertragshändler in Verbindung. Ihr Vertragshändler kann das Problem oder den Mangel meist direkt beheben.

Ausgenommen von der Garantieleistung sind:

- ▶ Akkus
- ▶ Sämtliches Zubehör (wie z.B.: Ladegeräte etc.)
- ▶ Verschleißteile (z.B.: Kohlebürsten, Schaltern, Kabel, Dichtungen etc.)
- ▶ Ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung
- ▶ Fehlerhafte Inbetriebsetzung durch den Eigentümer oder Dritte
- ▶ Instandsetzung oder Austausch von Komponenten
- ▶ Mängel die auf unsachgemäßen Gebrauch, des normalen Verschleißes oder mangelnde Wartung und Pflege zurückzuführen sind.
- ▶ Produkte die zu gewerblichen, beruflichen Zwecken oder zum Verleih verwendet werden.
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen.

Ihr Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, wenn:

- ▶ ein Kaufbeleg (Kaufdatum) in Form eines Kassenbons vorgelegt werden kann
- ▶ der Garantieschein vollständig ausgefüllt ist
- ▶ an dem Gerät keine Instandsetzung und/oder ein Austausch von Komponenten von Dritten vorgenommen wurde
- ▶ das Gerät nicht unsachgemäß betrieben wurde
- ▶ keine höhere Gewalt vorliegt
- ▶ eine Mängelbeschreibung vorliegt

Die Garantiebestimmungen gelten zusammen mit unseren Liefer- und Verkaufsbedingungen.



EU-Konformitätserklärung

Hersteller / Bevollmächtigter:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akku-Heckenschere
WB 18V-HES CPF

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die oben beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen unter Berücksichtigung der nachfolgend angeführten Normen allen Anforderungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit. Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Unterzeichner.

Richtlinien:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Normen:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

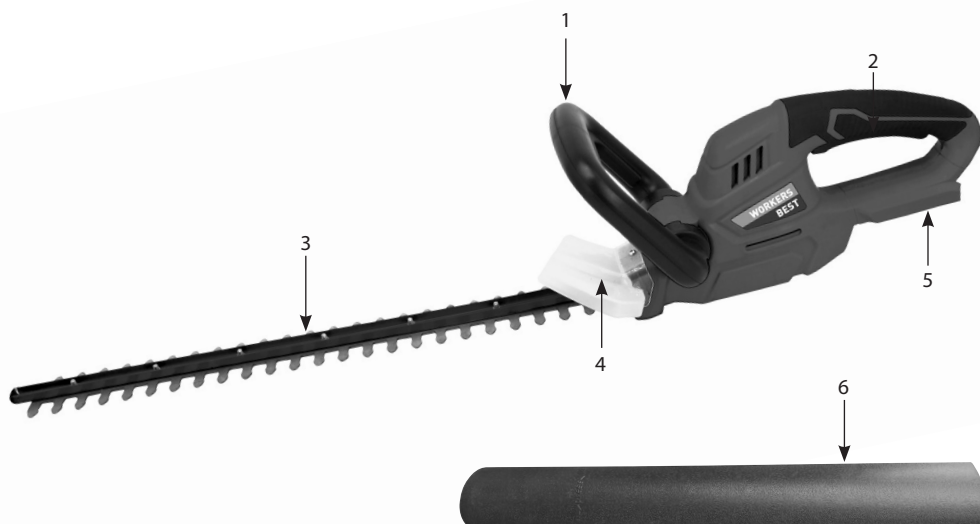
Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

CONGRATULATIONS ON THE PURCHASE OF THE CORDLESS HEDGE CLIPPERS FROM THE WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Please read the following user instructions before operating. Please note the safety instructions in this operating manual.

PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1. Bow-handle with safety switch | 4. Hand protector |
| 2. ON/OFF switch | 5. Battery slot |
| 3. Cutting blade | 6. Blade Guard |

Technical data

Rotation speed:	1400 min ⁻¹
Cutting length:	520 mm
Tooth distance:	14 mm
Cuts/min:	1200
Sound pressure level (LPA):	81,3 dB(A)
Uncertainty (KPA):	3 dB(A)
Sound power level (LWA):	96 dB(A)
Uncertainty (KWA):	3 dB(A)
Front handle vibration ah:	2,459m/s ²
Rear handle vibration ah:	1,754 m/s ²
Uncertainty K	1,5/m/s ²
Protective class:	III
Weight:	3,1 kg
Read operating instructions	
Wear hearing protection, protective goggles and gloves	  
Do not use in rain; protect from wetness	
Keep other persons at a distance	
Prior to starting, check the hedge for hidden objects, e.g. wire fences, etc.	
Warning! Cutter travels!	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Note!

The device is delivered without batteries and charger, and may exclusively be used with the Li-ion batteries of the Workers Best Cordless Power Family!

The Li-ion batteries of the Workers Best Cordless Power Family may only be charged using the chargers from this system family!

For further information on batteries and chargers, please contact your nearest specialist dealer or visit our homepage at www.workers-best.com for more detailed information.

Intended use

The device is intended to cut hedges and shrubs in private domestic and hobby gardens.

Only use this machine according to its intended use! Any use extending beyond this does not constitute intended use. The user, not the manufacturer, is liable for resulting damages or injuries of any kind.

Our equipment is not intended for commercial or industrial use. If this device is used in the context of commercial or industrial use, the warranty is void.



When using tools some safety precautions must be observed to prevent injuries and damage. Therefore read through the operating manual/ safety instructions carefully. Store them in a safe place so that the information is available to you at all times. If you should hand the appliance on to other persons please hand these operating instructions/safety instructions out with them. We do not assume any liability for accident or damage which do not arise due to the failure to observe these instructions and the safety instructions.

General safety instructions

Attention! All instructions must be read. Errors in heeding the instructions given below could cause electric shock, burning and/or serious injuries.

The subsequently used term „power tool“ refers to mains powered electrical tools (with power cord) and to battery-powered electrical tools (without power cord).

Keep these instructions in a safe place!

1. Work area

- a. **Keep your work area clean and well-lit.** Untidiness and unlighted workspaces can lead to accidents.
- b. **Do not work with this device in an explosive environment where flammable liquids, gasses or dusts are located.** Electrical tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- c. **Keep children and other persons at a safe distance when using the electric tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

2. Electrical safety

- a. **The connector plug of the device must fit into the power outlet. The plug cannot be modified in any way. Do not use adapter plugs in conjunction with grounded devices.** Unaltered plugs and suitable power outlets reduce the risk of electric shock.
- b. **Avoid physical contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters, stoves, and refrigerators.** Increased risk of electric shock exists when your body is grounded.
- c. **Keep the device away from rain or moisture.** The penetration of moisture into an electric device increases the risk of electric shock.
- d. **Do not use the cable for any purpose other than its intended purpose; do not use the cable to carry or hang up the device; do not pull the plug out of the power outlet via the cable. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving device parts.** Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e. **When you work with a power tool outdoors, only use extension cords that are approved for outdoor use.** Use of an extension cord that is approved for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating the power tool in a damp environment cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter.** The use of a ground fault circuit interrupter reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Be attentive and aware of what you are doing; proceed with caution when working with a power tool. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** One moment of carelessness while using the device can lead to serious injuries.
- b. **Always wear personal protective gear and safety goggles.** The use of personal protective gear, such as dust mask, non-slip safety shoes, hardhat, or hearing protection, depending on the nature and use of power tool, reduces the risk of injuries.
- c. **Avoid unintentional startup. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the power supply and / or the battery, or pick it up or carry it.** Having your finger on the switch while carrying the device or the device switched on when you connect it to the power supply can lead to accidents.
- d. **Remove the adjusting tool or the wrench before you turn on the device.** A tool or a wrench left in a rotating device part can lead to injuries.
- e. **Avoid unusual body postures. Ensure that you are standing in a stable and safe position and maintain your balance at all times.** This will enable you to better control the power tool in unexpected situations.
- f. **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes, and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught by moving parts.
- g. **If dust extraction and collection devices can be mounted, then ensure that such devices are connected and used properly.** Use of these devices decreases hazards caused by dust.
- h. **Keep the handles dry and free of oil or grease.** Fatty or oily handles are slippery and result in loss of control.
- i. **Always keep hands and feet away from the cutting mechanism, especially when you turn on the motor.**
- j. **Attention!** The cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
- k. This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from this person as to how the device is to be used.

4. Use and treatment of the power tool

- a. **Do not overload the device. Use the tool that is designed for your work.** With the suitable power tool you will work better and with more safety in the specified performance range.
- b. **Do not use any power tool with a defective switch.** An electrical tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- c. **Unplug the device from the power outlet and/or remove the battery before making device settings, changing accessories, or putting the device away.** This precautionary measure prevents the device from starting up unintentionally.

- d. **When not in use, store power tools out of the reach of children. Do not allow persons to use the device who are unfamiliar with the device or who have not read these instructions.** Power tools are dangerous when used by inexperienced persons.
- e. **Take good care of the device. Ensure that moving parts of the device function properly and do not seize, if parts are broken or are damaged, then device function is impaired. Have the damaged parts repaired before using the tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges seize less and are easier to control.
- g. **Use power tools, accessories, insertion tools etc. according to these instructions, and in the manner prescribed for this particular device type. Give due consideration to work conditions and the task that will be executed.** Using power tools for applications other than their intended use can lead to dangerous situations.

5. Safety instructions for hedge clippers

- a. **Keep all body parts away from the cutting blade. Do not attempt to remove cut material from a running blade or hold onto material to be cut. Make sure that the switch is turned off when removing stuck cutting material.** One moment of carelessness while using the device can lead to serious injuries.
- b. **Carry the hedge clipper by the handle while the blade stands still. Always attach the protective cover when transporting or storing the device.** Careful acquaintance with the device reduces the danger of injury from the blade.
- c. **Hold the power tool by the insulated handle areas since the cutters can come into contact with hidden power lines. If the cutting blade comes into contact with live power lines, it can lead to an electric shock due to electricity being conducted via metallic tool parts.**

6. Use and treatment of the cordless tool

- a. **Only charge the batteries in chargers recommended by the manufacturer.** A charger that is suitable for a certain type of battery may pose a fire hazard if used with other batteries.
- b. **Only insert the intended batteries in your power tools.** The use of other batteries can lead to injuries and fire hazards.
- c. **Keep the battery which is not being used away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause a bridging of the contacts.** A short-circuit between the battery contacts can cause burns or fire hazards.
- d. **If the battery is not used properly, liquid may leak out of it. Avoid any contact with it. Rinse off with water if you come into contact with it. Should any liquid come into contact with your eyes, also consult your doctor.** Leaking battery fluid can lead to skin irritations or burns.

- e. **Do not use any damaged or modified batteries.** Damaged or modified batteries may behave unpredictably and cause fire, explosion or injury hazards.
- f. **Do not expose batteries to fire or excessive temperatures.** Fire or temperatures exceeding 130 °C may cause an explosion.
- g. **Follow all charging instructions and never charge the battery or the cordless tool outside the temperature range specified in the operating manual.** Incorrect charging or charging outside the approved temperature range can destroy the battery and increase the fire hazard.



Electrical safety

Always check if the battery voltage corresponds to that indicated on the type plate. Also check if the mains voltage corresponds to the input voltage of the battery charging device.

7. Service

- a. Only have your device repaired by qualified, specialised personnel, and only repair with original replacement parts. This ensures that the safety of the device remains unimpaired.
- b. **Never service damaged batteries.** All battery maintenance should only be carried out by the manufacturer or authorised service centres.

Assembly

Take the device out of the packaging. Please remove the blade guard before putting the device into operation.

ON/OFF switch

To switch on the device, press the ON/OFF switch (2) and the safety switch on the looped handle (1) simultaneously.

To switch off the device, let go of the safety switch on the looped handle (1) and the On/Off switch (2).

Inserting and removing the battery

Attention!

- Insert the battery in the machine handle.
- Push the battery into place until it catches.

If you want to remove the battery press the lock button down on the rear side of the battery and pull the battery out of the machine handle.

Maintenance

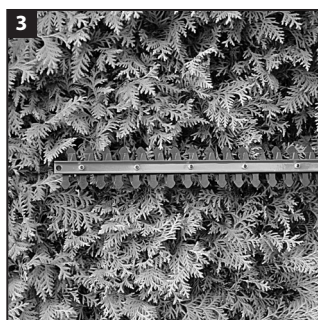
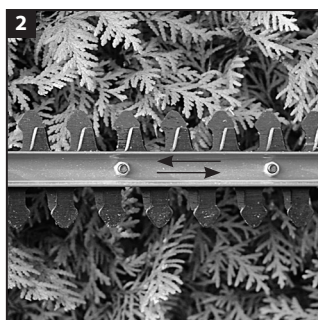
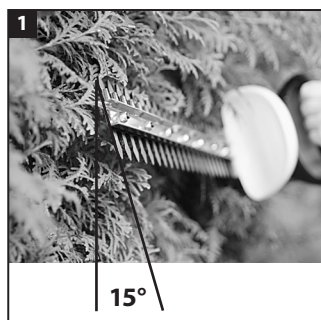
The cutting blade (3) should be lubricated and oiled regularly. Please make sure that the battery has been removed before undertaking any maintenance work on the device.

Cleaning

Regularly clean the cover of the machine with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slits free of dust and dirt. If the dirt cannot be removed like this, use a soft cloth moistened with soapy water. Do not use solvents such as petrol, alcohol, ammonia etc. These solvents can damage the plastic parts.

Working instructions

- Before cutting, the hedge must be searched for hidden objects, e.g. wire fences.
- In addition to hedges, a hedge clipper can also be used for cutting shrubs and bushes.
- The hedge clipper is to be held sturdily with both hands.
- The best cutting performance is achieved when the hedge clipper is managed in such a way that the blade teeth are directed at an angle of approximately 15° from the hedge (figure 1).
- The double-sided cutting blades are counter rotating, providing a cut in both directions (figure 2).
- In order to achieve an equable hedge height, running a string as guide line along the hedge edge is recommended.
- The side surfaces of the hedge are cut with arched movements from bottom to top (figure 3).



Initial startup

During work always wear protective goggles, hearing protection, protective gloves and sturdy work clothes!



Electric equipment with expired service life and environmental protection

Should your electric equipment be so intensively used that it must be replaced one day, or there is no other use for it, please think about protection of the environment. Electric equipment does not belong to usual domestic waste. It can be dealt with in an environmentally friendly manner.

Important instructions



Special waste, do not throw into regular household waste.



Maximum surrounding temperature 50 °C.



Do not throw into water.
Danger to life.



Green point



Do not throw into fire

WARRANTY

The warranty is subject to the respective valid legal guarantee/warranty terms applicable in the country in which the device was purchased.

We cannot assume any warranty for damages or defects resulting from improper use of the sold product.

In case of a malfunction or defect, please always contact your retailer first. Your retailer can usually remedy the malfunction or defect directly.

The warranty does not cover the following:

- ▶ Batteries
- ▶ Any accessories (such as chargers, etc.)
- ▶ Wear parts (such as carbon brushes, switches, cables, seals, etc.)
- ▶ Improper or inadmissible use
- ▶ Incorrect initial operation by the owner or third parties
- ▶ Repair or exchange of components
- ▶ Faults/defects due to improper use, normal wear or lack
- ▶ Maintenance and care.
- ▶ Products used for commercial or professional use or rental.
- ▶ Damage caused by non-observance of the operating instructions.

Your warranty is only valid if:

- ▶ a purchase receipt (with purchase date) is submitted
- ▶ the warranty certificate has been completely filled out
- ▶ no repairs were carried out on the device and/or components exchanged by third parties
- ▶ the product was not operated improperly
- ▶ there is no evidence of force majeure
- ▶ a description of the defect or malfunction has been provided

The conditions of this warranty are valid in conjunction with our delivery and sales conditions.



EU Declaration of Conformity

Manufacturer / authorised representative: AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Product: Cordless hedge clippers
WB 18V-HES CPF

We hereby declare under our sole responsibility that the machines described above meet all the requirements of the Directives listed below in view of their design and construction as well as in the versions marketed by us, taking into account the standards listed below.

In case of a change to the devices that has not been coordinated with us, this declaration loses its validity. The technical documentation can be obtained from the undersigned.

Directives:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Standards:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

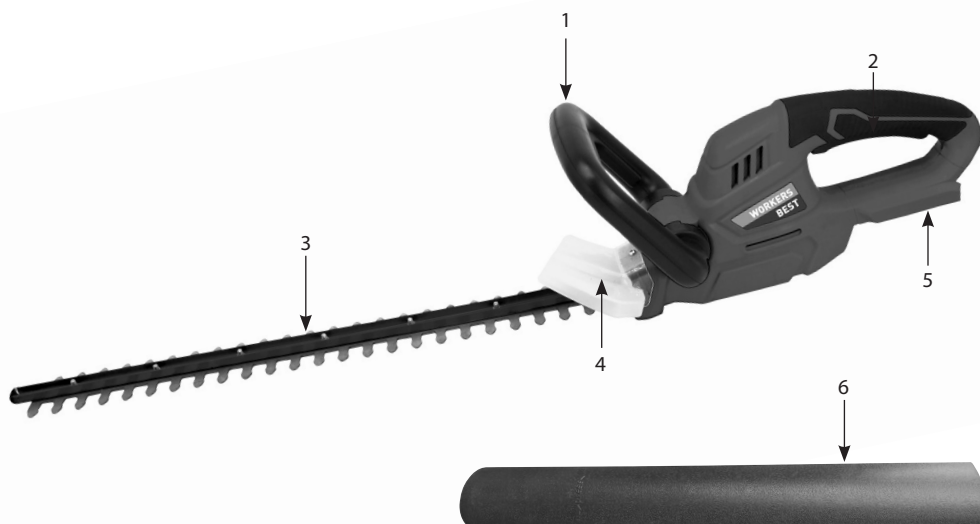
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

AL**RKS**

URIME TE PËRZEMËRTA PËR BLERJEN E NJË KRASITËSI ME BATERI NGA FAMILJA E RRYMËS PA KORDON WORKERS BEST

Ju lutem, së pari lexoni mënyrat shfrytëzuese nga udhëzimet e përdorimit që pasojnë. Ju lutemi, përmbahuni udhëzimeve të sigurisë në këtë udhëzim të përdorimit.

PERSHKRIMI I PRODUKTIT



1. Dorezë në formë hallke me çelës ndezës sigurie
2. Ndezës/Fikës
3. Thikë prerëse

4. Kujdesi manual
5. Foleja e baterisë
6. Mbrojtësi i prerësit

Të dhëna teknike

Numri i xhirove bosh:	1.400 min ⁻¹
Gjatësia e prerjes:	520 mm
Distancë ndërmjet dhëmbëve:	14 mm
Prerje/min.:	1200
Niveli i presionit të zhurmës (LPA):	81,3 dB(A)
Pasiguria (KPA):	3 dB(A)
Niveli i fuqisë së zhurmës (LWA):	96 dB(A)
Pasiguria (KWA):	3 dB(A)
Doreza e përparme me dridhje ah:	2,459 m/s ²
Doreza e pasme me dridhje ah:	1,754 m/s ²
Pasiguria K	1,5m/s ²
Klasa e mbrojtjes:	III
Pesha:	3,1 kg
Të lexohen mënyrat e përdorimit	
Të mbahen mbrojtës për vesh, syze mbrojtëse dhe doreza	  
Të mos përdoret në shi, të mbrohet prej lagështive	
Mbani larg personat tjerë	
Para fillimit të punës kërkoni gardhin e gjelbër	
pas objekteve të fshehura, p.sh. gardheve të telit, etj.	
Aparati prerës funksionon	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Udhëzim!

Pajisja jepet pa bateri dhe karikues dhe mund të përdoret vetëm me bateri me jone litiumi nga Familja e Rrymës pa Kordon e Workers Best!

Bateritë me jone litiumi nga Familja e Rrymës pa Kordon Workers Best mund të karikohen vetëm me karikuesit nga kjo familje sistemesh!

Për informacione të mëtejshme mbi bateritë dhe karikuesit, ju lutemi kontaktoni një shitës të specializuar të në zonën tuaj ose mund të gjeni më shumë informacion në faqen tonë në internet www.workers-best.com.

Përdorimi i përcaktuar

Kjo pajisje është e përshtatshme për prerjen e bimëve dhe shkurreve në shtëpi dhe kopshte private.

Përdoreni këtë makineri vetëm sipas përcaktimit për të! Çdo përdorim tjetër, i cili del jashtë këtij përcaktimi, nuk është përdorim i saktë. Për lëndimet ose dëmet e çdo lloji që shkaktohen si rezultat i tij, përgjegjës do të jetë plotësisht përdoruesi dhe jo prodhuesi i makinerisë.

Sipas rregullave, pajisjet tona nuk janë dizajnuar për përdorim në artizanat, punë profesionale ose në industri. Nëse kjo pajisje do të përdoret në kuadër të një përdorimi në sektorin artizanal, profesional ose industrial, atëherë ajo nuk mbulohet nga garancia.



Gjatë përdorimit të makinerisë ju duhet zbatoni disa masa sigurie për të shmangur dëmtimet dhe plagosjet e mundshme. Lexoni udhëzimet e përdorimit të përshtatshëm. Kini kujdes që informacionet ti keni gjithmonë me vete kur jeni doku punuar me makinerinë. Nëse në ndonjë rast do ja jepni makinerinë ndonjë personi tjetër kini kujdes ti jepni edhe udhëzimet e përdorimit. Ne nuk marrim përsipër asnjë përgjegjësi për aksidente, dëmtime të cilat janë shkaktuar nga mosvëmendja apo nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë.

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Vërejtje! Të gjitha udhëzimet duhet lexuar. Mospërmbytja e udhëzimeve të lartpërmendura mund të shkaktojë shok elektrik, djegie/lëndime të rënda. Nocioni i përdorur "Vegla elektrike" lidhet me veglat elektrike të rrjetit (me kabëll) dhe me vegla elektrike me përmbajtje të baterisë akumulues të energjisë elektrike (pa kabëll).

Përmbahuni mirë udhëzimeve!

1. Vendi i punës

- a. **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Parregullsia dhe hapësirat e pandriquara mund të sjellin te një aksident.
- b. **Mos e përdorni aparatin në rrethinat me rrezik nga eksplodimet, ku gjenden lëndë ndezëse, gazi ose pluhurat.** Veglat elektrike prodhojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avullin.
- c. **Mbani fëmijët dhe personat tjerë larg përdorimit të veglave elektrike.** Gjatë mënjanimi mund të humbni kontrollin mbi aparatin.

2. Siguria elektrike

- a. **Spina elektrike duhet t'i përgjigjet prizës elektrike. Spina, në asnjë mënyrë nuk guxon të ndërrohet. Mos përdorni adapterin së bashku me aparate me tokëzim.** Spinat e pandryshueshme dhe prizat e përshtatshme zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- b. **Shmanguni një kontakti trupor me sipërfaqet e tokëzuara, si nga furrat, shporetët dhe frigoriferët.** Ekziston një rrezik i lartë përmes goditjes elektrike, kur trupi është i tokëzuar.
- c. **Mbani aparatin larg nga shiu dhe lagështitë.** Depërtimi i ujit në një aparat elektrik rrit rrezikun e goditjes elektrike.
- d. **Kabloja është e papërshtatshme për qëllim të mbajtjes së aparatit, varjes ose largimit të spinës elektrike nga priza elektrike. Mbani kabllon larg nga nxehtësia, vaji, brinjët e mprehtë ose nga pjesët lëvizëse të aparatit.** Kabllotë e dëmtuara ose ngatërruara rrisin rrezikun nga goditja elektrik.
- e. **Kur punoni me një vegël elektrike në natyrë, përdorni vetëm kabllon zgjatëse, që gjithashtu është e dedikuar për jashtë.** Përdorimi i një zgjatësi të dedikuar për përdorim të jashtëm, zvogëlon rrezikun nga një goditje elektrike.
- f. **Nëse nuk shmanget dot përdorimi i pajisjes në ambient me lagështirë, përdorni një prizë mbrojtëse elektrike.** Shtimi i kësaj pajisjeje shmang rrezikun e një goditje elektrike.

3. Siguria e personave

- a. **Jeni të vëmendshëm, kujdesuni cka po bëni dhe shkoni me arsye në punë, kur keni të bëni me një vegël elektrike. Mos përdorni aparatin nëse jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose medikamenteve.** Në një moment të pavëmendjes gjatë përdorimit të aparatit, mund të vie deri te lëndimet serioze.
- b. **Përdorni pajisje mbrojtëse dhe gjithmonë syze mbrojtëse.** Mbajtja e pajisjeve personale mbrojtëse, si maskës së pluhurit, këpucëve të sigurisë, kacketës mbrojtëse ose mbrpjtësve të dëgjimit, sipas llojit dhe funksionit, zvogëlon rrezikun nga lëndimet.
- c. **Shmangni gjërave të ndërmarrura, të paqëllimshme. Sigurohuni që aparati të jetë i fikur para se të lidhet bateria për furnizim me rrymë, ose para se të ngritet dhe të bartet.** Nëse gjatë bartjes së aparatit, keni të vendosur gishtin në kyqës, ose e vendosni aparatin të kyqur në rrymë, kjo mund të sjell deri të aksidenti.
- d. **Mënjaroni veglat ndërprerëse ose celësat për shtrëngim, para se ta futni në funksion aparatin.** Një vegël ose celës që ndodhet në pjesën rrotulluese të aparatit, çon drejt lëndimit.
- e. **Shmangni një qëndrim jo të mirë të trupit. Kujdesuni të keni një qëndrim të sigurt dhe ruan ekuilibrin.** Në këtë mënyrë mund të kontrolloni më mirë situata të papritura.
- f. **Mbani veshmbathje të përshtatshme. Mos mbani veshmbathje ose stolisje të gjata. Flokët, rrobat dhe dorezat mbani larg nga pjesët lëvizëse.** Rrobat e lehta, stolisjet apo flokët e gjata mund të kapen nga pjesët lëvizëse.
- g. **Në qoftë se do të mund të montoheshin thithësja - dhe - rregullimi për kapje sigurohuni që këto do të jenë të ckyqura dhe të shfytëzuara mirë.** Përdorimi i këtyre rregullimeve zvogëlon rreziqet nga pluhuri.
- h. **Mbani dorezat të thata, të pastra dhe të liruara nga vaji dhe yndyra.** Dorezat e yndyrshme janë të rrëshqitshme dhe cojnë drejt humbjes së kontrollit.
- i. **Mbani gjithmonë duart dhe këmbët larg nga rregullimi prerës, në veqanti kur e keni motorin e kyqur.**
- j. **Vërejtje! Elementet prerëse rrotullohen edhe pas ndërprerjes së motorit.**
- k. Ky aparat nuk është i dedikuar, që të përdoret nga Personat (kryesisht fëmijët) me shkathtësi të kufizuara fizike, sensorike ose shpirtërore ose në mungesë të përvojës dhe/ose në mungesë të dijes, do të thotë ata do të mësojnë si ta përdorin aparatin përmes një personi përgjegjës për sigurinë e tyre duke marrë nga ai këshilla.

4. Përdorimi dhe trajtimi i pajisjes elektrike.

- a. **Mos e mbingarkoni aparatin. Veglat elektrike të parapara për atë qëllim, përdorni në punën tuaj.** Me mjetin e duhur elektrik do të punoni më mirë dhe më sigurtë në ambientin e paraparë për punë.
- b. **Mos e përdorni mjetin elektrik, çelësi i të cilit është defekt.** Një mjet elektrik, i cili nuk mund të kyqet dhe çkyqet, paraqet rrezik dhe duhet të riparohet.

- c. **Hiqeni prizën nga spina dhe/ose hiqni baterinë , para se të ndërmerrni riparime në pajisje, ndërrime pjesësh, ose nëse e vendosni diku pajisjen.** Këto masa kujdesi shmangin ndezjen e pakontrolluar të pajisjes.
- d. **Ruani veglat e papërdorura në largësi nga fëmijët. Mos lejoni përdorimin e aparatit nga persona të pabesueshëm në lidhje me këtë ose që nuk kanë lexuar udhëzimin paraprakisht.** Veglat elektrike janë të rrezikshme, kur përdoren nga persona pa përvojë.
- e. **Mbikqyreni aparatin me kujdes. Kontrolloni nëse pjesët lëvizëse të aparatit funksionojnë pa problem dhe nuk shtrëngohen, nëse pjesët janë të thyera ose të dëmtuara, ose funksioni i aparatit të jetë i dëmtuar. Pjesët e dëmtuara të shtojcës së aparatit duhet të riparohen.** Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike që nuk mirëmbahen.
- f. **Mbani mjetin prerës mprehtë dhe pastër.** Mirëmbajtja me kujdes e veglave me cep të mprehtë prerës, ngjiten më pak dhe drejtohen më lehtë.
- g. **Përdorni veglat elektrike, pajisjet, mjetet shitesë etj. sipas këtij udhëzimi, si është paraparë për secilin tip të aparatit. Kushtoni rëndësi kritereve të punës dhe aktiviteteve të hollësishme.** Shfrytëzimi i mjeteve elektrike për tjerë, sipas zbatimit të parashikuar, mund të bie deri situatat e rrezikshme.

5. Udhëzimet e përdorimit për qethsin e kacubave

- a. **Mbani larg të gjitha pjesët e trupit nga trari i thikës. Mos tentoni që të mënjaroni materialet e prera gjatë funksionimit të thikës ose të regjistroni materialin e prerë shumë.** Sigurohuni që ndërprerësi të jetë i kyqur, kur të mënjaroni gjërat e prera që janë bllokuar. Një moment i pakujdesisë gjatë përdorimit të aparatit mund të shpie deri te lëndimet serioze.
- b. **Bartni aparatin në dorezë gjatë pushimit të thikës. Gjatë transportit dhe ruajtjes së aparatit, gjithmonë të mbulohet me një mbulesë mbrojtëse.** Manipulimi i kujdesshëm me aparat, zvogëlon rrezikun nga lëndimet përmes thikës.
- c. **Kapeni veglën elektrike në sipërfaqet e izoluara, pasi thika prerëse mund të bjerë në kontakt me kablo të fshehura korrenti.** Kontakti i thikës prerëse me një kabëll me rrymë, mund të përcjellë tension në pjesën metalike të pajisjes dhe mund të shkaktojë një goditje elektrike.

6. Përdorimi dhe trajtimi i pajisjes së baterive.

- a. **Ngarkoni bateritë nëpërmjet ngarkuesit të baterive, icili është mundësuar nga prodhuesi.** Një pajisje ngarkimi, e cila është e përshtatshme për një lloj baterie, nëse përdorte për tip tjetër baterish mund të ketë rrezik zjarri.
- b. **Përdorni vetëm bateritë e mundësuar për këtë pajisje elektrike.** Nëse do përdoren bateri të tjera kjo mund të çojë në dëmtime apo rrezik zjarri.
- c. **Mbajeni baterinë e papërdorur larg nga kllapat, stampat, çelësat, gozhdat, vidat ose objekte të tjera të vogla metalike të cilat mund të shërbëjnë si përçues rryme nëpërmjet kontaktit.** Një lidhje e shkurtër nëpërmjet kontaktit të baterive mund të shkaktojë djegie ose zjarr me pasoja.
- d. **Gjatë një përdorimi të papërshtatshëm mund të ketë rrjedhje të baterive. f.**

- Shmangni kontaktin me të. f. Nëse bini në kontakt me të shpëljajeni me ujë.**
- e. Nëse fluidi i baterive bie në kontakt me sytë, merrni menjëherë ndihmën e mjekut.** Kontakti me fluidin baterive mund të dëmtojë lëkurën ose shkakton djegie.
- e. **Mos përdorni një bateri të dëmtuar ose të modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të sillen në mënyrë të paparashikueshme dhe të çojnë në zjarr, shpërthim ose rrezik lëndimi.
- f. **Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose temperatura të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C mund të shkaktojnë një shpërthim.
- g. **Ndiqui të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e ngarkoni kurrë baterinë ose mjetin pa kordon jashtë kufirit të temperaturës të përcaktuar në udhëzimet e përdorimit.** Karikimi i gabuar ose karikimi jashtë kufirit të lejuar të temperaturës mund të shkatërrojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.



Siguria elektrike

Verifikoni gjithmonë në i përgjigjet tensioni i baterisë llojit në tabelë. Përveq kësaj, verifikoni nëse i përgjigjet tensioni i rrjetit, tensionit hyrës së baterisë mbushëse.

7. Servisi

- a. Aparati duhet të riparohet vetëm nga personeli i kualifikuar dhe vetëm me përdorim të pjesëve origjinale. Me këtë vërtetohet se ruhet siguria e aparatit.
- b. **Asnjëherë mos i shërbeni bateritë e dëmtuara.** E gjithë mirëmbajtja e baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose qendrat e autorizuara të shërbimit ndaj klientit.

Montimi

Nxirreni pajisjen nga paketimi. Ju lutem largoni mbrojtësin e prerësit para vënies në punë të pajisjes.

Çelësi ndezur/fikur

Për të ndezur pajisjen, shtypni çelësin e ndezjes/fikjes (2) dhe çelësin e sigurisë në dorezën në formë harku (1) në të njëjtën kohë.

Për fikjen e pajisjes, lëshoni çelësin e sigurisë së dorezës prej hekuri (1) dhe çelësin e ndezjes/fikjes (2).

Zëvendësim dhe heqje e baterive.

Kujdes!

- Zëvendësoni baterinë në dorezën e makinerisë.
- Shtypni baterinë fort deri sa të futet në punë.

Nëse doni ta hiqni baterinë, shtypni nyjën penguese në anën e pasme të baterisë për poshtë dhe nxirreni baterinë nga doreza e makinerisë.

Mirëmbajtja

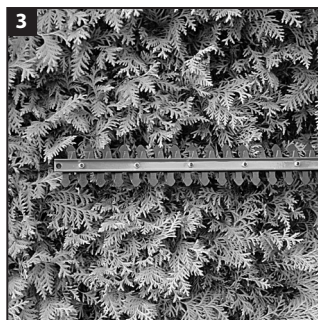
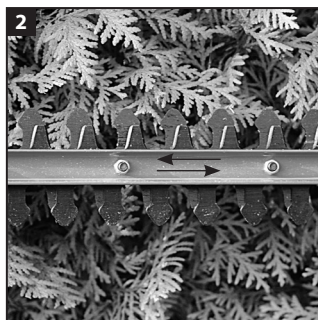
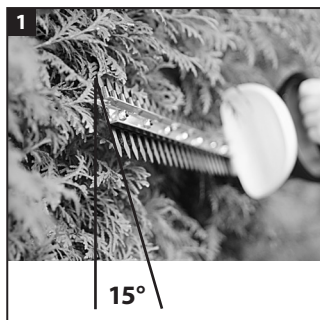
Thika prerëse (3) duhet të lubrifikohet dhe të vajeset rregullisht. Kujdesuni ju lutem që bateria të jetë hequr gjatë punimeve të mirëmbajtjes me pajisjen.

Pastrimi

Pastrojeni pajisjen rregullisht me një shami të lagësht, mundësisht pas çdo përdorimi. Mbajeni të çarën e ajrimit të lirë nga pluhuri dhe papastërtitë. Për të larguar papastërtitë përdorni një leckë të lagur me ujë me sapun. Mos përdorni asnjëherë mjete shkrirëse si benzinë, alkool, amoniak etj. Këto mjete shkrirëse mund të dëmtojnë pjesët me material delikat.

Udhëzime për punën

- Gërshëra duhet pasur kujdes gjatë prerjes së objekteve të fshehura si p.sh. telat e gardhit.
- Gardhet e jashtme mund të rregullohen me një gërshërë për krasitje për prerjen e shkurreve dhe kaçubave.
- Gërshëra krasitëse duhet mbajtur fort me të dy duart.
- Rezultatit më të mirë të prerjes do ta arrini nëse gërshëra krasitëse do të trajtohet në këtë mënyrë, pra dhëmbët prerës duhet të jenë në një kënd rreth 15° me gardhin (Fig. 1).
- Prerësit e dyanshëm që veprojnë në drejtim të kundërt me njëri-tjetrin mundësojnë një prerje në të dy drejtimet (Fig. 2).
- Për të arritur një lartësi prerje të njëjtë, rekomandohet një morsetë mbajtëse e fillit për drejtim gjatë këndit të gardhit.
- Sipërfaqet anësore të një gardhi do të priten me lëvizje në formë harku nga poshtë lart (Fig. 3).



Vënia në shfrytëzimit

Gjatë punës, rreptësisht të mbahen syzet mbrojtëse, mbrojtje për dëgjim, doreza dhe veshje për punë!



Veglat në shërbim dhe mbrojtja e ambientit

Nëse mjeti juaj është shfrytëzuar gjatë, sa që duhet të zëvendësohet, ose nuk është i përdorshëm, mendoni ju lutem në mbrojtjen e ambientit. Veglat nuk hudhen në mbeturina normale. Të veqantat mund të klasifikohen në mënyrë të përshtatshme për ambient.

Udhëzime të rëndësishme



Mbeturinat e veqanta jo në mbeturina shtëpiake



Të mos hidhen në ujë - Rrezik për jetë



Të mos hidhen në zjarr



MAX. 50 °C

Temperatura maksimale e mjedisit 50 °C



Pika e gjelbër

GARANCIA

Garancia jepet në përputhje me dispozitat përkatëse të garancisë ligjore/garancive kombëtare në të cilat është blerë produkti.

Asnjë garanci nuk mund të jepet për dëmet ose mangësitë që rezultojnë nga përdorimi jo si duhet i produkteve të shitura.

Nëse ndodh ndonjë problem ose defekt, gjithmonë kontaktoni shitësin tuaj. Kontraktuesi juaj zakonisht mund të korrigjojë problemin ose defektin direkt.

Përfshihen nga garancia:

- ▶ Bateritë
- ▶ Të gjithë aksesoret (siç janë p.sh.: karikues etj)
- ▶ Pjesë konsumi (p.sh.: Brushat e karbonit, çelsa, kablllo, guarnicione etj.)
- ▶ Përdorimi i papërshtatshëm ose jo i saktë
- ▶ Moskryerja e vënies në punë nga pronari ose një palë e tretë
- ▶ Riparimi ose zëvendësimi i komponentëve
- ▶ Dëmet që duhen riparuar si shkak i përdorimit jo korrekt, të konsumit normal apo të mungesës së mirëmbajtjes dhe riparimit.
- ▶ Produkte të përdorura për qëllime komerciale, profesionale ose për qera.
- ▶ Dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve të përdorimit

Kërkesa juaj e garancisë mund të njihet vetëm nëse:

- ▶ mund të dorëzohet një fletë blerjeje (data e blerjes) në formën e një fature
- ▶ karta e garancisë është e mbushur plotësisht
- ▶ pajisjet nuk janë riparuar dhe/ose janë zëvendësuar nga palët e treta
- ▶ pajisja nuk ka funksionuar në mënyrë të papërshtatshme
- ▶ nuk ekziston forca madhore
- ▶ një përshkrim i defektit është në dispozicion

Dispozitat e garancisë zbatohen së bashku me kushtet tona të ofrimit dhe të shitjes. Pëputhshmëri e përcaktimit të direktivave:



Deklaratë Konformiteti e BE-së

Prodhuesi/ Agjenti:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkti:

Gërshërë për krasitje me bateri
WB 18V-HES CPF

Nëpërmjet kësaj ne deklarojmë me përgjegjësi se makineritë e përshkruara më sipër, nga ana e modelit dhe ndërtimit, si dhe variantet që kemi hedhur në treg, përmbushin të gjitha kërkesat e udhëzimeve të mëposhtme, duke respektuar standardet e listuara më poshtë.

Pa një marrëveshje me ne për ndryshime të produktit kjo deklaratë e humb vlefshmërinë. Dokumentacioni teknik vihet në dispozicion nga nënshkruesi.

Udhëzime:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

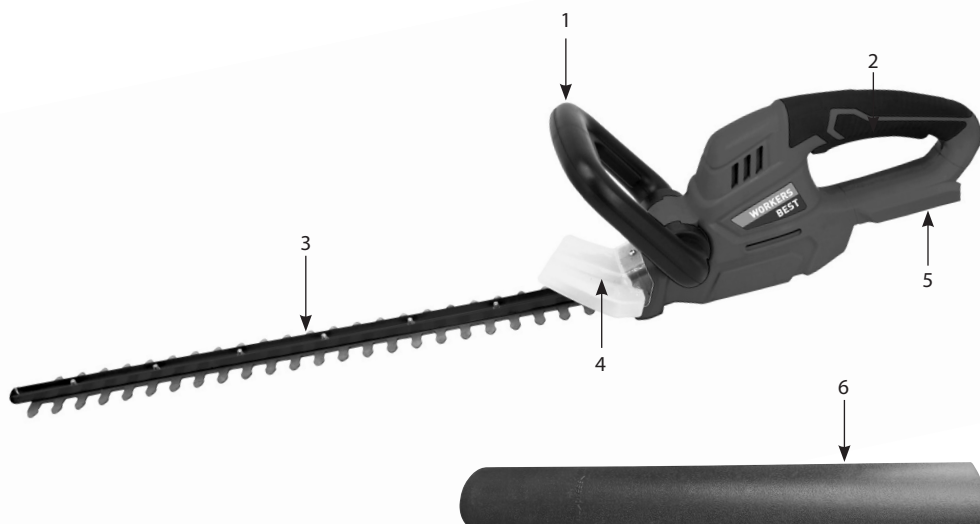
Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

ПОЗДРАВЯВАМЕ ВИ ЗА ПОКУПКАТА НА АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА ЗА ПОДРЯЗВАНЕ НА ЖИВ ПЛЕТ ОТ WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Моля прочетете следните експлоатационни указания, преди пускане в действие.
Вземете под внимание указанията за сигурност в това експлоатационно упътване.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Дъгообразна ръкохватка с предпазен превключвател | 4. Ръчна защита |
| 2. Включвател/изключвател | 5. Гнездо на акумулаторната батерия |
| 3. Режещ нож | 6. Защита на ножа |

Технически данни

Обороти на празен ход:	1400 min ⁻¹
Дължина на рязане:	520 мм
Разстояние между зъбците:	14 мм
Разрези/мин.:	1200
Ниво на шума: (LPA):	81,3 dB(A)
Несигурност (KPA):	3 dB(A)
Ниво на звуковата мощност (LWA):	96 dB(A)
Несигурност (KWA):	3 dB(A)
Вибрация на предната ръкохватка ah:	2,459 м/сек ²
Вибрация на задната ръкохватка ah:	1,754 м/сек ²
Несигурност K:	1,5 м/сек ²
Защитна класа:	III
Тегло:	1,20 kg
Прочетете експлоатационното упътване	
Носете защитни слушалки, защитни очила и ръкавици	  
Не употребявайте при дъжд, пазете от намокряне	
Дръжте разстояние към други лица	
Проверете, преди започване на работа, храстите за скрити обекти, като напр. телени огради и др. след изключване	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Указание!

Уредът се доставя без акумулаторни батерии и зарядно устройство и може да се използва само с литиево-йонните акумулаторни батерии на Workers Best Cordless Power Family!

Литиево-йонните акумулаторни батерии на Workers Best Cordless Power Family могат да се зареждат само със зарядните устройства от това семейство системи!

За допълнителна информация относно акумулаторните батерии и зарядните устройства се свържете с най-близкия дистрибутор на или за по-подробна информация посетете нашия уебсайт www.workers-best.com.

Приложение по предназначение

Уредът е предназначен за подрязване на жив плет и малки храсти в частните и любителски градини.

Употребявайте машината само според предназначението ѝ! Всяка употреба, извън тази, е не по предназначение. За наранявания от всякакъв вид или щети, произлизащи от такава употреба, носи отговорност позвателят и не производителят. По предназначение нашите уреди не са конципирани за занаятчийска, промишлена или индустриална употреба. Ако този уред бъде употребяван в рамките на едно занаятчийско, промишлено или индустриално предприятие, той е изключен от гаранцията.



При използването на уреди трябва да се спазват указанията за безопасност, за да се предотвратят наранявания и вреди. По тази причина прочетете внимателно упътването за употреба/указанията за безопасност. Съхранявайте добре тези документи, за да имате достъп до информацията по всяко време. Ако Ви се наложи да предадете уреда на други лица, приложете към него и упътването за употреба/указанията за безопасност. Не поемаме отговорност за злополуки или вреди, възникнали поради неспазването на това упътване и на указанията за безопасност.

Общи указания за сигурност

Внимание! Всички разпореждания трябва да бъдат прочетени. Грешки при изпълнението на следните разпоредби, могат да предизвикат електро-шок, пожар и/или тежки наранявания. Употребяването в последствие понятие „електроинструмент“ се отнася за мрежово задвижвани електрически инструменти (с мрежов кабел) и акумулаторно задвижвани електрически инструменти (без мрежов кабел).

Съхранявайте тези разпоредби добре запазени!

1. Работно място

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредиято и липсата на осветление в работната област, могат да доведат до злополуки.
- b. **Не работете с уреда в застрашена от експлозия околност, в която се намират запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят газовете или прахта.
- c. **Дръжте на разстояние децата или други лица, по време на ползването на електроинструмента.** При невнимание, можете да загубите контрола над инструмента.

2. Електро-безопасност

- a. **Щекерът за свързка на уреда трябва да отговаря на контакта. Щекерът не трябва да бъде променян по какъвто и да било начин. Не употребявайте адаптерни щекери заедно със защитно заземени уреди.** Непроменени щекери и пасващи към тях контакти, намаляват риска от електро-шок.
- b. **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като фурни, отопления, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от електро-шок, когато Вашето тяло е заземено.
- c. **Дръжте уреда запазен от дъжд или влага.** Проникването на вода в един електроуред, увеличава риска от електро-шок.
- d. **Не употребявайте нецелесъобразно кабела за носене на уреда, за окачване или за изтегляне на щекера от контакта. Дръжте кабела запазен от горещина, масло, остри ръбове или подвижни части на уреда.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от електро-шок.
- e. **Когато работите с електроинструмент на открито, употребявайте само такива удължителни кабели, които са допуснати за употреба на открито.** Ползването на един кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от електро-шок.

- f. **Ако употребата на електрическия инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте изключвател за дефектнотокова защита.** Употребата на изключвател за дефектнотокова защита намалява риска от електрически удар.

3. Сигурност на личности

- a. **Бъдете бдителни, внимавайте какво вършите и се отнасяйте разумно към работата си с електро-инструмента. Не ползвайте уреда, ако сте изморени или сте под влиянието на дроги, алкохол или медикаменти.** Един момент на невнимание при ползването на уреда, може да доведе до сериозни наранявания.
- b. **Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила.** Носенето на лични защитни средства, в зависимост от вида на приложението на електро-инструмента, като маска срещу прах, не хлъзгащи се защитни обувки, защитна каска или слухово- защитни слушалки, намалява риска от наранявания.
- c. **Избягвайте случайни и нежелани включвания на инструмента. Убедете се в това, че електро-инструментът е изключен, преди да го свържете с мрежата/ поставите акумулатора или го повдигнете и пренасяте.** Ако носите уреда с пръст, поставен на включвателя или включите щекера в контакта, при включено положение на уреда, това може да предизвика злополуки.
- d. **Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да пуснете уреда в действие.** Инструмент или гаечен ключ, намиращ се на една въртяща се част на уреда, може да причини наранявания.
- e. **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Подсигурете стабилно положение и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f. **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си надалеч от движещи се части.** Свободното облекло или бижутата, както и дългата коса, могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g. **Уверете се, ако е възможно да бъдат монтирани прахо- засмукващи и събирателни устройства, че те са свързани и правилно употребени.** Използването на тези устройства намалява излагането на опасност поради прах.
- h. **Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без омасляване.** Омаслените ръкохватки са хлъзгави и водят до загуба на контрол.
- i. **Дръжте винаги ръцете и краката си надалеч от режещите устройства и преди всичко, при пускане на мотора в действие.**
- j. **Внимание! Режещите елементи продължават да се въртят след изключване на мотора.**
- k. Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и/или познания за ползването му, освен в случаите, когато са под наблюдението на едно отговорно за сигурността им лице или са получили разпоредби от това лице относно начина за ползване на уреда.

4. Употреба и маневриране на електрическия инструмент

- a. **Не претоварвайте уреда. Употребявайте за работата си предназначения за**

целта електро-инструмент. С подходящия инструмент се работи по-добре и по-сигурно в посочената работна област.

- b. **Не използвайте никакъв електро-инструмент, когато включателят му е повреден.** Електро-инструмент, който повече не може да бъде включван или изключван, е опасен и трябва да бъде поправен. **Изтеглете щепсела от гнездото и/или махнете акумулатора, преди да предприемете настройки на уреда, смяна на принадлежности или прибиране на уреда.** Тази предпазна мярка ще попречи на нежеланото стартиране на уреда.
- c. **Съхранявайте електро-инструменти, които не са в употреба, на недостъпно за деца място. Не разрешавайте на лица, които не са запознати с уреда или не са прочели това упътване, да използват уреда.** Електро-инструментите са опасни, когато се употребяват от неопитни лица.
- d. **Поддържайте грижливо уреда. Проверявайте, дали подвижните части на уреда функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да попречат на функцията на уреда. Дайте повредените части на поправка, преди да ползвате уреда.** Много от злополуките произтичат поради лошо стопанисвани електро-инструменти.
- e. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Грижливо поддържани инструменти с наточени остриета заяждат по-малко и са по-лесни за водене.
- f. **Употребявайте електро-инструментите, принадлежностите и т.н. в съответствие с тези разпоредби и така, както е предписано специално за този тип уреди. Вземете при това под внимание работните условия и работата, която ще се извършва.** Употребата на електро-инструменти за други, освен за предвидените цели, може да доведе до опасни положения.

5. Указания за сигурност при инструменти за подрязване на храсти

- a. **Дръжте всички телесни части настрана от конзолата с ножовете. Не се опитвайте да отстраните отрязания материал или да придържате материала за рязане, когато ножовете са в действие. Осигурете изключването на уреда, когато отстранявате преципани отрезки.** Един момент на невнимание при ползването на уреда, може да доведе до тежки наранявания.
- b. **Пренасяйте уреда хванат за ръкохватката и при бездвижени ножове. При транспорт и съхранение на уреда, поставяйте винаги защитното покритие.** Грижливото отношение към уреда намалява опасността от нараняване от ножа.
- c. **Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на дръжката, тъй като режещият нож може да влезе в съприкосновение със скрити електрически кабели.** Контактът на режещия нож със захранващи проводници може да постави под напрежение и металните части на уреда и да доведе до електрически удар.

6. Употреба и маневриране на електрическия инструмент

- a. **Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, които се препоръчват от производителя.** Съществува опасност от пожар от зарядно устройство, използвано с различни от предвидения вид акумулатори.
- b. **Затова използвайте само предвидените за това акумулатори в електрическите инструменти.** Използването на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c. **Дръжте неизползвания акумулатор далеч от кламери, монети, ключове, пирони, болтове или други малки метални предмети, които биха могли да послужат като проводници за създаване на ел. контакт.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар.
- d. **При неправилно използване, от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакта с тази течност. В случай на контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително лекарска помощ.** Изпусната течност от акумулатора може да доведе до раздразнение на кожата или изгаряне.
- e. **Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия.** Повредени или променени акумулаторни батерии могат да бъдат непредвидими и да предизвикат пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- f. **Не излагайте акумулаторната батерия на огън или много високи температури.** Огън или много високи температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
- g. **Следвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен диапазон може да унищожи акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.



Електро-безопасност

Проверявайте винаги, дали напрежението на акумулатора отговаря на това, обозначено на табелката с типа на уреда. Проверявайте освен това, дали напрежението на мрежата отговаря на входящото напрежение на зареждащия акумулатора уред.

7. Обслужване

- a. Оставяйте уреда си да бъде поправян само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на сигурността на уреда.
- b. **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Всяка поддръжка на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервиси.

Монтаж

Извадете уреда от опаковката. Моля, отстранете защитата на ножа преди пускане в експлоатация.

Бутон за включване/изключване

За включване на уреда натиснете едновременно бутона за включване/изключване (2) и защитния изключвател на дъгообразната ръкохватка (1).

За изключване на уреда изключете защитния изключвател на дъгообразната ръкохватка (1) и бутона за включване/изключване (2).

Поставяне и махане на акумулатора

Внимание! Външната повърхност на акумулаторния блок и инструментите трябва да е суха, преди зарядното устройство да се свърже.

- Поставете акумулатора в ръкохватката на машината.
- Натиснете акумулатора, докато се намести.

Ако искате да отстраните акумулатора, натиснете надолу бутонът за затваряне на обратната страна на акумулатора и изтеглете акумулатора от ръкохватката на машината.

Поддръжка

Режещият нож (3) трябва редовно да се гресира и смазва. Моля, уверете се, че акумулаторът е отстранен, когато изпълнявате дейности по поддръжката на уреда.

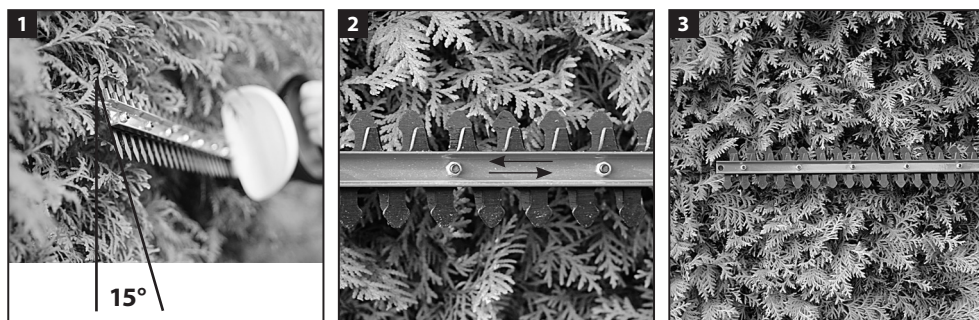
Почистване

Почиствайте редовно корпуса на уреда с мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба. Поддържайте въздушните отвори свободни от прах и замърсяване. Ако мръсотията не може да се отстрани, използвайте мека и навлажнена със сапунена вода кърпа. Не употребявайте разтворители като бензин, алкохол, амонячна вода и др. Тези разтворители повреждат пластмасовите части.

Работни указания

- Живият плет трябва да бъде проверен преди подрязването за скрити обекти като напр. телени огради.
- Освен за жив плет, ножицата за подрязване на жив плет може да се използва и за подрязването на малки храсти и храсталаци.
- Ножицата за подрязване на жив плет трябва да се държи с двете ръце.
- Най-добрият капацитет на подрязване можете да постигнете, когато ножицата за подрязване на жив плет се ползва така, че режещите зъбци са насочени под ъгъл от около 15° спрямо живия плет (фиг.1).
- Двустранните режещи, насрещно задвижвани остриета позволяват рязане и в двете посоки (Фиг. 2).
- За да се постигне еднаква височина на живия плет, се препоръчва опъването на нишка като шнур за посока по протежението на края на живия плет.

- Страничните повърхности на живия плет се подрязват с дъгообразни движения отдолу нагоре (Фиг. 3).



Пускане в действие

При всяка работа носете принципно защитни очила, защита на слуха, защитни ръкавици и стабилно работно облекло!



Ненужните вече инструменти и защитата на околната среда

Ако Вашият инструмент е така интензивно ползван, че един ден трябва да бъде заменен, или ако нямата повече нужда от него, помислете моля и за защитата на околната среда. Инструментите нямат място на нормалното сметище за домакински отпадъци. Те могат да бъдат преработени по начин, който не замърсява околната среда.

Важно указание



Специалните отпадъци не заедно с домакинските отпадъци



Околна температура максимално 50 °C



Не хвърляйте във вода – опасност за живота



Зелена точка



Не хвърляйте в огън

ГАРАНЦИЯ

Гаранцията се предоставя в съответствие с приложимите законови изисквания за гаранция, в страната, в която е закупен продукта.

Гаранцията не покрива щети или недостатъци, произтичащи от неправилна употреба на продадените продукти.

При появяването на проблем или дефект, винаги най-напред се свържете с Вашия търговец. В повечето случаи Вашият търговец може да отстрани директно проблема или дефекта.

Гаранцията не покрива:

- ▶ акумулаторни батерии
- ▶ всички принадлежности (като напр.: зарядни устройства и др.)
- ▶ износващи се части (напр.: графитни четки, ключове, кабели, уплътнения и др.)
- ▶ неподходяща или неправилна употреба
- ▶ неправилно пускане в действие от собственика или трети лица
- ▶ ремонт или подмяна на компоненти
- ▶ дефекти, които се дължат на неподходящо използване, нормално износване или недостатъчни
- ▶ поддръжка и обслужване.
- ▶ продукти, използвани за търговски, професионални цели, или отдаване под наем.
- ▶ щети, причинени от неспазване на ръководството за употреба.

Вашата гаранционна претенция може да бъде призната, когато:

- ▶ може да бъде представен документ за покупката (дата на покупката), във вид на касова квитанция
- ▶ гаранционната карта е цялостно попълнена
- ▶ по уреда не са извършвани ремонти и/или заменяни компоненти от трети лица
- ▶ уредът не е използван неправилно
- ▶ не е налично форсмажорно въздействие
- ▶ представено е описание на дефекта

Гаранционните условия са в сила заедно с нашите условия за доставка и продажба.



ЕС Декларация за съответствие

Производител / упълномощено лице:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Продукт:

Акумулаторна ножица за подрязване на плет
WB 18V-HES CPF

С настоящото декларираме на своя собствена отговорност, че описаните по-горе машини, въз основа на своята принципна схема и конструкция, в изпълненията, в които се предлагат от нас на пазара, като се имат предвид посочените по-долу стандарти, са в съответствие с всички изисквания на изброените по-долу директиви.

При една несъгласувана с нас промяна на уредите, тази декларация губи своята валидност. Техническата документация може да се получи от лицето, положило подписа си върху настоящото.

Директиви:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Стандарти:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

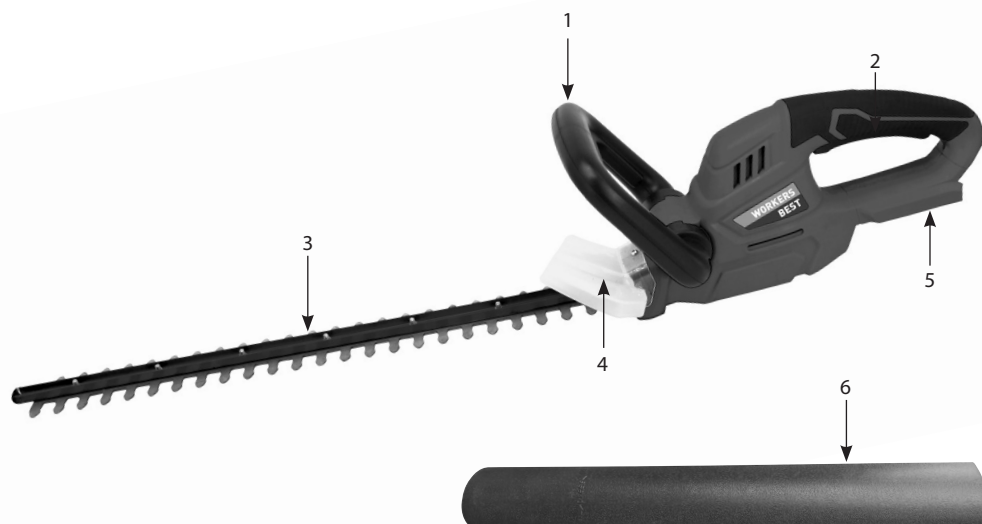
Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

BLAHOPŘEJEME VÁM K NÁKUPU AKUMULÁTOROVÉHO PLOTOSTŘIHU Z ŘADY WORKERS BEST CORDLESS POWER

Před zprovozněním si prosím přečtěte následující návod k obsluze. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

POPIS PRODUKTU



- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Přední rukojeť s bezpečnostním spínačem | 4. Ochrana rukou |
| 2. Vypínač | 7. Konektor akumulátoru |
| 3. Řezný nůž | 6. Ochrana nože |

Technické údaje

Otáčky při chodu naprázdno:	1400 min ⁻¹
Délka řezu:	520 mm
Mezera mezi zuby:	14 mm
Počet řezů za minutu:	1200
Hladina akustického tlaku (LPA):	81,3 dB(A)
Nejistota (KPA):	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LWA):	96 dB(A)
Nejistota (KWA):	3 dB(A)
Vibrace přední rukojeti ah:	2,459 m/s ²
Vibrace zadní rukojeti ah:	1,754 m/s ²
Nejistota K:	1,5 m/s ²
Třída ochrany:	III
Hmotnost:	1,20 kg
Přečtěte si návod k použití	
Používejte ochranu sluchu, ochranné brýle a pracovní rukavice	  
Nepoužívejte za deště, chraňte před vlhkem	
Nepoužívejte v blízkosti jiných osob	
Před zahájením práce prohledejte živý plot, jestli v něm nejsou skryté předměty, např. drátěné ploty atd.	
Varování, řezný nástroj po vypnutí dobíhá	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Upozornění!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a nabíječky a lze jej používat výhradně s lithium-iontovými akumulátory řady Workers Best Cordless Power!

Lithium-iontové akumulátory řady Workers Best Cordless Power lze nabíjet pouze nabíječkami z této řady!

Další informace o akumulátorech a nabíječkách získáte u nejbližšího prodejce nářadí a kutilských potřeb nebo na našich webových stránkách www.workers-best.com.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen ke stříhání živých plotů a křovin u rodinných domků a v zahrádkářských koloniích.

Přístroj používejte jen v souladu s jeho určením! Jakékoli použití mimo tento rámec je v rozporu s jeho určením. Za poranění jakéhokoli druhu nebo škody, jež z toho vzniknou, ručí uživatel, nikoli výrobce.

V souladu se svým určením nejsou naše přístroje koncipovány pro použití řemeslníky, v komerčním provozu nebo v průmyslu. Pokud byste tento přístroj používali v rámci řemeslnického, komerčního nebo průmyslového provozu, je vyloučena záruka.



Při používání přístrojů je nezbytné dodržovat určitá bezpečnostní opatření, aby se předešlo poranění a vzniku škod. Pečlivě si proto přečtěte tento návod k obsluze / bezpečnostní upozornění. Dobře si jej uschovejte, abyste příslušné informace měli vždy po ruce. Pokud byste přístroj předávali jiným osobám, předejte jim společně s ním také tento návod k obsluze/bezpečnostní upozornění. Neručíme za úrazy nebo škody vzniklé nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních upozornění.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Pozor! Je nutné si přečíst všechny pokyny. Nedodržení dále uvedených pokynů může mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a případně těžká zranění.

Níže použitý pojem „elektrický přístroj“ se týká jak elektrických přístrojů (se síťovým kabelem) napájených ze sítě, tak elektrických přístrojů napájených bateriemi (bez síťového kabelu).

Řádně uschovejte tyto pokyny!

1. Pracoviště

- Udržujte svůj pracovní prostor čistý a osvětlený.** Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k nehodám.
- Neppracujte s přístrojem v prostoru, kde hrozí nebezpečí výbuchu a v němž se nacházejí hořlavé tekutiny, plyny nebo prach.** Elektrické přístroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Během používání elektrického přístroje se nezdržujte v dosahu dětí a jiných osob.** Při odvracení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2. Elektrické zabezpečení

- Zástrčka kabelu přístroje musí pasovat do zásuvky. Tato zástrčka nesmí být žádným způsobem modifikována. Nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry společně s uzemněnými přístroji.** Nezměněné konektory a vhodné zásuvky snižují riziko elektrického úrazu.
- Vyvarujte se přímého kontaktu s uzemněnými tělesy, jako jsou trubky, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněné, vzniká zvýšené riziko elektrického úrazu.
- Udržujte přístroj mimo působení deště a vlhka.** Vniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko elektrického úrazu.
- Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení přístroje, ani k jeho zavěšování či vytahování ze zásuvky. Chraňte kabel před žárem, olejnatými látkami, ostrými hranami nebo pohyblivými součástmi přístroje.** Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují riziko elektrického úrazu.
- Pracujete-li s elektrickým přístrojem ve venkovních prostorách, používejte prodlužující kabel, který byl k tomuto účelu schválen.** Použití vhodných prodlužovacích kabelů pro venkovní prostor snižuje riziko úrazu.
- Je-li nevyhnutný provoz elektrického nástroje ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a. **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a při práci s elektrickým přístrojem si počínejte rozumně. Přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilé nepozornosti při používání zařízení může vést k velmi vážným zraněním.
- b. **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných prostředků jako respirátoru, protiskluzové bezpečnostní obuvi, ochranné helmy nebo chrániče sluchu, odpovídajících druhu a nasazení elektrického přístroje, snižuje riziko zranění.
- c. **Zamezte náhodnému uvedení přístroje do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnutý, než ho připojíte ke zdroji elektrického proudu nebo k baterii a než ho budete chtít zvedat či přenášet.** Při přenášení přístroje ho nedržte za spínač a nezapojujte zástrčku do zásuvky, v opačném případě může dojít k nehodě.
- d. **Před spuštěním přístroje odstraňte veškeré seřizovací nářadí a montážní klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části zařízení, může způsobit poranění.
- e. **Vyvarujte se abnormálního držení těla.** Postavte se tak, abyste pevně stáli, a neustále udržujte rovnováhu. **Dojde-li k neočekávané situaci, budete moci elektrický přístroj lépe kontrolovat.**
- f. **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení a šperky. Dávejte pozor, aby se do rotujících součástí nedostaly vlasy, části oděvu či rukavice.** Volný oděv, šperky či dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- g. **Pokud může být instalováno zařízení na odsávání a lapání prachu, ujistěte se, že je namontováno a správně použito.** Použití těchto zařízení snižuje ohrožování prachem.
- h. **Udržujte rukojeti v suchu a bez oleje a mastnoty.** Mastné a olejem potřísněné rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly nad přístrojem.
- i. **Nepřibližujte horní ani dolní končetiny k sekacímu zařízení, a to především zapínáte-li motor.**
- j. **Pozor!** Sekací prvky rotují ještě nějakou dobu po vypnutí motoru.
- k. Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a případně znalostí, ledaže by byly pod dozorem osoby zodpovědné za bezpečnost, nebo by od ní obdržely pokyny, jak má být přístroj obsluhován.

4. Používání a zacházení s elektrickým přístrojem

- a. **Přístroj nepřetěžujte. K práci používejte jen takové elektrické přístroje, které jsou k danému účelu určené.** S příslušným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v udané oblasti výkonu.
- b. **Nepoužívejte žádný elektrický přístroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický přístroj, který se už nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

- c. **Před nastavováním přístroje, výměnou náhradních dílů či odložením přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje nechtěnému spuštění přístroje.
- d. **Elektrické přístroje uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte v použití přístroje osobám, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, jsou-li používány nezkušenými osobami.
- e. **Přístroj je nutno pečlivě udržovat. Zkontrolujte, zda se rotující díly přístroje volně otáčejí a nevzpříčují se a zda nedošlo k poškození či přelomení některých součástí, které by snížilo funkčnost přístroje. Před použitím přístroje nechte opravit poškozené díly.** Mnoho nehod má svou příčinu ve špatně udržovaných elektrických přístrojích.
- f. **Udržujte řezný nástroj ostrý a čistý.** Pečlivě vyčištěné řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zadírají a jsou lépe ovladatelné.
- g. **Používejte elektrický přístroj, jeho příslušenství, vhodné nářadí atd. v souladu s těmito pokyny a tak, jak je to pro tento speciální typ přístrojů předepsáno. Berte ohled na pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických přístrojů k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.

5. Bezpečnostní pokyny pro nůžky na keře

- a. **Nepřibližujte řezací lištu k žádné části těla. Při běžícím noži se nepokoušejte odstraňovat řezivo nebo řezaný materiál držet. Zajistěte, aby byl vypínač vypnutý, odstraňujete-li zaklíněné řezivo.** Chvilé nepozornosti při používání přístroje může vést k těžkým úrazům.
- b. **Přenášejte přístroj za rukojeť a se zastaveným nožem. Při přepravě a skladování vždy připevněte na přístroj ochranný kryt.** Pečlivá manipulace s přístrojem snižuje nebezpečí poranění nožem.
- c. **Držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti, protože řezací nůž může přijít do styku se skrytým elektrickým vedením.** Kontaktem řezného kotouče s živým vodičem se mohou kovové části přístroje dostat pod napětí a způsobit úraz elektrickým proudem

6. Používání a manipulace s akumulátorovým přístrojem

- a. **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** V případě použití nabíječky určené pro jiné typy akumulátorů hrozí nebezpečí požáru.
- b. **Používejte pouze akumulátory určené pro daný typ elektrického přístroje.** Použití jiných akumulátorů může zapříčinit poranění nebo nebezpečí vzniku požáru.
- c. **Volný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských svorek, mincí, klíčů, špendlíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkrat kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popálení či požár.
- d. **V případě chybného použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. V případě náhodného kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Pokud by kapalina zasáhla oči, vyhledejte také lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z akumulátorů může podráždit či popálit pokožku.

- e. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo modifikované akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- f. **Nevystavujte akumulátor ohni ani nadměrným teplotám.** Požár nebo nadměrné teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.
- g. **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo schválený teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvýšit riziko požáru.



Elektrické zabezpečení

Zkontrolujte, zda napětí akumulační baterie odpovídá hodnotě na typovém štítku. Mimo to také zkontrolujte, zda napětí sítě odpovídá vstupnímu napětí nabíjecího přístroje.

7. Servis

- a. Nechejte si váš přístroj opravovat jen kvalifikovanými odborníky, za použití originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.
- b. **Poškozené akumulátory nikdy neservisujte.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizované zákaznické středisko.

Montáž

Vyjměte přístroj z balení. Před uvedením do provozu odstraňte ochranu nože.

Spínač/Vypínač

Chcete-li přístroj zapnout, stiskněte současně vypínač (2) a bezpečnostní spínač rukojeti (1).

Při vypínání přístroje uvolněte bezpečnostní spínač třmenové rukojeti (1) a spínač/vypínač (2).

Nasazení a vyjmutí akumulátoru

Pozor! Vnější plocha akumulátoru a nástroje musí být před připojením nabíječky suchá.

- Nasadte akumulátor do držadla přístroje.
- Akumulátor řádně zamáčkněte, aby zapadl do aretace.

Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte blokovací tlačítko na jeho zadní straně a vytáhněte akumulátor z držadla stroje.

Údržba

Řezný nůž (3) pravidelně mažte a olejujte. Než začnete s údržbou přístroje, ujistěte se, zda je vyjmutý akumulátor.

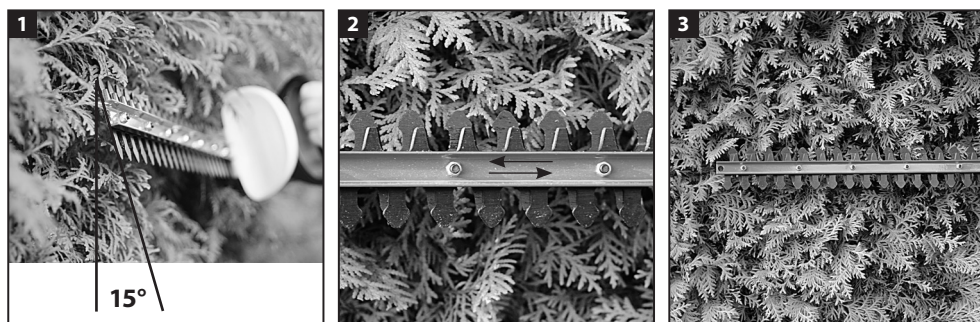
Čištění

Kryt přístroje pravidelně čistěte navlhčeným hadříkem, pokud možno po každém

použití. Ventilační otvory nesmějí být ucpány prachem a nečistotami. Nedají-li se nečistoty jednoduše odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla jako benzin, líh, čpavkovou vodu apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

Pracovní pokyny

- Před stříháním zkontrolujte, zda v živém plotu nejsou skryty nějaké předměty, např. drátěný plot.
- Kromě živých plotů lze plotostřih používat také ke stříhání keřů a křovin.
- Plotostřih pevně držte oběma rukama.
- Nejlepšího řezného výkonu dosáhnete, když plotostřih povedete tak, aby zuby nože směřovaly vůči živému plotu v úhlu přibližně 15 stupňů (obr. 1).
- Oboustranně řezající, protiběžné nože umožňují stříhání oběma směry (obr. 2).
- Abyste dosáhli rovnoměrné výšky živého plotu, doporučujeme napnout podél jeho hrany motouz sloužící jako vodítko.
- Boční plochy živého plotu stříhejte obloukovitými pohyby odspoda nahoru (obr. 3).



Uvedení do provozu

Při práci zásadně používejte ochranné brýle, ochranné rukavice a pevné oblečení!





Vysloužilé elektrické přístroje, nářadí a ochrana životního prostředí

Jestliže Vaše elektrické přístroje a nářadí budou jednoho dne tak silně opotřebené, že je budete muset vyměnit, anebo pro ně už nebudete mít žádné další využití, pomyslete, prosím, na ochranu životního prostředí. Elektrické přístroje a nářadí nepatří do běžného odpadu z domácnosti. Dají se dále zhodnotit způsobem, který je šetrný pro životní prostředí.

Důležité pokyny



Zvláštní odpad, neodhazujte do běžného odpadu z domácnosti.



Teplota okolního prostředí maximálně 50 °C.



Nevhazujte do vody.
Nebezpečí ohrožení života.



Zelený bod.



Nevhazujte do ohně.

ZÁRUKA

Záruční výkony se provádějí podle příslušných zákonných ustanovení pro záruku a záruční servis, platných v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

Záruku na škody nebo vady, které vzniknou v důsledku neodborného použití prodaných výrobků, nelze poskytnout.

Pokud nastane problém nebo vada, kontaktujte vždy nejprve svého smluvního prodejce.

Váš smluvní prodejce je většinou schopen daný problém nebo vadu přímo odstranit.

Ze záruky jsou vyjmuty:

- ▶ Akumulátory
- ▶ Veškeré příslušenství (např.: nabíječky atd.)
- ▶ Díly podléhající opotřebení (např.: uhlíkové kartáče, spínače, kabely, těsnění atd.)
- ▶ Nevhodné nebo nesprávné použití
- ▶ Chybné uvedení do provozu vlastníkem nebo třetí osobou
- ▶ Oprava nebo výměna součástí
- ▶ Vady, které vyplynou z nesprávného použití, normálního opotřebení nebo nedostatečné
- ▶ údržby a péče.
- ▶ Výrobky, které se používají ke komerčním nebo profesionálním účelům, popř. které se půjčují.
- ▶ Škody, které vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze.

Váš záruční nárok lze uznat, pouze když:

- ▶ je možné předložit kupní doklad (s datem nákupu) ve formě pokladní stvrzenky
- ▶ je záruční list kompletně vyplněný
- ▶ na přístroji nebyla provedena žádná oprava nebo výměna součástí třetími osobami
- ▶ přístroj nebyl nesprávně použit
- ▶ nedošlo k zásahu vyšší moci
- ▶ existuje popis vady

Záruční ustanovení platí společně s našimi dodacími a prodejními podmínkami.



Prohlášení o shodě EU

Výrobce / zplnomocněný zástupce:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akumulátorový plotostřih
WB 18V-HES CPF

Tímto na svoji odpovědnost prohlašujeme, že výše uvedené strojní zařízení, s ohledem na jeho koncepci a konstrukci, stejně jako verze, které jsme uvedli na trh, splňují všechny požadavky následujících směrnic a níže uvedených norem.

Při námi neschválených změnách provedených na zařízení, pozbývá toto prohlášení své platnosti. Technická dokumentace je k dispozici u podepisujícího.

Směrnice:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

H

SZÍVBŐL GRATULÁLUNK ÖNNEK E-FLOR LÍTIUM AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYNYÍRÓ OLLÓJA MEGVÁSÁRLÁSA ALKALMÁBÓL!

Kérjük, használat előtt olvassa el az alábbi használati utasításokat. Kérjük, tartsa be a használati utasítás biztonsági előírásait.

TERMÉKLEÍRÁS



1. Kengyelfogantyú biztonsági kapcsolóval
2. Be-/kikapcsoló
3. Vágókés

4. Kézvédő
5. Akkumulátor helye
6. Késvédő

Műszaki adatok

Üresjárat fordulatszám:	1400 min ⁻¹
Vágáshossz:	520 mm
Fogtávolság:	14 mm
Vágás/perc:	1200
Hangnyomásszint (LPA):	81,3 dB(A)
Határozatlanság (KPA):	3 dB(A)
Hangteljesítményszint (LWA):	96 dB(A)
Határozatlanság (KWA):	3 dB(A)
Vibráció elülső fogantyú ah:	2,459 m/s ²
Vibráció hátsó fogantyú ah:	1,754 m/s ²
Határozatlanság K:	1,5 m/s ²
Védelmi osztály:	III
Súly:	3,1 kg
Kezelési utasítás elolvasása	
Viseljen fülvédőt, védő szemüveget és kesztyűt	  
Ne használja esőben, óvja a nedvességtől	
Ne tartózkodjanak a közelben más személyek	
A munka megkezdése előtt vizsgálja át a sövényt rejtett tárgyak, pl. drótkerítések, stb. után.	
Figyelem! A vágószerszám nem áll le azonnal.	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Útmutatás!

Az eszköz akkumulátorok nélkül kerül szállításra és kizárólag a Workers Best Cordless Power termékcsalád lítium-ionos akkumulátorával használható!

A Workers Best Cordless Power termékcsalád lítium-ionos akkumulátorát csak az ehhez a termékcsaládhoz tartozó töltőkkel lehet feltölteni!

További információkért az akkumulátorral és a töltőkészülékkel kapcsolatban forduljon az Ön közelében lévő szakkereskedéshez vagy keresse fel honlapunkat a www.workers-best.com-on.

Rendeltetésszerű használat

Az eszköz sövény vagy cserjék nyírására használható a ház körül vagy hobbikertben.

Csak rendeltetésszerűen használja ezt a gépet! Minden ezen túlmenő további használat rendeltetésszerűn kívüli. Mindennemű ebből eredő sérülésért vagy kárért nem a gyártó, hanem a felhasználó felelős.

Készülékeink használata nem minősül rendeltetésszerűnek vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál sem. Amennyiben a jelen készüléket vállalkozásban, üzemekben vagy iparvállalatoknál használnák, a garancia nem vonatkozik rá.



A készülékek használata során be kell tartani néhány biztonsági intézkedést a sérülések és károk megakadályozása érdekében. Ezért olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat. Őrizze meg jól, hogy az információk mindig rendelkezésére álljanak. Amennyiben a készüléket más személynek továbbadja, adja át a készülékkel a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért vagy károkért, amelyek az útmutató és a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

Általános biztonsági utasítások

Figyelem! Valamennyi utasítást el kell olvasni. A következő részletes utasítás be nem tartása áramütést, égést és/vagy súlyos sérülést okozhat. A következőkben használt „elektromos készülék” kifejezés hálózati táplálású (hálózati kábellel ellátott) elektromos készülékekre és akkutáplálású elektromos készülékekre (kábel nélkül) utal.

Jól őrizze meg ezeket az utasításokat!

1. Munkahely

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkafelületét!** A rendetlen és a megvilágítatlan munkafelületek balesethez vezethetnek.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A elektromos készülékek szikrát okozhatnak, amelyek a port vagy a párát meggyújthatják.
- Gyerekeket és más személyeket az elektromos készülék használata alatt tartsanak távol.** Szórakozottság esetén elvesztheti a készülék fölötti uralmat.

2. Elektromos biztonság

- A készülék csatlakozó dugója jól illeszkedjen a dugaszoló aljzatba. A dugaszt soha sem szabad módosítani. Védőföldeléssel rendelkező készülékhez ne használjon adapter dugót.** A nem módosított csatlakozó dugó és a jól illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ne érintsen leföldelt felületeket, mint csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőszekrények.** Ha a test földelve van, az áramütés veszélye megnövekedik.
- A készüléket tartsa távol esőtől vagy nedvességtől.** A víz behatolása a villamos készülékbe növeli az áramütés kockázatát.
- A kábelt ne használja eredeti rendeltetése helyett a készülék hordozására, felakasztására, és ne húzza ki a dugaszt a konnektorból a kábeltől fogva. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészekről.** A megrongálódott vagy összekuszálódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos készüléket a szabadban használja, csak a munkavégzés területén kívüli használatra engedélyezett hosszabító kábelt alkalmazzon.** Olyan hosszabító kábel alkalmazása, amely a munkavégzés területén kívül is használható, csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő üzemeltetése, használjon hibaáram-védőkapcsolót (FI relét).** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

3. Személyek biztonsága

- a. **Legyen figyelmes, vigyázzon miteszés használja ésszel az elektromos készüléket. A készüléket ne használja, ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- b. **Viseljen személyes védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** Személyes védőfelszerelés: maszk, csúszásálló cipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusa és alkalmazásától függően csökkenti a sérülés esélyét.
- c. **Kerülje a felügyelet nélküli üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná azt az áramellátáshoz / az akkumulátorhoz, illetve mielőtt felvenné vagy szállítaná azt.** Ha az ujj a készülék hordozása közben a kapcsolón van, vagy a készülék az elektromos hálózatba csatlakoztatva van, balesethez vezethet.
- d. **A csavarkulcsot, csavarhúzó távolítsa el, mielőtt a készüléket bekapcsolja.** Egy forgó alkatrészbe kerülő szerszám vagy csavarhúzó sérülésekhez vezethet.
- e. **Kerülje a természetellenes testtartást! Találjon magának egy stabil helyzetet, és őrizze meg mindig az egyensúlyát.** Így az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben könnyebben tudja ellenőrizni.
- f. **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Tartsa haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részekről távol.** A mozgó alkatrészek a laza ruhát, ékszert vagy hosszú hajat elkapathatják.
- g. **Ha a porelszívó és felfogó berendezéseket összeszereli, vigyázzon, hogy megfelelő módon használja őket.** Ezeknek a berendezéseknek a használata csökkenti a por okozta veszélyt.
- h. **A fogantyúkat szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani.** A zsíros, olajos fogantyúk csúsznak, és az ellenőrzés elvesztéséhez vezetnek.
- i. **A motor bekapcsolása után tartsa távol kezeit és lábait a vágószerkezetektől.**
- j. **Figyelem!** A vágóeszközök a motor kikapcsolása után egy ideig még tovább forognak.
- k. Ezt a készüléket nem szabad olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) üzemeltetniük, akik korlátozott fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, illetve elégtelen tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkeznek, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha ilyenek felvilágosítják őket a készülék használatáról.

4. Az elektromos szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Ne terhelje túl a készüléket! Munkájához az arra alkalmas elektromos készüléket használja.** A megfelelő elektromos készülékkel jobban és biztonságosabban tud dolgozni.
- b. **Ne használjon olyan elektromos készüléket, amelynek a kapcsolója nem működik.** A meghibásodott kapcsolójú elektromos készülék veszélyes, meg kell javíttatni.

- c. **Húzza ki a dugaszt a konnektorból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a készülék beállítását elvégzi, a tartozékokat kicseréli, vagy a készüléket elteszi.** Ezek a megfontolt lépések megakadályozzák az elektromos készülék nem szándékos beindulását.
- d. **Tárolja a nem használt elektromos készülékeket gyerekektől távol. Ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá, és az utasításokat nem olvasták el.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha tapasztalat nélküli személyek használják.
- e. **Gondosan ápolja a készüléket. Ellenőrizze, hogy a készülék mozgó alkatrészei hibátlanul működnek és nem szorulnak, hogy az alkatrészek nem törtek el, nem károsodtak, és a készülék működését nem akadályozzák. A megrongálódott alkatrészeket javítsa meg.** Az elektromos készülék helytelen karbantartása sok balesetet okoz.
- f. **Tartsa a vágószerszámot élesen és tisztán.** A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélei kevésbé ékelődnek be, és könnyebben kezelhetők.
- g. **Használja az elektromos készüléket, tartozékot, betétszerszámot stb. az itt leírt utasítások alapján és úgy, ahogy elő van írva. Tartsa figyelembe a munkaviszonyokat és az elvégzendő műveletet.** Az elektromos készülékek az előírttól eltérő alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Biztonsági utasítások a bozótnyíróhoz

- a. **Minden testrészét tartsa távol a késtartótól. Mozgó kések esetén ne próbálja meg eltávolítani azok közül a levágott anyagot, illetve ne próbálja meg kézzel tartani a vágandó anyagot. Amikor beszorult anyagot távolít el, győződjön meg a kapcsoló kikapcsolt állapotáról.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- b. **A készülék szállítása a fogantyúnál fogva, álló kések mellett történjen. A készülék szállítása és tárolása közben mindig húzza fel rá a védőburkolatot.** A készülék gondos kezelése csökkenti a kések által okozott sérülések veszélyét.
- c. **Az elektromos készüléket csak a szigetelt fogófelületeknél fogva tartsa, mert a vágókés rejtett elektromos vezetékekhez érhet hozzá.** A feszültség alatt lévő vezetékkel történő érintkezés a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, és ez áramütést okozhat.

6. Az akkumulátoros szerszám alkalmazása és kezelése

- a. **Csak a gyártó által ajánlott töltőket használja az akkumulátorok töltéséhez.** Ha egy töltő csak meghatározott fajtájú akkumulátorokhoz használható, akkor más akkumulátorokkal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
- b. **Csak az ajánlott akkumulátorokat használja az elektromos szerszámokhoz.** Egyéb akkumulátorok használata sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.
- c. **Ne tárolja a használaton kívüli akkumulátorokat gémkapcsok, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más apró fémtárgyak közelében, amelyek összeköttetést teremthetnek az érintkezések között.** Az akkumulátor érintkezései közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- d. **Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék ömölhet ki. Ne érjen hozzá. Véletlenszerű érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe fröccsen, akkor kérjen orvosi segítséget is.** A kiömlő akkumulátorfolyadék bőrpírt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e. **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort.** A sérült vagy átalakított akkumulátorok nem várt viselkedéshez vezethetnek, és tűz- illetve robbanás-vagy sérülésveszéllyhez vezethetnek.
- f. **Az akkumulátort ne tegye ki tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** Tűz, vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanáshoz vezethetnek.
- g. **Kövesse a töltéssel kapcsolatos összes útmutatást és soha ne töltsen az akkumulátort vagy az akkumulátoros eszközt a megadott hőmérsékleten túl.** A rossz töltés vagy a megengedett hőmérséklettartományon felüli töltés tönkre teheti az akkumulátort és tüzet okozhat.



Elektromos biztonság

Mindig vizsgálja meg, hogy az akkumulátor feszültsége megfelel-e a típusazonosító táblán feltüntetett értéknek. Ezen kívül vizsgálja meg, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az akkumulátortöltő bemeneti feszültségének.

7. Szerviz

- a. A készüléket csak szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javítsa. Így a készülék megbízhatósága megmarad.
- b. **Sérült akkumulátorokat soha ne javítsa.** Az akkumulátorok mindennemű javítását csak a gyártó vagy a meghatalmazott ügyfélszolgálat végezheti.

Összeszerelés

Vegye ki a készüléket a csomagolásból. Kérjük, hogy használatba vétel előtt távolítsa el a késvédőt.

Főkapcsoló

A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyidejűleg a be-/kikapcsoló gombot (2) és a kengyelfogantyún található biztonsági kapcsolót (1).

A készülék kikapcsolásához engedje el a kengyelfogantyún található biztonsági kapcsolót (1) és a főkapcsolót (2).

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása:

Figyelem! Az akkumulátorblokk és szerszám külső felületének száraznak kell lennie, mielőtt csatlakoztatja a töltőt.

- Helyezze az akkumulátort a gép markolatába.
- Határozott mozdulattal nyomja a helyére az akkumulátort (kattanó hangot kell hallania). Ha el szeretné távolítani az akkumulátort, nyomja lefelé az akkumulátor hátoldalán található zárófejet, és húzza ki az akkumulátort a gép markolatából.

AKarbantartás

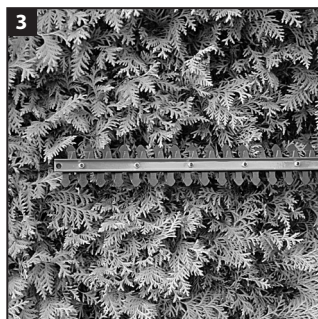
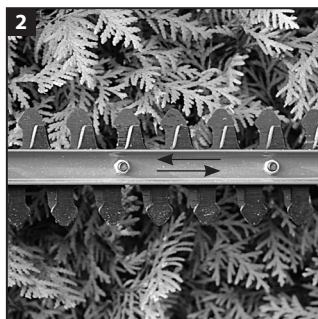
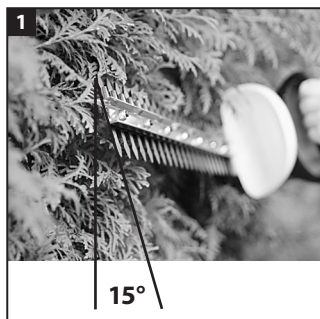
A vágókést (3) rendszeresen kenni és olajozni kell. Kérjük, bizonyosodjon meg arról, hogy el lett távolítva az akkumulátor, mielőtt megkezdene a készülék karbantartását.

Tisztítás

Puha kendővel rendszeren tisztítsa meg az eszköz burkolatát, lehetőleg minden használat után. Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen. Amennyiben így nem lehet a piszkot eltávolítani, használjon egy puha, szappanos vízzel benedvesített kendőt. Soha ne használjon oldószert, például benzint, alkoholt, ammóniát stb. Ezek az oldószerek károsítják a műanyag részeket.

Jótanácsok a munkavégzéshez

- Vágás előtt a sövényt ellenőrizni kell rejtett tárgyak, pl. drótkerítések tekintetében.
- A sövényeken kívül a sövénynyíró használható még cserjefélék és bokrok vágására is.
- A sövénynyírót mindkét kézzel erősen kell tartani.
- A legjobb vágásteljesítményt akkor éri el, ha úgy vezeti a sövénynyírót, hogy a kés fogai kb. 15 °-os szöget zárnak be a sövényvel (1. ábra).
- A mindkét oldalon vágó, ellentétes irányban mozgó kések mindkét irányban lehetővé teszik a vágást (2. ábra).
- Az egyenletes sövénymagasság elérése érdekében ajánlatos vezetőzsinórt kifeszíteni a sövény hosszában.
- A sövény oldalfelületeit íves mozdulatokkal vágjuk alulról felfelé haladva (3. ábra).



Üzembe helyezés

Munkavégzés közben mindig viseljen védőszemüveget, fülvédőt, védőkesztyűt és erős anyagú munkaruhát!



Tönkrement elektromos berendezések, szerszámok és a környezetvédelem

Amennyiben az Ön elektromos berendezése vagy szerszáma egy napon az intenzív használat miatt cserére szorul, vagy rá nincs többé szükség, kérjük, gondoljon a környezetvédelemre. Az elektromos készülékeknek és szerszámoknak nincs helye a háztartási szemétben, ehelyett környezetbarát módon hasznosíthatók.

Fontos tudnivalók



Veszélyes hulladéknak nincs helye a háztartási szemétben



Ne érje víz – életveszély



Ne dobja tűzbe



Környezeti hőmérséklet maximum 50 °C



Zöld Pont

GARANCIA

A garanciával kapcsolatos szolgáltatásokra abban országban érvényes mindenkori törvény szerinti garanciára és szavatosságra vonatkozó rendelkezések vonatkoznak, amelyben a termék értékesítésre került.

Az értékesített termékek nem szakszerű használatából eredő károkra és hibákra a garancia nem vonatkozik.

Probléma vagy hiányosság esetén először lépjenek kapcsolatba az Önhöz legközelebb lévő Gardens Best márkakereskedővel. A márkakereskedő legtöbbször képes azonnal megszüntetni a problémát vagy hiányosságot.

A következőkre nem vonatkoznak a garanciális szolgáltatások:

- ▶ Akkumulátorok
- ▶ Valamennyi tartozék (mint pl. töltőkészülék, stb.)
- ▶ Kopó alkatrészek (pl. szénkefék, kapcsolók, kábelek, tömítések stb.)
- ▶ Nem megfelelő vagy nem szakszerű használat
- ▶ A tulajdonos vagy egy harmadik személy általi hibás üzembe helyezés
- ▶ Alkatrészek javítása vagy cseréje
- ▶ Olyan hiányosságok, amelyek a nem szakszerű használatra, normál kopásra vagy a karbantartás és ápolás hiányosságaira vezethetők vissza.
- ▶ Olyan termékek, amelyeket üzleti, szakmai célokból vagy kölcsönzésre használnak.
- ▶ Olyan károk, amelyek a kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

SZAVATOSSÁGI IGÉNYÉT ELISMERJÜK, HA:

- ▶ Pénztári blokk formájában bemutatja a vásárlási bizonylatot (a vásárlás időpontjával)
- ▶ A garancialevél teljesen ki van töltve
- ▶ A készüléket harmadik személy nem javította és/vagy nem cserélte ki annak alkatrészeit
- ▶ A készüléket nem használták szakszerűtlenül
- ▶ Nem forog fenn vis major esete
- ▶ Benyújtják a meghibásodás leírását

A garanciális rendelkezések szállítási és értékesítési feltételeinkkel együtt érvényesek.



EU megfelelési nyilatkozat

Gyártó / Meghatalmazó:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Termék:

Akkumulátoros sövénynyíró olló
WB 18V-HES CPF

Ezennel kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a fent leírt gép tervezésében és felépítésében, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az alábbiakban felsorolt irányelvek követelményeinek a következő szabványok figyelembe vétele mellett.

A készülék velünk nem egyeztetett megváltoztatása esetén nyilatkozatunk érvényét veszíti. A műszaki dokumentumok az aláírónál megvásárolhatók.

Irányelvek:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Szabványok:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

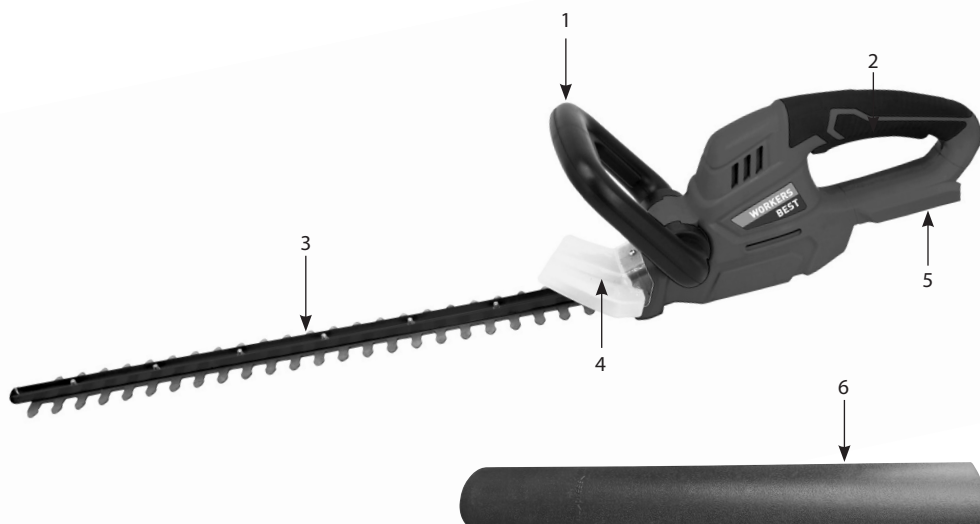
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

HR**BIH**

ČESTITAMO NA KUPNJI E-FLOR AKU ŠKARA ZA ŽIVICU

Molimo prije uporabe pročitajte slijedeće korisničke naputke. Molimo obratite pozornost na sigurnosne naputke u ovim korisničkim naputcima.

OPIS PROIZVODA



- 01. Rukohvat sa sigurnosnom sklopkom
- 02. U/IZ sklopka
- 03. Nož za rezanje

- 4. Zaštita za ruke
- 5. Utor za aku bateriju
- 6. Zaštita za nož

Tehnički podaci

Broj okretaja u praznom hodu:	1400 min ⁻¹
Duljina reza:	520 mm
Udaljenost između zuba:	14 mm
Rezovi/min:	1200
Razina zvučnog tlaka (LPA):	81,3 dB(A)
Nesigurnost (KPA):	3 dB(A)
Razina zvučne snage (LWA):	96 dB(A)
Nesigurnost (KWA):	3 dB(A)
Vibracija prednje ručke ah:	2,459 m/s ²
Vibracija stražnje ručke ah:	1,754 m/s ²
Vibracija:	1,5 m/s ²
Zaštitni razred:	III
Nesigurnost K:	3,1 kg
Naputak za uporabu pročitati	
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočale i rukavice	  
Ne rabiti na kiši, štititi od vlage	
Udaljite druge osobe	
Prije rezanja se živica mora pregledati na postojanje sakrivenih objekata kao npr. žičanih ograda, itd.	
Upozorenje, alat za rezanje nastavlja raditi	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Napomena!

Uređaj se isporučuje bez aku baterije i uređaja za punjenje, a smije se koristiti samo s Li-ion aku baterijama iz Workers Best Cordless Power Family!

Li-ion aku baterija iz Workers Best Cordless Power Family smije se puniti samo uređajima za punjenje iz ove obitelji sustava!

Za više informacija o aku baterijama i uređajima za punjenje obratite se specijaliziranom prodavaču u svojoj blizini ili pronađite više informacija na našoj Homepage www.workers-best.com.

Propisna primjena

Uređaj je na namijenjen za rezanje živice i grmova u privatnom kućnom i hobi vrtu.

Rabite ovaj stroj samo za njegovu namjenu! Svako korištenje van toga se smatra nepropisnim. Za ozljede bilo koje vrste ili štete, koje iz toga proizlaze, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Prema propisima, naši uređaji nisu konstruirani za uporabu u zanatstvu, obrtništvu ili u industriji. Ako bi se ovaj uređaj koristio u sklopu zanatskog, obrtničkog ili industrijskog pogona, to je isključeno iz garancije.



Kod uporabe uređaja potrebno je pridržavanje sigurnosnih mjera, kako bi se spriječile ozljede i štete. Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Dobro ih sačuvajte, kako bi vam stajale na raspolaganju u svako vrijeme. Ukoliko trebate predati uređaj drugim osobama, isporučite i ove upute za uporabu/sigurnosne upute. Za štete i nezgode koja nastanu zbog nepridržavanja ovih uputa i sigurnosnih uputa, ne možemo preuzeti odgovornost.

Opći sigurnosni naputci

Pozor! Treba pročitati sve naputke. Nepoštivanje slijedećih naputaka može izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pojam „Električni alat“ koji se rabi u nastavku teksta, se odnosi na električne alate priključene na strujnu mrežu (sa električnim kabelom) i na električne alate pogonjene baterijom (bez električnog kabela).

Dobro čuvajte ove naputke!

1. Radno mjesto

- a. **Održavajte Vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered i neosvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća.
- b. **Ne radite s uređajem u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozija - u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** Kod otklona, možete izgubiti nadzor nad uređajem.

2. Električka sigurnost

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne rabite adapterski utikač s uzemljenim uređajima.** Nepromijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte dodir s uzemljenim površinama, poput cijevi, grijanja, štednjaka i hladnjaka.** Postoji povećan rizik od električnog udara, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Uređaj držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Ne rabite kabel u druge svrhe, kako biste npr. vukli uređaj, objesili ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Kabel držite podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretljivih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e. **Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, uvijek rabite samo onaj produžni kabel, koji je predviđen za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabla namijenjenog za uporabu na otvorenom, smanjuje rizik od električnog udara.
- f. **Kada je rad električnog vozila u vlažnoj okolini neizbježan, koristite zaštitnu strujnu sklopku.** Uporaba zaštitnog strujnog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a. **Budite pažljivi, pazite što radite i usredotočite se na rad s električnim alatom. Ne rabite uređaj, ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme poput maski za prašinu, nesklizajućih zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili slušalice, s obzirom na vrstu i primjenu električnog uređaja, smanjuje rizik od ozljeda.
- c. **Izbjegavajte nenadzirano uključivanje. Uvjerite se da je električni alat isključen, prije no što ga priključite na struju i/ili aku, prije no što ga uzmete ili nosite.** Ako uređaj nosite s prstom na sklopci ili ako uključeni uređaj spajate na struju, može doći do nesreća.
- d. **Uklonite uređaj za namještanje ili vijčani ključ, prije nego uključite uređaj.** Alat ili ključ koji dođe u dodir s okretajućim dijelovima uređaja, može izazvati ozljede.
- e. **Izbjegavajte nenormalan položaj tijela. Pazite na ispravan i siguran položaj tijela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama bolje nadzirati električni uređaj.
- f. **Nosite primjerenu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno uporabljeni.** Primjena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Održavajte ručku suhom, bez ulja i masti.** Masne, uljane ručke su klizave i dovode do gubitka kontrole.
- i. **Uvijek udaljite ruke i noge od postrojenja za rezanje, prije svega kada uključite stroj.**
- j. **Pozor! Elementi za rezanje i dalje rotiraju nakon isključivanja motora.**
- k. Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzorskim ili duševnim sposobnostima ili sa malim iskustvom i/ili znanjem, osim ukoliko budu nadzirane od strane za to nadležnih osoba ili dobiju upute od njih kako se uređaj koristi.

4. Uporaba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne preopterećujte uređaj. Za Vaš rad rabite odgovarajući električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.
- b. **Ne rabite električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popravljati.

- c. **Prije namještanja uređaja, zamjene dijelova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku.** Ova mjera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- d. **Električne alate koji nisu u uporabi, spremite van dosega djece. Ne dopuštajte uporabu uređaja osobama koje nisu upoznate s uređajem, ili nisu pročitale naputke.** Električni su alati opasni, ako ih rabe neiskusne osobe.
- e. **Brižno održavajte uređaj. Provjeravajte da li dijelovi uređaja funkcioniraju besprijekorno i da se ne stežu ili da su dijelovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju uređaja. Popravite oštećene dijelove prije uporabe uređaja.** Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- f. **Alat za rezanje održavajte ostrim i čistim.** Brižno čuvani alati za rezanje sa ostrim rubovima za rezanje manje se zapetljavaju i mogu se lakše voditi.
- g. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. rabite u skladu s ovim naputcima te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pritom imajte na umu radne uvjete, kao i djelatnost koja se izvodi.** Uporaba električnog alata u druge svrhe od onih predviđenih, može dovesti do opisanih situacija.

5. Sigurnosni naputci za škare za grmlje

- a. **Dijelove tijela držite podalje od profila s noževima. Ne pokušavajte, uklanjati odrezane dijelove dok nož radi ili držati materijal koji se reže. Uvjerite se da je sklopka isključena, kada uklanjate zaglavljeni materijal koji režete.** Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b. **Uređaj nosite za ručku pri isključenom nožu. Kod transporta i skladištenja uređaja uvijek skinuti zaštitni poklopac.** Brižljivo rukovanje s uređajem smanjuje opasnost od ozljeda od oštrica.
- c. **Držite električni alat za izolovane površine ručki, jer nož za rezanje može doći u kontakt sa skrivenim strujnim vodovima.** Kontakt noža za rezanje sa vodom pod naponom može staviti metalne dijelove uređaja pod napon i izazvati strujni udar.

6. Uporaba i rukovanje aku alatima

- a. **Aku-baterije punite samo u uređajima za punjenje koji su preporučani od strane proizvođača.** Kod uređaja za punjenje koji je prikladan za određeni tip aku-baterija, postoji opasnost od požara kada se rabi za druge aku-baterije.
- b. **Rabite samo odgovarajuće aku-baterije u električnim alatima.** Uporaba drugih aku-baterija može izazvati ozljede i opasnost od požara.
- c. **Udaljite aku-baterije od klamerica, kovanica, ključeva, čavli, vijaka ili drugih mali metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premoštavanje kontakta.** Kratki spoj između aku-baterija može imati za posljedicu opekotine ili vatru.
- d. **Kod pogrešne primjene može izaći tečnost iz aku-baterija. Izbjegavajte kontakt sa time. Kod nenamjernog kontakta isperite sa vodom. Ukoliko u oči dospije**

tekućina odmah dodatno zatražite liječničku pomoć. Tečnost iz aku-baterija može izazvati iritaciju kože ili opekotine.

- e. **Nemojte koristiti oštećenu ili preinačenu aku bateriju.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije.
- f. **Ne izlažite aku bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili previsoke temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- g. **Slijedite sve naputke za punjenje i nikada nemojte puniti aku bateriju ili bežični alat izvan temperaturnog područja navedenog u uputama za uporabu.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može uništiti aku bateriju i povećati rizik od požara.



Električka sigurnost

Uvijek provjerite da li napon aku-baterije odgovara naponu na oznaci tipa. Osim toga provjerite da li mrežni napon odgovara ulaznom naponu uređaja za punjenje aku-baterija.

7. Servis

- a. **Neka Vaš električni alat popravljaju samo stručne osobe i samo s izvornim zamjenskim dijelovima.** Tako se pazi da sigurnost električnog alata ostaje prisutna.
- b. **Nikada ne održavajte oštećene aku baterije.** Svako održavanje aku baterija smije izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

Montaža

Izvadite uređaj iz pakiranja. Molimo uklonite zaštitu za nož prije puštanja u pogon.

Sklopka za uključivanje/isključivanje

Za uključenje uređaja istovremeno pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (2) i sigurnosnu sklopku stremenaste ručke (1).

Za isključivanje uređaja otpustite sigurnosni prekidač stremenaste ručke (1) i prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

Postavljanje i uklanjanje aku-baterije

Pozor! Vanjska površina aku bloka i alata mora biti suha prije nego što se uređaj za punjenje priključi.

- Aku-bateriju stavite u ručnu dršku stroja.
- Čvrsto pritisnite aku-bateriju dok ne ulegne.

Ukoliko želite ukloniti aku-bateriju, pritisnite gumb za blokiranje na stražnjoj strani aku-baterije prema dolje i izvucite aku-bateriju iz ručke stroja.

Održavanje

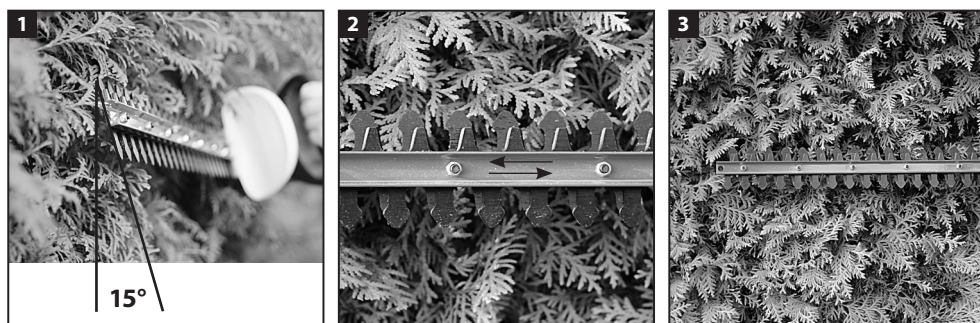
Nož za rezanje (3) treba redovito podmazivati i podmazivati. Uvjerite se, da je aku-baterija uklonjena dok izvodite radove na održavanju uređaja.

Čišćenje

Redovito čistite kućište uređaja mekom krpom, osobito nakon svake uporabe. Čuvajte zračne proreze čistim od prašine i prljavštine. Ukoliko se prljavština ne može ukloniti, rabite mekanu krpu namočenu u sapunici. Nikada ne rabite otapala poput benzina, alkohola, amonijakove vode itd. Ova otapala mogu oštetiti plastične dijelove.

Naputak za rad

- Prije rezanja treba provjeriti skrivene predmete kao npr. žičane ograde.
- Škare za živicu se pored živice mogu koristiti i za rezanje grmova.
- Škare za živicu treba čvrsto držati s obje ruke.
- Najbolji učinak rezanja postižete kada se škare vode tako da su zubi oštrice usmjereni prema živici u kutu od oko 15° (Sl. 1)
- Oštrice koje režu s obje strane i idu jedna nasuprot drugoj omogućuju rezanje u oba smjera (Sl. 2)
- Kako bi dostigli ravnomjeru visinu živice, preporuča se zatezanje niti kao orijentacione niti duljinom živice.
- Bočne strane živice se režu s pokretima u obliku luka od dolje prema gore (Sl. 3).



Puštanje u rad

Pri radu u pricipu nositi zaštitne naočale, štitnike za uši i čvrsto radno odijelo!





Istrošeni električni uređaji, alati i zaštita okoliša

Ako Vaši električni uređaji i alati jednog dana postanu tako istrošeni da ih je potrebno zamijeniti ili Vam više nisu potrebni, imajte na umu zaštitu okoliša. Električni uređaji i alati ne spadaju u obično kućno smeće, nego ih se može ponovno iskoristiti na ekološki način.

Važni napuci



Posebni otpad, ne bacati u kućno smeće.



Ne bacati u vodu - postoji opasnost po život



Ne bacati u vatru



Okolna temperatura maksimalno 50 °C



„Zelena točka“
(prijatelj okoliša)

JAMSTVO

Jamstvo je osigurano u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonskim jamstvima/odredbama o jamstvu u kojima je proizvod kupljen.

Ne može se jamčiti za štete ili nedostatke nastale zbog nepravilne uporabe prodanih proizvoda.

Ako nastupi problem ili nedostatak, obratite se uvijek najbližem ugovornom trgovcu.

Vaš ugovorni trgovac većinom će problem ili pogrešku moći neposredno otkloniti.

Izuzeti iz jamstva su:

- ▶ Baterije
- ▶ Cjelokupan pribor (kao npr.: uređaji za punjenje i sl.)
- ▶ Istrošeni dijelovi (npr. grafitne četke, prekidači, kabele, brtve i sl.)
- ▶ Neodgovarajuća ili nepravilna upotreba
- ▶ Neispravno puštanje u pogon od vlasnika ili treće strane
- ▶ Popravak ili zamjena dijelova
- ▶ Nedostaci zbog nepravilne upotrebe, uobičajenog trošenja ili nedovoljnog održavanja i njege.
- ▶ Proizvodi koji se koriste za komercijalne, profesionalne ili najamne svrhe.
- ▶ Oštećenja koja su nastala nepridržavanjem uputa za uporabu.

Vaše pravo na jamstvo može biti priznato samo kada:

- ▶ možete predložiti potvrdu o kupnji (datum kupnje) u obliku blagajničkog bona
- ▶ je garantni list potpuno ispunjen
- ▶ na uređaju nisu izvršene popravke i/ili zamjene komponenti od strane trećih osoba
- ▶ uređaj nije korišten na nenamjenski način
- ▶ nije u pitanju viša sila
- ▶ postoji opis kvara

Jamstvene odredbe vrijede zajedno s našim uvjetima isporuke i prodaje.



EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač / Ovlašteni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Aku-škare za živicu
WB 18V-HES CPF

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisani uređaj zbog svog dizajna i konstrukcije, uzimajući u obzir dolje navedene norme, kao i u verzijama koje smo stavili na tržište, ispunjava sve zahtjeve dolje navedenih Direktiva.

U slučaju izmjene koja nije dogovorena s nama, ova izjava gubi valjanost. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

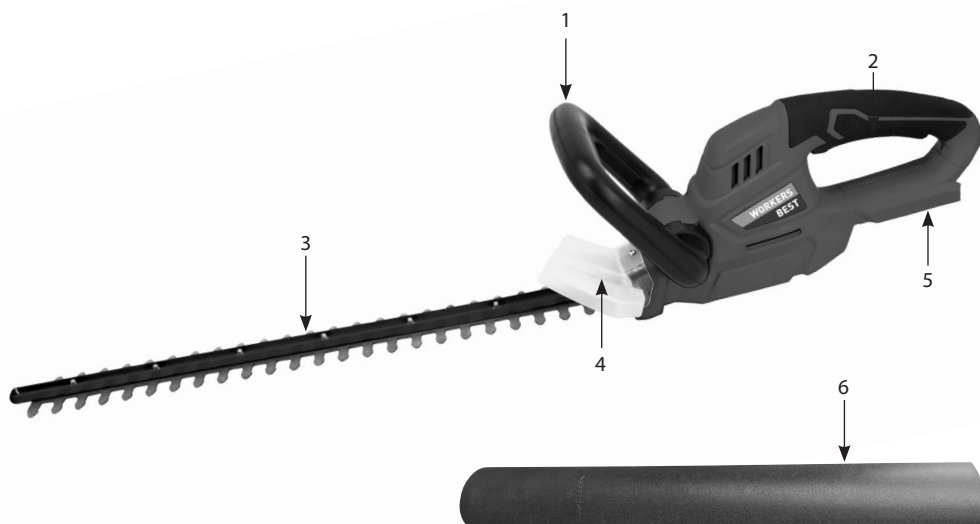
Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

ВИ ЧЕСТИТАМЕ ЗА КУПУВАЊЕТО НА АКУМУЛАТОРСКИ НОЖИЦИ ЗА ЖИВА ОГРАДА ОД WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Пред да почнете со употреба, прочитајте го упатството за употреба. Во упатството за употреба обрнете внимание на безбедносните упатства.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Држач со сигурносен прекинувач | 4. Штитник за раце |
| 2. Прекинувач за вклучување/
исклучување | 5. Место за акумулаторската батерија |
| 3. Нож за сечење | 6. Заштита за ножевите |

Технички податоци

Број на вртежи во празен од:	1400 min ⁻¹
Должина на нож:	520 mm
Растојание помеѓу запците:	14 mm
Засеци/мин:	1200
Звучен притисок (LPA):	81,3 dB(A)
Несигурност (KPA):	3 dB(A)
Степен на јачина на бучавост (LWA):	96 dB(A)
Несигурност (KWA):	3 dB(A)
Вибрации на предна дршка a _h :	2,459 m/s ²
Вибрации на задна дршка a _h :	1,754 m/s ²
Несигурност K:	1,5 m/s ²
Класа на заштита:	III
Тежина:	3,1 kg
Прочитајте го упатството за употреба	
Носете заштита за уши, заштитни очила и ракавици	
Да не се користи на дожд, да се заштити од влага	
Другите лица да стојат на одредена оддалеченост	
Пред да започнете со сечење, прегледајте ја оградата дали има скриени предмети, како на пример жичени огради.	
продолжуваат да се движат	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Упатство!

Уредот се доставува без акумулаторска батерија и уред за полнење и смее да се користи исклучиво со литиум-јонски акумулаторски батерии од Workers Best Cordless Power Family!

Литиум-јонската акумулаторска батерија од Workers Best Cordless Power Family смее да се користи само со уреди за полнење од оваа фамилија на системот!

За повеќе информации во врска со акумулаторската батерија и уреди за полнење, обратете се кај дистрибутер на во ваша близина и најдете информации на нашата почетна страница www.workers-best.com.

Предвидена употреба

Овој уред е наменет за сечење жива ограда и грмушки во приватни куќи и за љубители на градини.

Употребувајте ја машината согласно нејзината намена! Секое користење, кое што не е во рамките на предвидената намена, не е во согласност со намената. За повредите од секаков тип или за штетите кои настанале поради тоа, одговорен ќе биде корисникот, а не производителот.

Нашите уреди не се наменети за користење во работилници, занаетчиство или во индустрија. Ако уредот се користи во работилница, занаетчиски погон или индустриски погон, тогаш гаранцијата нема да важи.



При користењето на уредите мора да се запазат одредени безбедносни прописи за да се спречат повреди и оштетувања. Затоа прочитајте внимателно упатството за употреба/безбедносните упатства. Чувајте ги внимателно со цел информациите да ви стојат на располагање во секое време. Ако го дадете уредот на други лица, дадете им го и упатството за употреба/безбедносните упатства. Не преземаме одговорност за несреќи или штети кои настанале како резултат на непочитувањето на ова упатство или на безбедносните упатства.

Општи безбедносни упатства

Внимание! Прочитајте ги следниве упатства. Непочитувањето на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или тешки повреди. Подолу употребениот поим „електрична алатка,“ се однесува на електрични алатки со погон на електрична струја (со електричен кабел) и на електрични алатки со погон на акумулаторска батерија (без мрежен кабел).

Чувајте ги добро овие упатства!

1. Работно место

- a. **Работната област да биде чиста и добро осветлена.** Нередот и неосветлената работна област може да доведат до повреди.
- b. **Не го користете уредот во околина во која што постои опасност од експлозија, односно во која што се наоѓаат запалливи течности, гасови или честички.** Од електричните алатки излегуваат искри кои што може да ги запалат честичките или пареата.
- c. **Бидете оддалечени од деца и други лица додека ја користите електричната алатка.** Ако ви го одвлечат вниманието може да изгубите контрола врз уредот.

2. Електрична безбедност

- a. **Приклучокот на уредот мора да биде соодветен за дозната. Приклучокот не смее да се промени на ниту еден начин. Не користете приклучок со адаптер заедно со заземјени уреди.** Непроменетиот приклучок и соодветните дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте контакт со заземјени површини, како цевки, парно, електричен шпорет и фрижидер.** Постои поголем ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено.
- c. **Уредот држете го настрана од дожд или влага.** Навлегувањето на вода во електричниот уред го зголемува ризикот од електричен удар.
- d. **Не ја менувајте намената на кабелот за да го носите уредот, да го закачите или за да го извлечете приклучокот од дозната. Кабелот држете го настрана од топлина, масло, остри рабови или од подвижните делови на уредот.** Оштетениот или замрсениот кабел го зголемува ризикот од електричен удар.

- e. **Кога со електричниот уред работите на отворено, користете продолжен кабел кој што е исто така наменет за надворешна употреба.** Користењето на продолжен кабел за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен уред.
- f. **Ако не може да се избегне користење на електричната алатка во влажна средина, користете заштитен уред за диференцијална струја.** Употребата на заштитен уред за диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

3. Безбедност на лица

- a. **Бидете внимателни, внимавајте како постапувате и свесно пристапете и на работата со електрична алатка. Не користете го уредот кога сте уморни или пак под влијание на дроги, алкохол или лекарства.** Само еден момент на невнимание при користењето на уредот може да доведе до сериозни повреди.
- b. **Секогаш носете опрема за лична заштита и заштитни очила.** Носењето на опрема за лична заштита како маска против прашина, чевли кои не се лизгаат, заштитен шлем или заштита за уши во зависност од видот и намената на електричната алатка, го намалува ризикот од повреди.
- c. **Избегнувајте непланирано користење. Уверете се дека електричната алатка е исклучена пред да ја приклучите на напојувањето со електрична енергија/на акумулаторската батерија или пред да ја подигнете или носите.** Ако при носењето на уредот прстот ви стои на прекинувачот или ако претходно вклучениот уред го приклучите на напојувањето со електрична енергија, може да настане несреќа.
- d. **Пред да го вклучите уредот, отстранете ги сите алатки за прилагодување или клучевите за зашрафување.** Алатка или клуч, кои се наоѓаат на дел од уредот кој што ротира, може да доведат до несреќа.
- e. **Избегнувајте неприродно држење на телото. Погрижете се да стоите во сигурна положба и држете рамнотежа.** На тој начин можете подобро да ја контролирате електричната алатка во непредвидливи ситуации.
- f. **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Косата, облеката и ракавиците држете ги понастрана од подвижните делови.** Широката облека, накитот и долгата коса може да бидат зафатени од подвижните делови.
- g. **Кога се монтираат уредот за смукање на прашина и корпата, осигуратјте се дека тие се прицврстени и правилно се користат.** Користењето на овие уреди ги намалува опасностите од прашина.
- h. **Рачките да бидат суви, чисти и незагадени со масло и маснотии.** Замастените, мрсните рачки се лизгави и доведуваат до губење контрола.
- i. **Нозете и рацете држете ги понастрана од уредот за сечење, а пред сè кога го вклучувате моторот.**
- j. **Внимание! Елементите за сечење ротираат и по исклучувањето намоторот.**
- k. Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи деца) со ограничени физички, моторни и психички способности или недоволно искуство и/или недостаток на познавање, во спротивно треба да бидат надгледувани од лице поради нивна безбедност или пак да добијат упатства од тоа лице како се користи уредот.

4. Употреба на и управување со електричната алатка

- a. **Не преоптеретувајте го уредот. За вашата работа користете ја електричната алатка со соодветна намена.** Со соодветната електрична алатка ќе работите подобро и посигурно во дадената работна област.

- b. **Не користете електрична алатка чиј што прекинувач е дефектен.** Електричната алатка која што повеќе не може да се вклучува или исклучува е опасна и мора да се однесе на поправка.
- c. **Извлечете го приклучокот од дозната и/или отстранете ја акумулаторската батерија пред да правите прилагодување на уредот, менување на додатоците или складирање на уредот.** Оваа безбедносна мерка го спречува непланираното вклучување на уредот.
- d. **Електричните алатки што не ги користите, чувајте ги надвор од дофат на деца. Не дозволувајте користење на уредот од страна на лица кои не се запознаени со начинот на работа на уредот или пак ги немаат прочитано овие упатства.** Електричните алатки се опасни кога се користат од страна на неискусни лица.
- e. **Внимателно негувајте го уредот. Контролирајте дали подвижните делови на уредот функционираат беспрекорно и не закачуваат, дали се скршени или оштетени некои делови кои што влијаат на функционирањето на уредот.** Оштетените делови сменете ги пред повторно да го користите уредот. Многу несреќи настануваат поради лошо одржување на електричните алатки.
- f. **Алатките за сечење чувајте ги остри и чисти.** Грижливо негуваните алатки за сечење со остри рабови на сечилата помалку се блокираат и се полесни за управување.
- g. **Електричната алатка, додатоците, алатките за вградување и сл. користете ги согласно овие упатства и на начин пропишан за овој специјален тип уред. При тоа земете ги предвид работните услови и работата која треба да ја реализирате.** Користењето електрични алатки за други намени различни од предвидената може да доведе до опасни ситуации.
- h. **Држете го уредот за изолираните делови на рачката кога вршите работи кај кои алатката за вградување може да има скриени струјни врски или сопствен мрежен кабел.** Контактот со вод кој спроведува напон може под напон да ги стави и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.

5. Безбедносни упатства за ножиците за грмушки

- a. **Стојте подалеку од ножевите. Не обидувајте се да го отстраните исечениот материјал кога ножевите се движат или пак да го допрете материјалот кој што треба да се сече. Уверете се дека прекинувачот е исклучен кога ги отстранувате заглавените остатоци.** Само еден момент на невнимание при користењето на уредот може да доведе до сериозни повреди.
- b. **Носете го уредот држејќи го за држачот при што ножевите треба да бидат во мирување. При транспорт и складирање на уредот, секогаш повлечете го безбедносниот капак.** Внимателното ракување со уредот ја намалува опасноста од повреда со ножот.
- c. **Држете ја електричната алатка само за изолираните површини на држачот, бидејќи сечилото може да дојде во контакт со скриени струјни врски.** Контактот на ножевите со врска која спроведува напон може да ги стави под напон и металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.

6. Употреба и управување со алатката со акумулаторска батерија

- a. **Акумулаторските батерии полнете ги само со уреди за полнење кои се препорачани од производителот.** Кај уредот за полнење којшто е наменет за одреден вид акумулаторска батерија постои опасност од пожар ако тој се користи за други акумулаторски батерии.
- b. **За електричните алатки користете ги само акумулаторските батерии кои се предвидени за нивната употреба.** Користењето други акумулаторски батерии може да доведе до повреди и опасност од пожар.
- c. **Акумулаторската батерија која што не ја користите, држете ја настрана од хефталици, монети, клучеви, игли, шрафови или други мали метални предмети коишто можат да предизвикаат премостување на контактите.** Краткиот спој помеѓу контактите на акумулаторската батерија може да предизвика изгореници или пожар.
- d. **При погрешна употреба може да истече течност од акумулаторската батерија. Избегнувајте контакт со неа. Во случај на контакт исплакнете со вода. Ако течноста навлезе во очите, побарајте лекарска помош.** Течностите кои истекуваат од акумулаторската батерија може да предизвикаат иритација на кожата или изгореници.
- e. **Не користете оштетени или изменети акумулаторски батерии.** Оштетените или изменетите акумулаторски батерии може да работат непредвидено и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност за повреди.
- f. **Не изложувајте ја акумулаторската батерија на оган или превисоки температури.** Пожарот или температурите над 130 °C може да предизвикаат експлозија.
- g. **Следете ги сите упатства за полнење и никогаш не полнете ја акумулаторската батерија или батериската алатка поинаку од упатствата.** Погрешното полнење или полнењето надвор од дозволениот температурен опсег може да предизвика оштетување на акумулаторската батерија и да го зголеми ризикот за пожар.



Електрична безбедност

Секогаш проверувајте дали напонот на батеријата соодветствува на напонот кој е наведен на табличката. Освен тоа, проверете дали напонот на мрежата соодветствува на влезниот напон на уредот за полнење на акумулаторската батерија.

7. Сервисирање

- a. **Поправките на електричната алатка да се вршат од страна на квалификуван стручен персонал и со оригинални резервни делови.** На тој начин се гарантира безбедноста на електричната алатка.
- b. **Никогаш не одржувајте оштетена акумулаторска батерија.** Сето одржување на акумулаторската батерија треба да го изведува само производителот или овластена сервис.

Монтажа

Извадете го уредот од амбалажата. Пред вклучувањето, отстранете ја заштитата од ножевите.

Прекинувач за вклучување/исклучување

За вклучување на уредот, истовремено притиснете ги прекинувачот за вклучување/исклучување (2) и сигурносниот прекинувач на држачот (1).

За исклучување на уредот, отпуштете ги сигурносниот прекинувач на држачот (1) и прекинувачот за вклучување/исклучување (2).

Вградување и отстранување на акумулаторската батерија

Внимание! Надворешната површина на блокот на акумулаторската батерија и на алатката мораат да бидат суви пред да се приклучи уредот за полнење.

- Сместете ја акумулаторската батерија во држачот на машината.
- Притискајте ја акумулаторската батерија сè додека не се заглави.

Доколку сакате да ја отстраните акумулаторската батерија, притиснете го копчето за отклучување на акумулаторската батерија на задната страна и извлекете ја акумулаторската батерија од држачот на машината.

Одржување

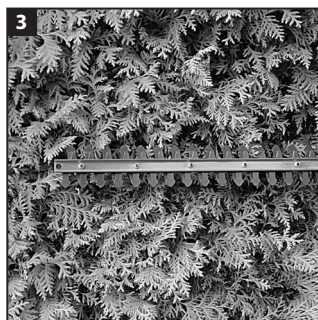
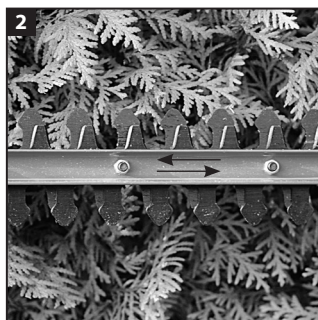
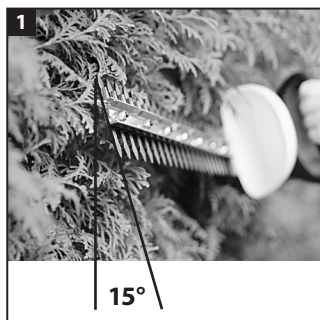
Ножот за сечење(3) треба редовно да се подмачкува. Уверете се дека акумулаторската батерија е отстранета кога извршувате работи за одржување на уредот.

Чистење

Куќиштето на уредот чистете го редовно, со мека крпа, по можност по секое користење. Отворите за вентилација не треба да бидат прекриени со прашина и нечистотија. Ако не можете да ја исчистите нечистотијата, употребете мека крпа натопена со вода и сапун. Никогаш не користете растворувачи како што се: бензин, алкохол, амонијак и сл. Овие растворувачи можат да ги оштетат пластифицираните делови.

Работни упатства

- Пред сечењето, оградата мора да се прегледа дали има скриени предмети, како на пример жичени огради.
- Освен за жива ограда, ножиците за жива ограда можат да се користат и за сечење на грмушки и џбунови.
- Ножиците за жива ограда секогаш држете ги цврсто, со двете раце.
- Најдобар резултат при сечењето ќе постигнете доколку ножиците за жива ограда ги движите на начин на којшто запците на ножевите ќе бидат насочени под агол од околу 15° во однос на живата ограда (Слика 1).
- Ножевите што сечат од двете страни и ротираат обратно еден од друг овозможуваат сечење во двата правци. (Слика 2)
- За да постигнете рамномерна висина на живата ограда, се препорачува растегнување конец, како водилка по целата должина на работ на живата ограда.
- Страничните површини на живата ограда се сечат со кружни движења, почнувајќи од долу нагоре. (Слика 3)



Пуштање во работа

Додека работите, носете заштитни очила, заштита за уши, заштитни ракавици и соодветна работна облека!



Употребени алатки и заштита на животната средина

Алатките мора да се заменуваат доколку интензивно ги користите, или повеќе не ви се од корист. Алатките не се фрлаат со вообичаеното ѓубре од домаќинството. Наместо тоа тие можат да бидат искористени на начин кој не ја загадува животната средина.

Важни забелешки



Опасниот отпад не се фрла во ѓубре од домаќинството



Собна температура најмногу 50 °C



Да не се фрла во вода - Опасност по живот



Зелен пункт



Да не се фрла во оган

ГАРАНЦИЈА

Гаранцијата е обезбедена во согласност со соодветните применливи државни законски гаранции / гаранциски одредби во кои е купен производот.

Не може да се издаде гаранција за штети или недостатоци кои произлегуваат од неправилна употреба на продадените производи.

Ако се појави проблем или недостаток, стапете во контакт прво со вашиот овластен дистрибутер. Вашиот овластен дистрибутер најчесто може директно да го отстрани проблемот или недостатокот.

Гаранцијата не опфаќа:

- ▶ Акумулаторски батерии
- ▶ Сите додатоци (како на пример: уреди за полнење и сл.)
- ▶ Делови што подлежат на абеење (на пример: јаглени четкички, прекинувачи, кабли, заптивки и сл.)
- ▶ Несоодветна или неправилна употреба
- ▶ Неправилно пуштање во погон од страна на сопственикот или трето лице
- ▶ Поправка или замена на компоненти
- ▶ Дефекти поради неправилна употреба, при редовно абеење или недостаток одржување и нега.
- ▶ Производи кои се користат за комерцијални, професионални цели или за изнајмување.
- ▶ Штети предизвикани од непочитување на упатството за употреба.

Вашето барање за гаранција се признава само ако:

- ▶ се приложи потврда за купувањето (датум на купување) во форма на сметка издадена на каса
- ▶ гарантниот лист е целосно пополнет
- ▶ не се направени поправки на уредот и/или замена на компоненти од трети лица
- ▶ уредот не се користел несоодветно
- ▶ нема виша сила
- ▶ ако е приложен опис на недостатокот

Одредбите на гаранцијата важат заедно со нашите услови за достава и продажба.



ЕУ изјава за усогласеност

Производител/овластен претставник:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Производ:

Акумулаторски ножици за жива ограда
WB 18V-HES CPF

Изјавуваме под целосна наша одговорност дека машината опишана горе ги исполнува сите услови во наведените регулативи долу врз основа на својот дизајн, конструкција, како и врз основа на нејзините верзии коишто може да се пронајдат на пазарот.

Во случај на измени на уредот, коишто не се направени со наша согласност, оваа изјава ја губи важноста. Техничката документација може да се добие кај лицето потписник.

Регулативи:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Стандарди:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

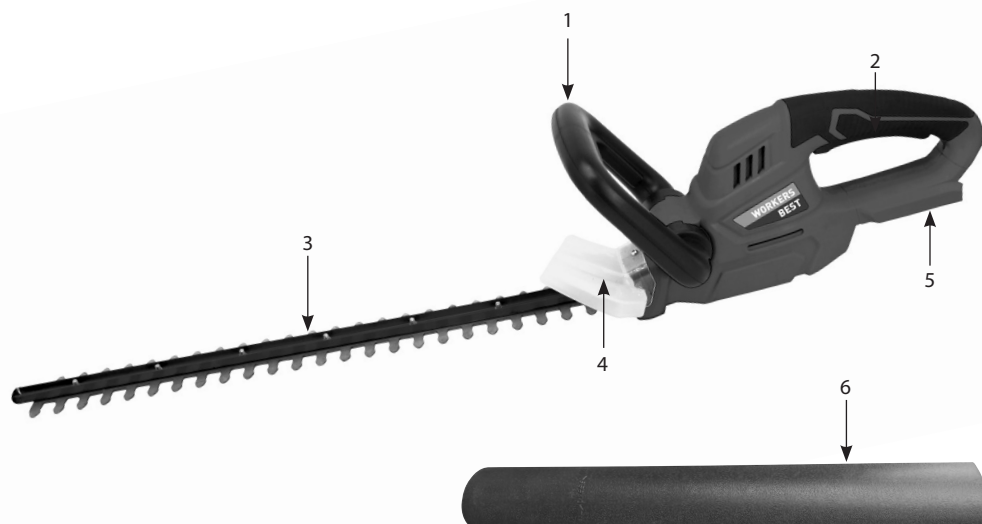
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

PL

SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU AKUMULATOROWYCH NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW E-FLOR

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać poniższe zasady obsługi. Przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS PRODUKTU



- 1. Uchwyt pałkowy z wyłącznikiem bezpieczeństwa
- 02. Włącznik/wyłącznik
- 03. Nóż

- 4. Osłona dłoni
- 5. Gniazdo akumulatora
- 6. Osłona noża

Dane techniczne

Prędkość obrotowa na biegu jałowym:	1400 min ⁻¹
Długość cięcia:	520 mm
Odległość między zębami:	14 mm
Cięcia/min.:	1200
Poziom ciśnienia akustycznego (LPA):	81,3 dB(A)
Niepewność wyznaczenia (KPA):	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LWA):	96 dB(A)
Niepewność wyznaczenia (KWA):	3 dB(A)
Wibracje na uchwycie przednim ah:	2,459m/s ²
Wibracje na uchwycie tylnym ah:	1,754 m/s ²
Wibracje:	1,5m/s ²
Klasa ochronności:	III
Ciężar:	3,1 kg
Przeczytać instrukcję obsługi.	
Nosić ochronniki słuchu, okulary ochronne i rękawice.	
Nie używać podczas deszczu i chronić przed wilgocią.	  
Nie dopuszczać osób postronnych.	
Przed rozpoczęciem strzyżenia nożycami sprawdzić, czy w żywopłocie nie ma ukrytych obiektów, np. siatka ogrodzenia, itp.	
Uwaga! Narzędzie tnące obraca się jeszcze pewien czas po wyłączeniu.	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Wskazówka!

Urządzenie jest dostarczane bez akumulatorów i ładowarki. Urządzenie wolno stosować wyłącznie z akumulatorami Li-Ion z serii Workers Best Cordless Power Family! Akumulatory Li-Ion z serii Workers Best Cordless Power Family wolno ładować wyłącznie za pomocą ładowarek przewidzianych dla tego systemu!

Więcej informacji na temat akumulatorów i ładowarek można uzyskać w najbliższym punkcie sprzedaży lub na naszej stronie internetowej www.workers-best.com.

Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do obcinania żywopłotów i krzewów w ogrodach przydomowych i rekreacyjnych.

Urządzenie stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem! Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikłe z tego obrażenia lub szkody. Odpowiedzialność spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Użycie urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych skutkuje utratą gwarancji.



Aby uniknąć obrażeń i szkód podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać pewnych zasad bezpieczeństwa. Dlatego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi/zasady bezpieczeństwa. Instrukcję zachować, aby w razie potrzeby móc znaleźć w niej potrzebne informacje. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom, należy im wręczyć również niniejszą instrukcję/zasady bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zawartych w niej zasad bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Uwaga! Przeczytać całą instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Stosowane poniżej pojęcie „urządzenie elektryczne” dotyczy urządzeń elektrycznych zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) oraz urządzeń elektrycznych zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu!

1. Stanowisko pracy

- a. **Obszar pracy musi być utrzymywany w należytym porządku oraz dobrze oświetlony.** Nieporządek i niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadków przy pracy.
- b. **Urządzenia nie wolno używać w miejscach zagrożonych wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c. **Podczas używania urządzenia nie dopuszczać do niego dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi mogłoby spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka do podłączenia urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Do wtyczek urządzeń uziemionych nie stosować przejściówek.** Stosowanie oryginalnej wtyczki i odpowiednich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b. **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecykami i lodówkami.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- c. **Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Urządzenia nie przenosić ani zawieszać na kablu. Nie ciągnąć za kabel wyciągając wtyczkę z gniazdka. Kabel chronić przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami lub ruchomymi elementami urządzenia.** Uszkodzone lub skrócone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. **W przypadku używania narzędzia elektrycznego na zewnątrz, stosować przedłużacz dopuszczony do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f. **Jeżeli uniknięcie eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym środowisku nie jest możliwe, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy.** Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Podczas pracy za pomocą urządzenia elektrycznego należy zachować uwagę, ostrożność i rozagę. Nie używać urządzenia pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- b. **Stosować sprzęt ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie sprzętu ochrony indywidualnej, np. maseczki przeciwpyłowej, obuwia roboczego z podeszwą antypoślizgową, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i przeznaczenia urządzenia elektrycznego, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c. **Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia elektrycznego do gniazdka/akumulatora oraz przed jego podniesieniem lub przeniesieniem upewnić się, czy urządzenie jest wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia urządzenia lub podłączenie włączonego urządzenia do zasilania może spowodować wypadek.
- d. **Przed włączeniem urządzenia usunąć z niego narzędzie do ustawiania lub klucz.** Pozostawienie narzędzia lub klucza w obracającym się elemencie urządzenia może spowodować obrażenia.
- e. **Unikać nienaturalnej postawy ciała. Zawsze dbać o stabilność i zachowanie równowagi.** W ten sposób można lepiej kontrolować urządzenie w razie wystąpienia nieoczekiwanej sytuacji.
- f. **Nosić odpowiednie ubranie. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów, ubrania i rękawic do ruchomych elementów urządzenia.** Ruchome elementy mogą wciągnąć luźne ubranie, biżuterię lub długie włosy.
- g. **W przypadku stosowania odkurzacza/odciągu pyłu sprawdzić, czy są one podłączone i prawidłowo stosowane.** Stosowanie tego typu urządzeń zmniejsza zagrożenia spowodowane zapyleniem.
- h. **Uchwyty muszą być zawsze suche, czyste i nie mogą być zabrudzone olejem lub smarem.** Tłuste uchwyty mogą się wyślizgnąć z rąk, powodując utratę kontroli nad urządzeniem.
- i. **Ręce i nogi trzymać zawsze z dala od elementów tnących, zwłaszcza podczas włączania silnika.**
- j. **Uwaga! Po wyłączeniu silnika elementy tnące obracają się jeszcze przez pewien czas.**
- k. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną bądź intelektualną lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one przebywały pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub uzyskają od niej wskazówki dotyczące właściwego używania urządzenia.

4. Użytkowanie urządzenia elektrycznego

- a. **Nie dopuszczać do przeciążenia urządzenia. Do określonych prac używać przeznaczonych do ich wykonywania urządzeń elektrycznych.** Stosując odpowiednie urządzenie elektryczne można lepiej i bezpieczniej pracować w podanym zakresie mocy.
- b. **Nie używać narzędzi elektrycznych z uszkodzonym włącznikiem.** Urządzenie elektryczne, którego nie można włączyć lub wyłączyć, stanowi zagrożenie i wymaga naprawy.
- c. **Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub/i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do ustawień, wymiany akcesoriów lub odłożeniem urządzenia.** Zapobiega to przypadkowemu włączeniu urządzenia.
- d. **Nieużywane urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwolić, aby urządzenia używały osoby, które nie znają jego obsługi lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Urządzenia elektryczne używane przez osoby bez stosownego doświadczenia stanowią zagrożenie.
- e. **Należy starannie dbać o urządzenie. Kontrolować, czy ruchome elementy urządzenia działają prawidłowo i nie blokują się oraz czy elementy urządzenia nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób pogarszający jego sprawność. Przed użyciem urządzenia naprawić uszkodzone elementy.** Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją urządzeń elektrycznych.
- f. **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Staranne utrzymywane i ostrzone narzędzia tnące rzadziej się klinują i dają się łatwiej prowadzić.
- g. **Urządzeń elektrycznych, akcesoriów i narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją w sposób wymagany dla tego typu urządzeń. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i specyfikę wykonywanej czynności.** Używanie urządzeń elektrycznych do innych zastosowań może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Zasady bezpieczeństwa dotyczące nożyc do krzewów

- a. **Nie zbliżać żadnych części ciała do mechanizmu tnącego. Nie usuwać obciążonego materiału przy pracującym nożu ani nie przytrzymywać przecinanego materiału. Przed wyjęciem zakleszczonego materiału należy sprawdzić, czy przełącznik jest wyłączony.** Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b. **Urządzenie wolno przenosić tylko za uchwyt przy wyłączonym nożu. Na czas transportu i przechowywania urządzenia zawsze należy zakładać osłonę zabezpieczającą.** Ostrożne obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza ryzyko zranienia nożem.
- c. **Urządzenie należy trzymać wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ nóż może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi.** Zetknięcie z przewodem znajdującym się pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia i w efekcie doprowadzić do porażenia prądem.

6. Eksploatacja i prawidłowe obchodzenie się z narzędziami zasilanymi z akumulatorów

- a. **Akumulatory ładować wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Stosowanie ładowarki przeznaczonej do określonego rodzaju akumulatorów do ładowania innych akumulatorów może spowodować pożar.
- b. **Używać w elektronarzędziach wyłącznie akumulatorów przewidzianych do tego celu.** Używanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i zagrożenia pożarowego.
- c. **Nieużywane akumulatory należy przechowywać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych metalowych elementów, które mogłyby spowodować zwarcie styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną poparzenia lub pożaru.
- d. **Niewłaściwe stosowanie może spowodować wyciek elektrolitu z akumulatora. Unikać kontaktu z elektrolitem. W przypadku kontaktu z elektrolitem zmyć wodą. W razie dostania się elektrolitu do oczu, natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie skóry lub poparzenie.
- e. **Nie używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się zachowywać w nieprzewidywalny sposób i prowadzić do zapłonu, wybuchu lub obrażeń ciała.
- f. **Nie narażać akumulatora na działanie ognia ani zbyt wysokiej temperatury.** Ogień oraz temperatura powyżej 130°C mogą spowodować wybuch akumulatora.
- g. **Przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących ładowania akumulatora. Nigdy nie ładować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego poza podanym w instrukcji obsługi przedziałem temperatury.** Nieprawidłowe ładowanie akumulatora lub jego ładowanie poza dopuszczalnym zakresem temperatury może prowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.



Bezpieczeństwo elektryczne

Zawsze sprawdzać, czy napięcie akumulatora jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej. Ponadto sprawdzić, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem wejściowym ładowarki.

7. Serwis

- a. **Naprawę elektronarzędzia powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom, używającym tylko oryginalnych części zamiennych.** Stanowi to gwarancję zachowania bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- a. **Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami powinien wykonywać producent lub upoważnione przez niego placówki serwisowe.

Montaż

Wyjąć urządzenie z opakowania. Przed uruchomieniem zdjąć osłonę noża.

Włącznik/wyłącznik

Aby włączyć urządzenie, nacisnąć jednocześnie włącznik/wyłącznik (2) i przycisk bezpieczeństwa na uchwycie pałkowym (1).

W celu wyłączenia urządzenia zwolnić włącznik bezpieczeństwa w uchwycie pałkowym (1) i włącznik/wyłącznik (2).

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

Uwaga! Przed podłączeniem ładowarki poczekać do wyschnięcia powierzchni zewnętrznej akumulatora i narzędzia.

- Umieścić akumulator w uchwycie urządzenia.
- Docisnąć akumulator do słyszalnego zazębienia.

W celu wyjęcia akumulatora wcisnąć w dół przycisk blokady znajdujący się z tyłu akumulatora i wyjąć akumulator z uchwytu urządzenia.

Konserwacja

Nóż (3) należy regularnie smarować i oliwić. Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych przy urządzeniu sprawdzić, czy wyjęty jest akumulator.

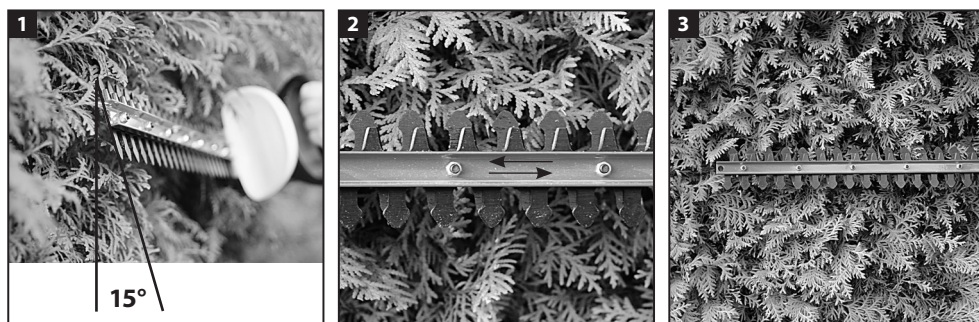
Czyszczenie

Regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu. Otwory wentylacyjne nie mogą być zakurzone ani zabrudzone. W przypadku uporczywego zabrudzenia obudowę można wyczyścić miękką ściereczką zwilżoną w wodzie z mydłem. Nie używać rozpuszczalników, benzyny, alkoholu, wody amoniakalnej itd. Mogłoby to spowodować uszkodzenie elementów z tworzywa sztucznego.

Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem

- Przed rozpoczęciem strzyżenia sprawdzić, czy w żywopłocie nie ma ukrytych obiektów, np. siatka ogrodzenia.
- Poza żywopłotami nożyc można również używać do strzyżenia krzewów i zarośli.
- Nożyce należy mocno trzymać obiema rękami.
- Najlepszą skuteczność strzyżenia zapewnia prowadzenie nożyc w taki sposób, aby zęby noża były nachylone pod kątem ok. 15° do żywopłotu (rys. 1).
- Przeciwbieżne noże tną obustronnie i umożliwiają strzyżenie w obydwu kierunkach (rys. 2).
- Aby przystryżać żywopłot na równą wysokość, zaleca się rozpiąć wzdłuż krawędzi żywopłotu sznurek, który posłuży za prowadnicę.
- Boczne płaszczyzny żywopłotu przycina się od dołu do góry, wykonując ruch w

kształcie łuku (rys. 3).



Uruchomienie

Podczas pracy nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice ochronne oraz mocną odzież roboczą!



Zużyte narzędzia a ochrona środowiska

Jeśli pewnego dnia narzędzie będzie tak zużyte, że nie będzie się nadawało do dalszego użytku i trzeba je będzie wymienić albo nie będą już Państwo mieli dla niego zastosowania, warto pomyśleć o ochronie środowiska. Narzędzia nie są zwykłymi odpadami domowymi i dlatego należy się z nimi obchodzić w szczególny sposób. Można je poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Ważne wskazówki



Nie utylizować odpadów specjalnych jak zwykłych odpadów domowych



Temperatura otoczenia maksymalnie 50 °C



Nie wrzucać do wody zagrożenie życia



Zielony Punkt



Nie wrzucać do ognia

GWARANCJA

Świadczenie gwarancyjne regulują aktualne przepisy dotyczące gwarancji/rękojmi, które obowiązują w kraju nabycia produktu.

Gwarancja nie obejmuje szkód lub usterek powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania zakupionego produktu.

W przypadku wystąpienia problemu lub usterki należy najpierw skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem. Autoryzowany dystrybutor najczęściej jest w stanie usunąć problem lub usterkę.

Gwarancją nie są objęte:

- ▶ Akumulatory
- ▶ Wszelkiego rodzaju osprzęt (jak np.: ładowarki itp.)
- ▶ Części zużywalne (np.: szczotki węglowe, przełączniki, kable, uszczelki itp.)
- ▶ Nieodpowiednie lub nieprawidłowe użytkowanie
- ▶ Niewłaściwe uruchomienie przez właściciela lub osobę trzecią
- ▶ Naprawa lub wymiana elementów
- ▶ Usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania, normalnego zużycia lub niedostatecznej konserwacji i dbałości.
- ▶ Produkty używane w celach komercyjnych, zawodowych lub do wynajmowania.
- ▶ Szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Warunki uznania zgłoszenia gwarancyjnego:

- ▶ Przedłożenie dowodu zakupu (data zakupu) w postaci paragonu
- ▶ Wypełniona karta gwarancyjna
- ▶ Urządzenie nie było naprawiane przez osoby trzecie i/lub nie zostały w nim wymienione żadne części
- ▶ Urządzenie nie było niewłaściwie użytkowane
- ▶ Nie stwierdzono działania siły wyższej
- ▶ Przekazanie opisu wady

Postanowienia gwarancyjne obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami dostaw i sprzedaży.



Deklaracja zgodności UE

Producent / pełnomocnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akumulatorowe nożyce do żywopłotów
WB 18V-HES CPF

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że ze względu na projekt i konstrukcję opisane powyżej maszyny oraz wprowadzane przez nas do obrotu wersje tych maszyn spełniają wszystkie wymagania wymienionych poniżej dyrektyw, z uwzględnieniem norm wymienionych poniżej.

Niniejsza deklaracja traci ważność, jeżeli bez uzgodnienia z nami produkty zostaną poddane jakimkolwiek modyfikacjom. Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie sygnatariusza.

Dyrektywy:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

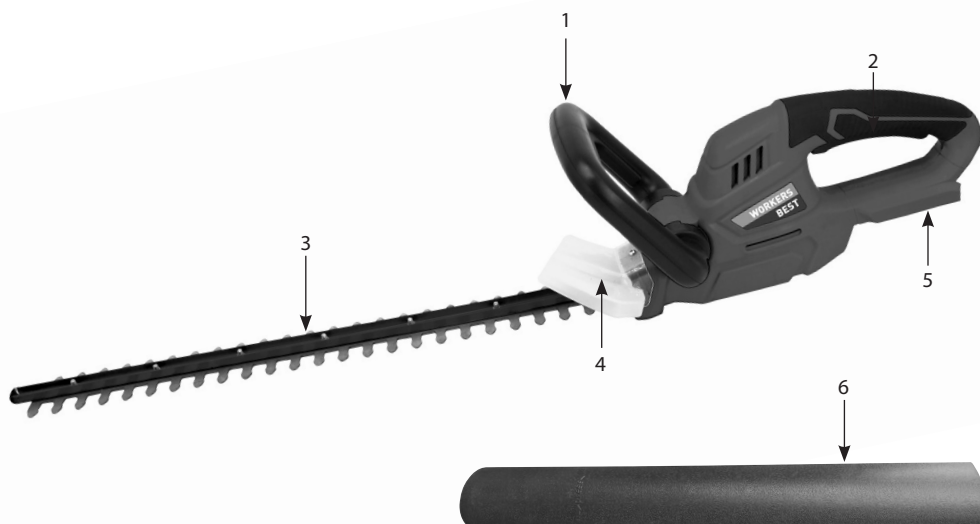
Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

FELICITĂRI PENTRU ACHIZIȚIONAREA UNUI FOARFECE CU ACUMULATOR DE TUNS GARDURI VII DIN CADRUL WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Vă rugăm citiți următoarele indicații de utilizare înainte de punerea în funcțiune. Vă rugăm să respectați indicațiile privind securitatea din acest manual de utilizare.

DESCRIEREA PRODUSULUI



- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Mâner-cadru cu întrerupător de siguranță | 4. Apărătoare pentru mână |
| 2. Comutatorul de pornire/ oprire | 5. Locașul acumulatorului |
| 3. Cuțit de tăiere | 6. Teacă pentru cuțite |

Date tehnice

Turația la mers în gol:	1400 min ⁻¹
Lungime de tăiere:	520 mm
Distanța dintre dinți:	14 mm
Tăieri/min:	1200
Nivelul presiunii acustice (LPA):	81,3 dB(A)
Factorul de insecuritate (KPA):	3 dB(A)
Nivel putere acustică (LWA):	96 dB(A)
Factorul de insecuritate (KWA):	3 dB(A)
Vibrațiile mânerului frontal ah:	2,459 m/s ²
Vibrațiile mânerului inferior ah:	1,754 m/s ²
Factorul de insecuritate K:	1,5 m/s ²
Clasa de protecție:	III
Masa:	3,1 kg
Citiți instrucțiunile de utilizare	
Purtați echipamentul de protecție auditivă,	
ochelari de protecție și mănuși	  
Nu utilizați aparatul în condiții de ploaie și protejați-l de umiditate	
Țineți alte persoane la distanță	
Înainte de începerea lucrului, controlați dacă gardurile prezintă obiecte îndoite, de ex. gardurile de sârmă, etc.	
Avertizare, scula de tăiere are inerție	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Indicație!

Aparatul este livrat fără acumulatori și încărcător și poate fi utilizat numai cu acumulatori Li-Ion de la Workers Best Cordless Power Family!

Acumulatorii Li-Ion de la Workers Best Cordless Power Family pot fi încărcăți numai cu încărcătoarele din această familie de sisteme!

Pentru informații suplimentare despre acumulatori și încărcătoare, vă rugăm să contactați un reprezentant comercial din zona dvs. sau puteți găsi mai multe informații pe pagina noastră principală www.workers-best.com.

Utilizarea conformă cu destinația

Aparatul este destinat tăierii gardurilor vii și a tufelor, cu domeniu de utilizare în special gospodăresc și hobby de grădinarit.

Utilizați această mașină numai în conformitate cu destinația sa! Orice utilizare care depășește acest cadru este considerată neconformă cu destinația. Pentru vătămări de orice fel rezultate din aceste situații, nu producătorul este responsabil, ci utilizatorul.

Aparatele noastre nu sunt concepute pentru utilizare în domeniul meșteșugăresc, de industrie mică sau industrie mare. Dacă aparatul este utilizat în cadrul unor activități meșteșugărești, de industrie mică sau industrie mare, garanția își pierde valabilitatea.



Pe parcursul utilizării aparatelor este necesară respectarea unor prevederi de securitate, pentru a evita vătămările și daunele. Citiți de aceea, cu atenție Instrucțiunile de folosire/Indicații de securitate. Păstrați-le într-un loc sigur, pentru a putea avea acces în permanență la aceste informații. În cazul în care predați aparatul unei alte persoane, oferiți-le acestora și Instrucțiunile de folosire/Indicațiile de securitate. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau deteriorări ce apar ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire și a indicațiilor de securitate.

Indicații generale privind securitatea

Atenție! Este necesară citirea tuturor instrucțiunilor. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave. Noțiunea „unealtă electrică”, utilizată în cele ce urmează, face referire la uneltele electrice acționate prin rețea (cu cablu de alimentare) și la uneltele electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de alimentare).

Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur!

1. Locul de muncă

- a. **Păstrați ordinea și buna iluminare în zona de lucru.** Dezordinea și iluminatul insuficient în zona de lucru pot provoca accidente.
- b. **Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul folosirii uneltei electrice.** În cazul distragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Securitatea electrică

- a. **Fișa de racord a aparatului trebuie să se potrivească cu priza. Orice tip de modificare a fișei este interzisă. Nu utilizați niciun fel de fișe adaptoare împreună cu aparate pământate.** Fișele fără modificări și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigiderale.** Riscul de electrocutare este foarte ridicat atunci când corpul dumneavoastră este în contact cu dispozitivele de pământare.
- c. **Feriți aparatul de influența ploii sau umidității.** Pătrunderea apei în aparatul electric duce la creșterea riscului de electrocutare.
- d. **Nu folosiți cablul în alte scopuri, cum ar fi transportarea aparatului, suspendarea acestuia sau pentru a trage fișa din priză. Țineți cablul la distanță față de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piesele mobile ale aparatului.** Cablurile deteriorate sau înfășurate duc la creșterea riscului de electrocutare.
- e. **Dacă lucrați cu unealta electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare avizate pentru exterior.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru lucrul în aer liber diminuează riscul de electrocutare.
- f. **Dacă utilizarea uneltei electrice într-o zonă cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați un declanșator de supracurent.** Utilizarea unui declanșator de supracurent diminuează riscul unei electrocutări.

3. Securitatea persoanelor

- a. **Ridicați nivelul de atenție, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional atunci când începeți lucrul cu unealta electrică. Nu folosiți aparatul dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în folosirea aparatului poate duce la accidentări serioase.
- b. **Purtați echipament de protecție personal și utilizați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi masca anti-praf, mănușile de protecție aderente, casca de protecție sau echipamentul de protecție auditivă, în funcție de aplicația de lucru cu unealta electrică, diminuează riscul de accidentări.
- c. **Evitați punerea involuntară în funcțiune. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/ sau la acumulator, ridicarea sau transportarea acesteia.** Dacă aveți degetul pe comutator atunci când transportați aparatul sau dacă racordați aparatul în stare conectată la priza de alimentare, există posibilitatea producerii de accidente.
- d. **Îndepărtați unealta de reglaj sau cheia de șuruburi înainte de a conecta aparatul.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a aparatului poate duce la accidentări.
- e. **Evitați o ținută neconformă a corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți-vă în permanență echilibrul.** În acest fel, puteți controla mai bine unealta electrică în situații neprevăzute.
- f. **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul, îmbrăcăminte și mănușile față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuterii sau părul lung pot fi angrenate de piesele mobile dacă sunt purtate detașat de corp.
- g. **Dacă există posibilitatea de montare a unor dispozitive de aspirare sau captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și se utilizează în mod corect.** Utilizarea acestor dispozitive diminuează pericolul provocat de praf.
- h. **Păstrați mânerul în stare uscată, fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerul cu urme de grăsimi sau ulei sunt alunecoase și duc la pierderea controlului.
- i. **Țineți întotdeauna mâinile și picioarele la distanță de dispozitivul de tăiere, mai ales atunci când porniți motorul.**
- j. **Atenție! Elementele de tăiere continuă să se rotească și după oprirea motorului.**
- k. Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu deficiențe psihice, senzoriale sau mentale, ori cu experiență redusă și/sau cu cunoștințe reduse; ele vor fi supravegheate de o persoană autorizată pentru siguranța lor sau îndrumate referitor la utilizarea aparatului.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. **Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați unealta electrică destinată lucrării dumneavoastră.** Cu unealta electrică adecvată, veți lucra mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b. **Nu folosiți o unealtă electrică dacă are comutatorul defect.** O unealtă electrică ce nu mai permite conectarea sau deconectarea sa reprezintă o sursă de pericol și trebuie să fie reparată.

- c. **Scoateți fișa din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba accesorii sau de a depune aparatul în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție împiedică pornirea involuntară a aparatului.
- d. **Păstrați uneltele electrice în afara razei de acces a copiilor, atunci când nu le folosiți. Nu permiteți folosirea aparatului de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit instrucțiunile de față.** Uneltele electrice reprezintă o sursă de pericol dacă sunt folosite de persoane fără experiență.
- e. **Îngrijiți aparatul cu atenție. Controlați dacă piesele mobile ale aparatului funcționează impecabil și nu se blochează, precum și dacă există piese sparte sau deteriorate care influențează negativ funcționarea aparatului.** Încredințați spre reparație piesele deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a uneltelor electrice.
- f. **Mențineți scula de tăiere în stare ascuțită și curată.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se blochează mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g. **Folosiți unealta electrică, accesoriile, sculele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și cu prescripțiile specifice acestui tip special de aparat. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să se desfășoare.** Folosirea uneltelor electrice pentru aplicații care nu sunt prevăzute poate duce la apariția de situații periculoase.

5. Indicații de securitate pentru foarfecele de tufe

- a. **Țineți cuțitele de tăiere la distanță față de corp. Când cuțitele sunt în funcțiune, nu încercați să înlăturați materialul tăiat sau să țineți materialul care urmează a se tăia. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit, atunci când îndepărtați materialul tăiat care s-a prins.** Un moment de neatenție în folosirea foarfecelui de tăiat garduri vii poate provoca accidentări grave.
- b. **Transportați de mâner aparatul când cuțitele se află în repaus. La transportul și depozitarea aparatului, atașați întotdeauna teaca de protecție.** Manevrarea atentă a aparatului diminuează pericolul de accidentare la cuțite.
- c. **Prindeți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate, deoarece cuțitul de tăiere poate atinge liniile electrice mascate.** Contactul cuțitului de tăiere cu un conductor sub tensiune poate pune și piesele metalice ale aparatului sub tensiune și duce la electrocutare.

6. Utilizarea și întreținerea uneltei cu acumulator

- a. **Încărcați acumulatorul numai în încărcătoarele recomandate de producător.** La un încărcător care este adecvat unui anumit gen de acumulatori există pericol de incendiu dacă acesta este utilizat pentru alți acumulatori.
- b. **Utilizați în uneltele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest sens.** Folosirea altor acumulatori poate duce la accidentări și pericol de incendiu.
- c. **Țineți la distanță acumulatorul nefolosit față de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea provoca**

scurtcircuitarea contactelor. Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.

- d. **În caz de utilizare greșită, este posibil ca lichidul să iasă din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge în ochi, solicitați suplimentar asistență medicală.** Lichidul eliminat din acumulatori poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- e. **Nu utilizați acumulatori deteriorați sau modificați.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot duce la incendiu, explozie sau pericol de vătămare.
- f. **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile excesiv de ridicate, de peste 130 °C, pot provoca o explozie.
- g. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de exploatare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului permis de temperatură poate distruge acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.



Securitatea electrică

Verificați întotdeauna dacă tensiunea acumulatorului corespunde celei de pe plăcuța de fabricație. Verificați suplimentar dacă tensiunea de rețea corespunde tensiunii de intrare a încărcătorului pentru acumulator.

7. Service

- a. **Încredințați repararea unelei electrice numai personalului de specialitate calificat și numai în condițiile utilizării pieselor de schimb originale.** În acest fel, securitatea unelei electrice va fi garantată.
- b. **Nu întrețineți niciodată acumulatori deteriorați.** Toată întreținerea acumulatorilor trebuie efectuată numai de producător sau de centrele de service autorizate.

Montajul

Scoateți aparatul din ambalaj. Vă rugăm să înlăturați teaca pentru cuțite înainte de punerea în funcțiune.

Comutatorul de pornire/oprire

Pentru pornirea aparatului, apăsați concomitent întrerupătorul de pornire/oprire (2) și comutatorul de siguranță al mânerului cadru (1).

Pentru oprirea aparatului, eliberați comutatorul de siguranță al mânerului cadru (1) și comutatorul de pornire/oprire (2).

Introducerea și înlăturarea acumulatorului

Atenție! Suprafața exterioară a blocului de acumulatori și a sculei trebuie să fie uscată înainte de racordarea încărcătorului.

- Introduceți acumulatorul în mânerul mașinii.
- Apăsați ferm acumulatorul, până când se cuplează.

Dacă doriți să înlăturați acumulatorul, apăsați butonul de blocare de pe partea posterioară a acumulatorului și trageți acumulatorul din mânerul mașinii.

Întreținerea

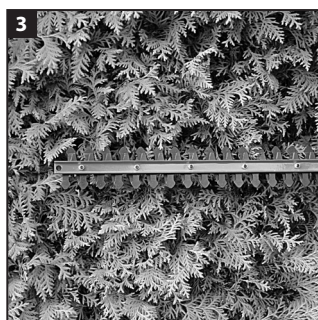
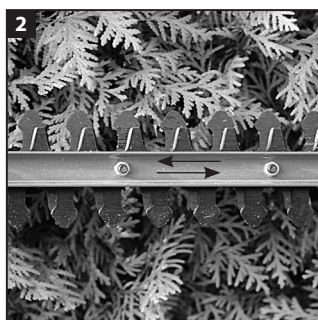
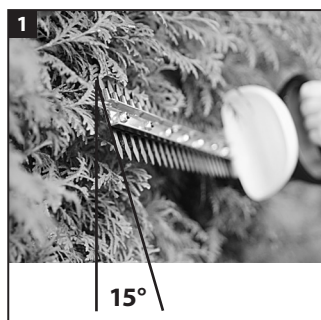
Cuțitul de tăiere (3) trebuie lubrifiat și uns cu ulei în mod regulat. Asigurați-vă că acumulatorul este înlăturat în timp ce efectuați lucrări de întreținere la aparat.

Curățarea

Curățați regulat carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare folosire. Curățați în permanență praful și murdăria de pe fantele de aerisire și mențineți fantele în stare de curățenie. Dacă murdăria nu se poate înlătura în acest fel, folosiți o cârpă moale umezită cu soluție de săpun. Nu folosiți niciodată solvenți cum ar fi benzina, alcoolul, hidroxidul de amoniu etc. Acești solvenți pot deteriora piesele din material plastic.

Indicații de lucru

- Înainte de tăiere, trebuie să se examineze dacă gardurile vii nu ascund obiecte, cum ar fi garduri de sârmă.
- În afară de gardurile vii, un foarfece de tăiat se poate mai utiliza pentru tunderea tufelor și arbuștilor.
- Foarfecele de tăiat garduri vii va fi ținut ferm cu ambele mâini.
- Obțineți cel mai bun randament de tăiere dacă foarfecele de tăiat garduri vii este dirijat astfel încât dinții cuțitelor sunt orientați într-un unghi de aprox. 15° față de gardul viu (fig. 1).
- Cuțitele cu tăișuri pe ambele laturi și rulaj în sensuri contrare permit tăierea în ambele direcții (fig. 2).
- Pentru a obține o înălțime uniformă a gardului viu, se recomandă întinderea unui fir de direcționare de-a lungul marginii gardului.
- Suprafețele laterale ale unui gard se taie prin mișcări în formă de arc de cerc, de jos în sus (fig. 3).



Punerea în funcțiune

La efectuarea lucrărilor purtați ochelari de protecție, echipament de protecție auditivă, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de lucru adecvată!



Aparate electrice și unelte scoase din uz și protecția mediului înconjurător

Dacă constatați într-o zi că aparatele dvs. au fost folosite intensiv și trebuie înlocuite, sau că nu mai pot fi utilizate, gândiți-vă la protecția mediului înconjurător. Aparatele electrice și unelte nu reprezintă gunoi menajer obișnuit, ci trebuie eliminate într-un mod favorabil mediului înconjurător.

Indicații speciale



Nu aruncați gunoiul special împreună cu gunoiul menajer



Nu aruncați în apă!
Pericol de moarte!



Nu aruncați în foc!



Temperatura mediului înconjurător maxim 50° C



Punct verde

GARANȚIE

Serviciile de garanție pentru produs depind de dispozițiile de garanție legală/pentru produs valabile în țara respectivă, în care a fost achiziționat produsul.

Nu se acordă servicii de garanție pentru prejudicii sau deficiențe rezultate din utilizarea neconformă cu prevederile a produselor vândute.

Dacă intervine o problemă sau este constatată o deficiență, vă rugăm să contactați întotdeauna mai întâi dealer autorizat din zona dumneavoastră. De cele mai multe ori, dealerul autorizat din zona dumneavoastră poate să remedieze problema sau deficiența în mod direct.

Sunt excluse de la serviciile de garanție:

- ▶ Acumulatorii
- ▶ Toate accesoriile (ca de ex.: încărcătoarele etc.)
- ▶ Piese de uzură (de ex.: periile de cărbune, comutatoarele, cablurile, garniturile etc.)
- ▶ Utilizarea inadecvată sau improprie
- ▶ Punerea în funcțiune eronată de către proprietar sau terțe persoane
- ▶ Revizie sau schimbul de componente
- ▶ Deficiențele cauzate de folosirea improprie, uzura normală sau întreținerea curentă
- ▶ și îngrijirea deficienței.
- ▶ Produsele utilizate în scopuri comerciale, profesionale sau pentru închiriere.
- ▶ Prejudicii apărute prin nerespectarea manualului de utilizare.

Drepturile dumneavoastră de garanție pentru produs pot fi recunoscute numai dacă:

- ▶ poate fi prezentat un document de cumpărare (data cumpărării) sub unui bon de casă
- ▶ Certificatul de garanție este completat integral
- ▶ la aparat nu a fost întreprinsă revizia și/sau schimbarea de componente de către un terț
- ▶ aparatul nu a fost utilizat în mod necorespunzător
- ▶ nu există un caz de forță majoră
- ▶ există o descriere a deficienței

Reglementările de garanție sunt valide împreună cu condițiile de livrare și vânzare.



Declarația de conformitate UE

Producător / reprezentant autorizat:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produsul:

Foarfece cu acumulator de tuns garduri vii
WB 18V-HES CPF

Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că mașinile descrise mai sus corespund, pe baza concepției și variantei constructive, precum și în variantele puse de noi în circulație, cu luarea în considerare a standardelor menționate mai jos, tuturor cerințelor care stau la baza directivelor enumerate în continuare.

În cazul modificării aparatelor fără acordul nostru, această declarație își pierde valabilitatea. Documentația tehnică se află la semnatar.

Directive:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Standarde:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

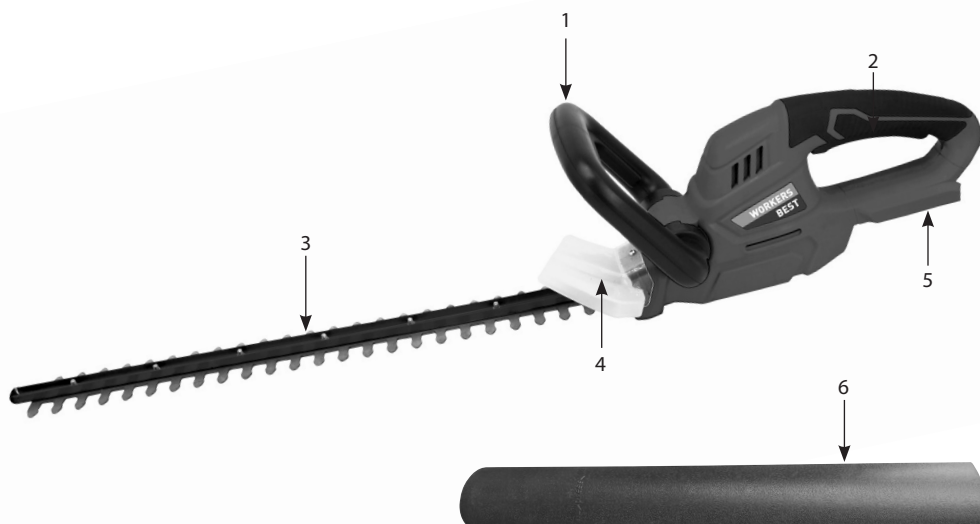
SI

ČESTITAMO VAM ZA NAKUP AKUMULATORSKIH ŠKARIJ ZA ŽIVO MEJO IZ DRUŽINE WORKERS BEST CORDLESS POWER

Pred prvo uporabo preberite naslednje napotke za uporabo. Upoštevajte varnostne napotke v teh navodilih za uporabo.

OPIS IZDELKA

Tehnični podatki



- 1. Ročaj z varnostnim stikalom
- 2. Stikalo za vklop
- 3. Nož za rezanje

- 4. Zaščita roke
- 5. Reža za akumulator
- 6. Zaščita noža

Število vrtljajev v prostem teku:	1400 min ⁻¹
Dolžina reza:	520 mm
Razdalja zob:	14 mm
Rezov/min:	1200
Raven zvočnega tlaka LPA:	81,3 dB(A)
Negotovost KPA:	3 dB(A)
Raven zvočne moči LWA:	96 dB(A)
Negotovost KWA:	3 dB(A)
Vibracije sprednjega ročaja:	2,459 m/s ²
Vibracije zadnjega ročaja:	1,754 m/s ²
Negotovost K:	1,5 m/s ²
Zaščitni razred:	III
Teža:	3,1 kg
Preberite navodila za uporabo	
Nosite glušnike, zaščitna očala in rokavice	  
Ne uporabljajte na dežju, varujte pred mokroto	
V bližini ne sme biti drugih oseb	
Pred delom najprej preverite, ali so v živi meji skriti predmeti, npr. žičnate ograje itd.	
Opozorilo, orodje za rezanje se ne ustavi takoj po izklopu	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Napotek!

Naprava je dobavljena brez akumulatorja in polnilnika za akumulator in jo je dovoljeno uporabljati izključno z litij-ionskimi akumulatorji družine Workers Best Cordless Power Family!

Litij-ionske akumulatorje družine Workers Best Cordless Power Family je dovoljeno polniti samo s polnilniki iz te sistemske družine!

Za več informacij v zvezi z akumulatorji in polnilniki se obrnite na trgovca za v svoji bližini oz. jih poiščite na našem spletnem mestu www.workers-best.com.

Uporaba v skladu z namembnostjo

Naprava se uporablja za rezanje živih mej in grmov v vrtovih zasebnih hiš in ljubiteljskih vrtovih.

To napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom! Vsaka druga uporaba, ki ni v skladu s tem, ni ustrezna. Za poškodbe ali škodo vseh vrst, ki bi nastala kot posledica neustreznega ravnanja, nosi odgovornost uporabnik in ne proizvajalec.

Naše naprave niso namenjene za uporabo pri malih podjetnikih, v obrti ali industriji.

Če je ta naprava uporabljena v okviru malegapodjetništva, obrti ali industrije, zanjo garancija ne velja.



Pri uporabi naprav morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite poškodbe in škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Navodila skrbno shranite, da vam bodo informacije ob vsakem času na voljo.

Če boste napravo predali drugi osebi, ji predajte tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, do katerih pride zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisung können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf!

Skrbno shranite ta navodila!

1. Delovno mesto

- a. **Vaše delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna območja lahko povzročijo nezgode.
- b. **Z napravo ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo električnega orodja se v bližini ne smejo zadrževati otroci in druge osebe.** V primeru nepozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2. Električna varnost

- a. **Priključni vtič naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Ozemljenih električnih orodij ne uporabljajte skupaj z adapterskimi vtiči.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b. **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če imate telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c. **Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d. **Kabla ne uporabljajte kot ročaj za nošenje orodja, za obešanje ali da z njim povlečete vtič iz vtičnice. Kabel varujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli naprave.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e. **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le kabelske podaljške, primerne za uporabo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, primerne za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f. **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti,**

uporabljajte zaščitno stikalo na diferenčni tok (FI-stikalo). Uporaba zaščitnega stikala na diferenčni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

3. Varnost ljudi

- a. **Vedno bodite pozorni na to, kaj delate, in pri delu z električnim orodjem ravnajte razumno. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko povzroči hude poškodbe.
- b. **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska proti prahu, varnostni delovni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.
- c. **Preprečite nenameren vklop orodja. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na električno napajanje in/ali na akumulator, oziroma ga dvigujete ali nosite.** Če imate pri nošenju naprave prst na stikalu ali vklopljeno napravo priključujete na električno napajanje, lahko to povzroči nezgodo.
- d. **Pred vklopom naprave odstranite nastavitveno orodje ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenaravni telesni drži. Poskrbite za stabilen položaj ter v vsakem trenutku ohranajte ravnotežje.** Tako lahko napravo bolje nadzorujete v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte gibljivim delom.** Gibljivi deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g. **Če lahko namestite napravo za prestrezanje ali sesanje prahu, se prepričajte, da je ta priključena in pravilno uporabljena.** Uporaba teh naprav zmanjšuje nevarnost zaradi prahu.
- h. **Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez olja ali masti.** Mastni, oljnati ročaji drsijo in zaradi njih izgubite nadzor.
- i. **Pazite na to, da so vaše roke in noge vedno oddaljene od rezalnih delov, predvsem ko vklapljate motor.**
- j. **Pozor! Rezalni elementi se po izklopu motorja še nekaj časa vrtijo.**
- k. Ta naprava ni namenjena za to, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi psihičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ali nezadostnimi izkušnjami in/ali nezadostnimi znanji, razen če za njihovo varnost odgovarja pristojna oseba ali jim obrazloži, kako se naprava uporablja.

4. Skrbno ravnanje in uporaba električnega orodja

- a. **Ne preobremenjujte naprave. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je temu namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem v navedenem območju moči delate bolje in varneje.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ne morete več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.

- c. **Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden boste napravo nastavljali, zamenjali pribor ali napravo odložili.** Ta previdnostni ukrep prepreči nenameren vklop naprave.
- d. **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite zunaj dosega otrok. Ne dovolite, da bi napravo uporabljale osebe, ki z njo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e. **Napravo skrbno negujte. Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo ter ali so deli zlomljeni oz. poškodovani tako, da to vpliva na delovanje naprave. Poškodovane dele pred uporabo naprave popravite.** Številne nezgode so posledica slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f. **Orodje za rezanje naj bo vedno ostro in čisto.** Skrbno negovana orodja za rezanje z ostrimi rezili se manj zatikajo in je z njimi lažje delati.
- g. **Električno orodje, pribor, vpeto orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in tako, kot je predpisano za to posebno vrsto naprave. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba električnih orodij v namene, ki niso predvideni, lahko vodi do nevarnih situacij.

5. Varnostni napotki za škarje za grmičevje

- a. **Vse dele telesa držite stran od rezil. Medtem ko nož deluje, ne poskušajte odstranjevati odrezkov ali držati materiala, ki ga želite odrezati. Pred odstranjevanjem zagodenih odrezkov napravo obvezno izklopite.** Trenutek nepozornosti pri uporabi naprave lahko povzroči hude poškodbe.
- b. **Napravo prenašajte tako, da jo držite za ročaj, pri tem pa se nož ne sme premikati. Med transportom in shranjevanjem naprave naj bo zaščitni pokrov vedno nameščen.** Pazljivo ravnanje z napravo zmanjšuje nevarnost poškodb zaradi noža.
- c. **Električno orodje držite za izolirane ročaje, saj lahko pride rezilo v stik s skritimi električnimi vodi.** Stik rezila z vodnikom, ki je pod napetostjo, prenese napetost na kovinske dele električnega orodja in povzroči električni udar.

6. Uporaba in rokovanje z akumulatorskim orodjem

- a. **Akumulator polnite samo s polnilno napravo, ki jo priporoča proizvajalec.** Za polnilno napravo, ki je narejena za določen tip akumulatorja, obstaja nevarnost požara, kadar se uporablja z drugimi akumulatorji.
- b. **Uporabljajte samo za to predvidene akumulatorje v električnih orodjih.** Uporaba drugačnih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.
- c. **Neuporabljane akumulatorje hranite oddaljene od zaponk za papir, kovancev, ključev, igel, vijakov ali drugih majhnih delov, ki lahko povzročijo premostitev kontakta.** Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči gorenje ali požar.
- d. **Napačna uporaba lahko povzroči iztek tekočine iz akumulatorja. Izogibajte se stiku z njo. Od naključnem stiku jo takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Iztečena tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje kože ali opekline.

- e. **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- f. **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Ogenj ali previsoke temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- g. **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorjev oz. akumulatorskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih.** Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko povzroči okvaro akumulatorja in povzroči požar.



Električna varnost

Preverite, ali napetost akumulatorja ustreza tipski ploščici. Poleg tega preverite, ali vhodna napetost ustreza polnilniku akumulatorja.

7. Servis

- a. **Napravo naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem bo zagotovljeno, da je električno orodje ves čas varno.
- b. **Na poškodovanih akumulatorjih nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del.** Vsako vzdrževanje akumulatorjev lahko opravi samo proizvajalec ali pooblaščen servis.

Montaža

Napravo vzemite iz embalaže. Pred vklopom vedno odstranite zaščitno noža.

Stikalo za vklop

Napravo vklopite tako, da hkrati pritisnete stikalo za vklop/izklop (2) in varnostno stikalo na ročaju (1).

Za izklop naprave izpusite varnostno stikalo ročaja (1) in stikalo za vklop (2).

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja

Pozor! Zunanja površina akumulatorskega bloka in orodja mora biti suha, preden priključite polnilnik.

- Akumulator vstavite v ročaj naprave.
- Akumulator pritisnite, da se zaskoči.

Če želite akumulator odstraniti, potisnite zaporni gumb na zadnji strani akumulatorja navzdol in akumulator izvlecite iz ročaja naprave.

Vzdrževanje

Nož za rezanje (3) je treba redno mazati in oljiti. Poskrbite, da je med vzdrževalnimi deli na napravi akumulator odstranjen.

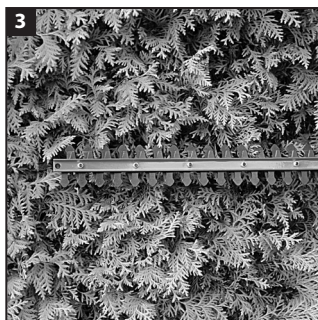
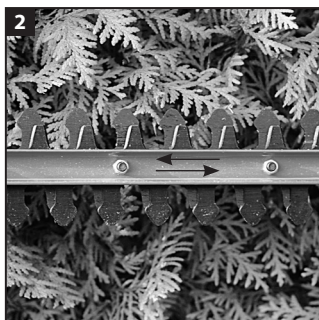
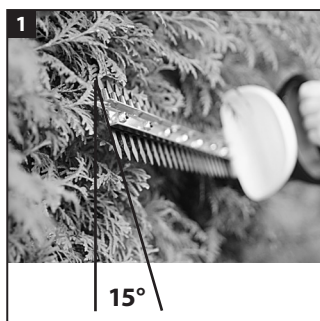
Čiščenje

Ohišje naprave redno čistite z mehko krpo, najbolje po vsaki uporabi. Prezračevalne reže naj bodo vedno brez prahu in umazanije. Če umazanije ni mogoče odstraniti,

uporabite z milnico navlaženo mehko cunjо. Nikoli ne uporabljate topil, kot so bencin, alkohol, amonijakova voda itd. Ta topila lahko poškodujejo plastične dele.

Napotki za delo

- Pred obrezovanjem preglejte, ali so v živi meji skriti predmeti, npr. žična ograja.
- Poleg žive meje škarje za živo mejo lahko uporabljamo tudi za rezanje grmovin in podrasti.
- Škarje za živo mejo je treba trdno držati z obema rokama.
- Najboljši učinek rezanja dosežete, ko škarje za živo mejo vodite tako, da so zobje nožev pod kotom pribl. 15° glede na živo mejo (sl. 1)
- Obojestransko rezanje nasprotno gibajočih nožev omogoča rezanje v obeh smereh. (Slika 2)
- Če želite doseči enakomerno višino žive meje, priporočamo, da vzdolž roba žive meje napnete vrvico, ki naj služi kot vodilo.
- Stranske površine žive meje obrezujte z gibanjem v loku od spodaj navzgor. (Slika 3).



Vklop

Pri delu načeloma uporabljajte zaščitna očala, ščitnike za ušesa, zaščitne rokavice in trdna delovna oblačila!





Dotrajana orodja in varovanje okolja

Ko je vaše orodje že tako intenzivno izrabljeno, da ga je treba zamenjati, ali ga nimate več za kaj uporabljati, pomislite na varovanje okolja. Orodja ne sodijo med običajne gospodinjske odpadke. Lahko se namreč reciklirajo na okolju prijazen način.

Pomembna opozorila



Med posebne, ne pa dke gospodinjske odpa Hausmüll



Ničesar ne mečite v vodo - smrtno nevarno



Ničesar ne mečite v ogenj



Temperatura okolice največ 50 °C



Zelena pika

GARANCIJA

Odobritev jamstva se izvede po posamično veljavnih zakonskih garancijskih/jamstvenih določilih države, v kateri ste pridobili izdelek.

Odobritev jamstva za škodo ali pomanjkljivosti, ki so posledica neustrezne rabe prodanih izdelkov, ni mogoča.

V primeru težave ali ugotovljene pomanjkljivosti vas prosimo, da se najprej obrnite na vašega pooblaščenega trgovca. V večini primerov bo lahko vaš pooblaščen trgovec težavo ali napako sam odpravil.

Iz garancije so izvzeti:

- ▶ Akumulatorji
- ▶ Vsa dodatna oprema (npr.: polnilne naprave ipd.)
- ▶ Potrošni deli (npr.: oglikove krtače, stikala, kabli, tesnila ipd.)
- ▶ Neustrezna ali nestrokovna raba
- ▶ Pomanjkljiv zagon s strani lastnika ali tretjih oseb
- ▶ Popravilo ali zamenjava komponent
- ▶ Pomanjkljivosti zaradi neustrezne uporabe, običajne obrabe ali pomanjkljivega vzdrževanja in nege.
- ▶ Izdelki, ki so uporabljajo za komercialne, poklicne namene ali so za izposajo.
- ▶ Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

Možnost uveljavljanja garancije obstaja zgolj v primeru, ko:

- ▶ lahko predložite dokazilo o nakupu (datum nakupa) v obliki računa
- ▶ je garancijski list v celoti izpolnjen
- ▶ na napravi vzdrževalnih del in/ali menjave sestavnih delov niso izvajale tretje osebe
- ▶ je bilo obratovanje naprave ustrezno
- ▶ ne obstaja višja sila
- ▶ je bil predložen opis napak

Garancijska določila se uporabljajo v povezavi z našimi dobavnimi in prodajnimi pogoji.



Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec / pooblaščen zastopnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Izdelek:

Akumulatorske škarje za živo mejo
WB 18V-HES CPF

Na lastno odgovornost izjavljamo, da zgoraj opisani stroj na podlagi svoje zasnove in konstrukcije, kot tudi izvedb, ki smo jih dali na trg, ter z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih standardov izpolnjuje vse zahteve spodaj navedenih direktiv.

V primeru spremembe na napravi, ki ni usklajena z nami, ta izjava izgubi veljavnost. Tehnični dokumenti so na voljo pri podpisniku

Directive:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Standardi:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

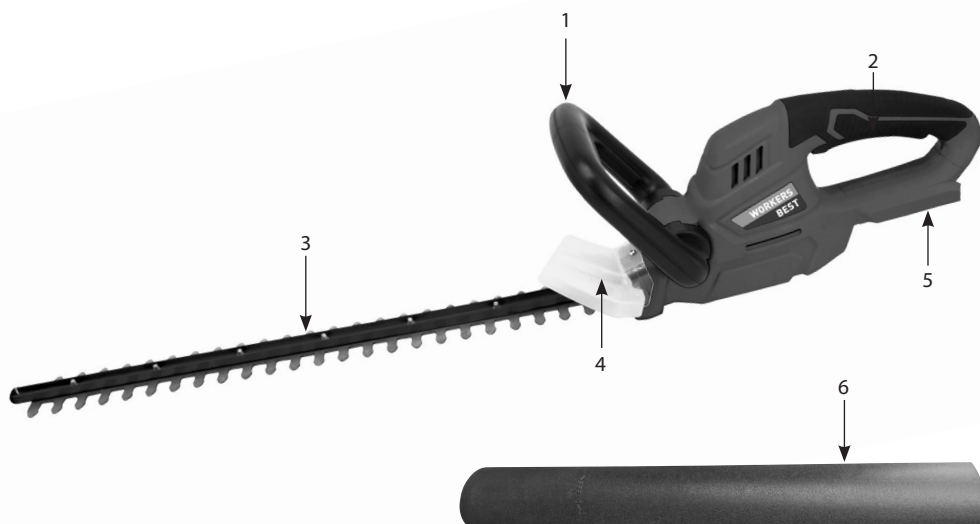
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SK

**SRDEČNE VÁM BLAHOŽELÁME KU KÚPE AKUMULÁTOROVÝCH NOŽNÍC NA
STRIHANIE ŽIVÉHO PLOTA
Z RADU BEZKÁBLOVÝCH ELEKTRICKÝCH PRODUKTOV WORKERS BEST**

Pred sprevádzkovaním si, prosím, prečítajte nasledujúci návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

POPIS PRODUKTU



1. Rukoväť s poistným vypínačom
2. Vypínač
3. Rezný nôž

4. Ochrana rúk
5. Miesto na zasunutie akumulátora
6. Ochrana noža

Technické údaje

Otáčky naprázdno:	1400 min ⁻¹
Dĺžka rezu:	520 mm
Odstup zubov:	14 mm
Rezy/min.:	1200
Hladina akustického tlaku (LPA):	81,3 dB(A)
Neistota (KPA):	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LWA):	96 dB(A)
Neistota (KWA):	3 dB(A)
Vibrácia prednej rukoväti ah:	2,459 m/s ²
Vibrácia zadnej rukoväti ah:	1,754 m/s ²
Neistota K:	1,5 m/s ²
Trieda ochrany:	III
Hmotnosť:	3,1 kg
Prečítajte si návod na použitie	
Je potrebné nosiť ochranu sluchu,	
ochranné okuliare a ochranné rukavice	
Nepoužívajte pri daždi, chráňte pred vlhkosťou	
Nepúšťajte iné osoby k prístroju	
Pred začiatkom prác prekontrolujte živý plot vzhľadom na skryté objekty napr. drôtené ploty atď.	
Varovanie, rezací nástroj dobehuje	
AHS GmbH, Umlandstraße 50, A-4600 Wels	

Upozornenie!

Zariadenie sa dodáva bez akumulátorov a nabíjačky a sa smie používať výlučne len s lítium-iónovými akumulátormi z radu bezkáblových elektrických produktov Workers Best! Lítium-iónové akumulátory z radu bezkáblových elektrických produktov Workers Best sa smú nabíjať len pomocou nabíjačiek z tohto systémového radu produktov!

Ďalšie informácie o akumulátoroch a nabíjačkách vám poskytne špecializovaný predajca vo vašom okolí, prípadne nájdete podrobnejšie informácie na našej domovskej stránke www.workers-best.com.

Predpísané použitie

Prístroj je určený na strihanie živého plotu a kríkov v súkromnej domácej záhradke a záhradkárskejších oblastiach.

Prístroj používajte iba v súlade s jeho určením! Každé použitie presahujúce tento rámec je v rozpore s jeho určením. Za akékoľvek poranenia alebo škody, ktoré následkom takéhoto použitia vznikli, nesie zodpovednosť používateľ, nie výrobca.

Na základe ich určenia nie sú naše prístroje koncipované pre použitie remeselníkmi, v komerčnej prevádzke alebo v priemysle. V prípade, že by sa tento prístroj používal v rámci remeselnej, komerčnej alebo priemyselnej prevádzky, záruka je vylúčená.



Pri používaní prístrojov je nutné dodržiavať niektoré bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu vecí. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu alebo bezpečnostné pokyny. Tieto dobre uschovajte, aby boli stále k dispozícii. Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie alebo bezpečnostné pokyny. Za vznik úrazov alebo poškodenie vecí, ku ktorým došlo nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných pokynov, nepreberáme žiadnu záruku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pozor! Prečítajte všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní ďalej uvedených pokynov môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Použitý termín „elektrické náradie“ sa vzťahuje na sieťovo napájané elektrické náradie (so sieťovým káblom) a na batérieovo napájané elektrické náradie (bez sieťového kábla).

Tieto pokyny si dobre uschovajte!

1. Pracovisko

- a. **Udržiujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené časti pracoviska môžu byť príčinou úrazov.
- b. **Zariadenie nepoužívajte v prostredí, kde hrozí výbuch a nachádzajú sa tam horľavé látky, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c. **Počas používania elektrického náradia dbajte o to, aby sa k nemu nepribližovali deti ani iné osoby.** Mohli by vás rozptýliť a stratili by ste kontrolu nad zariadením.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Prípojná vidlica prístroja musí byť vhodná pre zásuvku. Táto zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom menená. Nepoužívajte žiadnu redukčnú zástrčku spolu s uzemnenými prístrojmi.** Nezmenená zástrčka a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú rúry, vyhrievacie telesá, pece a chladničky.** V prípade uzemnenia vášho tela vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Zariadenie udržiavajte mimo dažďa a vlhkosti.** V prípade vniknutia vody do elektrického náradia sa zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Kábel prístroja nepoužívajte na prenášanie ani zavesenie a neťahajte ho, ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Kábel udržiavajte z dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja.** Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Ak zariadenie používate na otvorenom priestranstve, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú schválené pre používanie vonku.** Použitím predlžovacieho kábla vhodného pre vonkajšie použitie znížite riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f. **Nëse nuk shmanget dot përdorimi i pajisjes në ambient me lagështirë, përdorni një prizë mbrojtëse elektrike** Shtimi i kësaj pajisjeje shmanget rrezikun e një goditje elektrike.

3. Bezpečnosť osôb

- a. **Budte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým prístrojom si počínajte rozumne. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Jediný okamih nepozornosti pri použití prístroja môže spôsobiť vážne zranenia.
- b. **Vždy používajte osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako napríklad ochranná maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znížite riziko poranenia.
- c. **Zabezpečte, aby sa prístroj nespustil náhodne. Uistite sa, že je elektrické náradie vypnuté, než ho pripojíte k zdroju elektrického prúdu / k batérii, než ho nadvihnete alebo ho budete prenášať.** Ak pri prenášaní prístroja máte prst na spínači, alebo ak je prístroj zapojený k napájaniu, môže to viesť k úrazom.
- d. **Pred zapnutím prístroja odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkový kľúč.** Náradie alebo kľúč v otáčajúcej sa časti môže spôsobiť poranenia.
- e. **Shmangni një qëndrim jo të mirë të trupit. Zastite si bezpečné stanovište a vždy udržujte rovnováhu.** Tým môžete lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- f. **Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohybujúcich sa častí.** Pohybujúce sa časti môžu zachytiť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
- g. **Ak môžu byť namontované zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, ubezpečte sa, či sú pripojené a správne používané.** Použitie týchto zariadení znižuje riziko ohrozenia prachom.
- h. **Udržujte držadlá v suchu čisté a bez oleja a tuku.** Mastné, zaolejované držadlá sú šmyklavé a vedú k strate kontroly.
- i. **Dbajte na to, aby ste mali ruky a nohy vždy ďalej od strihacej jednotky, predovšetkým vtedy, keď motor zapnete.**
- j. **Pozor!** Strihacie prvky rotujú ďalej aj po vypnutí motora.
- k. Obsluhovanie tohto prístroja nie je určené osobám (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo osobám s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí. Tieto osoby môžu prístroj používať len pod priamym dozorom pracovníka zodpovedného za bezpečnosť alebo ak ich tento pracovník s pokynmi na obsluhu oboznámil.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a. **Prístroj nepreťažujte. Pri práci používajte pre tento účel určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenej oblasti výkonu.

- b. **Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého spínač je chybný.** Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c. **Pred nastavením prístroja, výmenou náhradných dielcov či odložením prístroja vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni náhodnému spusteniu prístroja.
- d. **Elektrické náradie uchováajte mimo dosahu detí. Zabezpečte, aby prístroj neobsluhovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú nepovolane osoby.
- e. **S prístrojom zaobchádzajte opatrne. Skontrolujte, či pohyblivé časti prístroja pracujú bezporuchovo a nezadierajú sa, či nie sú časti zlomené alebo poškodené, pretože by mohli ovplyvniť činnosť prístroja. Pred použitím prístroja je nechajte opraviť poškodené diely.** Mnoho úrazov má za príčinu zle udržiavané elektrické náradie.
- f. **Rezný nástroj udržiavajte ostrý a čistý.** Dôkladne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa zadierajú menej a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g. **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov a tak, ako je predpísané pre tento špeciálny typ prístroja. Berte ohľad na pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia inak ako je predpísané, môže viesť k nebezpečným situáciám

5. Bezpečnostné pokyny pre nožnice na kríky

- a. **Nezasahujte časťami tela do priestoru reznej lišty. Nepokúšajte sa odstraňovať narezaný materiál, ak nôž beží alebo držať rezaný materiál. Ak odstraňujete zachytený narezaný materiál, uistite sa, že je spínač vypnutý.** Jediný okamih nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k ťažkým zraneniam.
- b. **Prístroj prenášajte za rukoväť len, ak nôž stojí. Pri preprave a uschovaní prístroja vždy natiahnite ochranný kryt.** Opatrná manipulácia s prístrojom zabraňuje vzniku nebezpečenstva poranenia nožom.
- c. **Kapeni veglën elektrike në sipërfaqet e izoluara, pasi thika prerëse mund të bjerë në kontakt me kabllo të fshehura korrenti.** Kontakti i thikës prerëse me një kablëll me rrymë, mund të përcjellë tension në pjesën metalike të pajisjes dhe mund të shkaktojë një goditje elektrike.

6. Používanie a ošetrovanie akumulátorového náradia

- a. **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách, ktoré sú odporúčané výrobcom.** Pre nabíjačku, ktorá je určená len pre určitý druh akumulátora, jestvuje nebezpečenstvo zhorenia, ak sa použije pre iné akumulátory.
- b. **Používajte iba akumulátory určené pre daný typ elektrického náradia.** Použitie iných akumulátorov môže zapríčiniť úrazy či nebezpečenstvo požiaru.
- c. **Zabráňte, aby sa nepoužívaný akumulátor dostal do styku s kancelárskymi**

spinkami, mincami, kľúčmi, ihlami, skrutkami alebo inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže zapríčiniť popálenie či požiar.

- d. **Pri chybnom používaní môže z akumulátora unikať kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. V prípade náhodného kontaktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, poraďte sa dodatočne s lekárom.** Kvapalina unikajúca z akumulátora môže zapríčiniť podráždenie či popálenie pokožky.
- e. **Nepoužívajte poškodený alebo zmenený akumulátor.** Poškodené alebo zmenené akumulátory môžu mať nepredvídateľné vlastnosti a môžu spôsobiť požiar, výbuch alebo nebezpečenstvo poranenia.
- f. **Nevystavujte akumulátor ohňu ani vysokým teplotám.** Oheň alebo príliš vysoké teploty nad 130 °C môžu vyvolať výbuch.
- g. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotný rozsah, ktorý je uvedený v návode na použitie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povolený teplotný rozsah môže zničiť akumulátor a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



Elektrická bezpečnosť

Vždy prekontrolujte, či napätie akumulátorovej batérie zodpovedá tomu na typovom štítku. Okrem toho prekontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá vstupnému napätiu akumulátorovej nabíjačky.

7. Servis

- a. **Svoj elektrický prístroj dajte opraviť len kvalifikovanému odbornému personálu a iba s originálnymi náhradnými dielmi.** Tým bude zabezpečené, že bezpečnosť elektrického nástroja zostane zachovaná.
- a. **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených akumulátorov.** Všetky údržbové činnosti na akumulátoroch by mal vykonávať len výrobca alebo oprávnené strediská podpory zákazníkov.

Montáž

Prístroj vyberte z obalu. Pred uvedením do prevádzky odstráňte, prosím, ochranu noža.

Čeləsi ndezur/fikur

Na spustenie prístroja stlačte zapínač/vypínač (2) spolu s poistným spínačom rukováti (1).

Për fikjen e pajisjes, lëshoni çelësin e sigurisë së dorezës prej hekuri (1) dhe çelësin e ndezjes/fikjes (2).

Vloženie a odmontovanie akumulátora

Pozor! Skôr ako sa pripojí nabíjacie zariadenie musí byť vonkajšia plocha akumulátorového bloku a náradia suchá.

- Vložte akumulátor do rukováte prístroja.
- Akumulátor silne stlačte, až kým nezapadne.

Ak chcete vybrať akumulátor, na zadnej strane akumulátora stlačte blokovacie tlačidlo smerom dole a akumulátor vytiahnite z rukoväte stroja.

Údržba

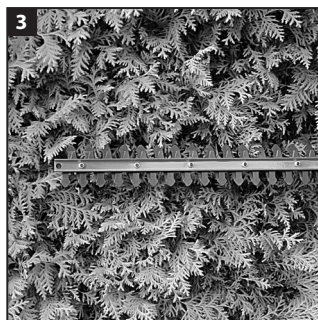
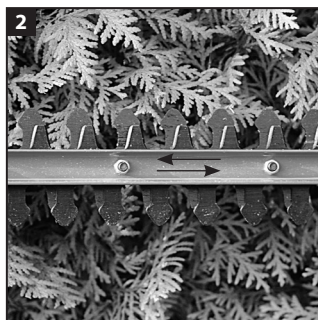
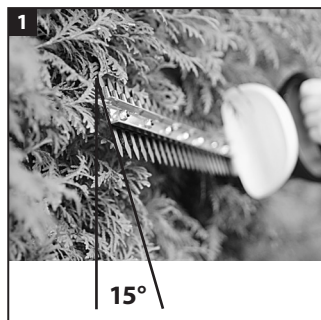
Rezný nôž (3) je nutné pravidelne mazať a olejovať. Presvedčte sa, prosím, že v priebehu prác na údržbe prístroja je vybraný akumulátor.

Čistenie

Pravidelne čistite s jemnou utierkou teleso prístroja, predovšetkým po každom použití. Udržujte vetracie štrbiny zbavené prachu a nečistôt. Ak sa nečistota nedá odstrániť len tak, použite mäkkú utierku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, lieh, amoniakový roztok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

Pracovné pokyny

- Živý plot je nutné pred strihaním skontrolovať, či sa v ňom nenachádzajú skryté predmety, napr. drôtený plot.
- Okrem živého plotu je možné nožnice použiť aj na strihanie kríkov a krovia.
- Nožnice držte pevne oboma rukami.
- Najlepší výkon pri strihaní dosiahnete, ak nožnice vediete tak, že sú zuby noža sklonené k plotu pod uhlom 15° (obr. 1).
- Obojstranne strihajúce protibežné nožnice umožňujú strihanie v oboch smeroch (obr. 2).
- Aby sa dosiahla rovnomerná výška živého plotu, odporúča sa upnúť špagát ako pomôcku na určenie smeru pozdĺž hrany živého plotu.
- Bočné plochy živého plotu sa strihajú pohybmi zospodu smerom hore do tvaru oblúka (obr. 3).



Uvedenie do prevádzky

Pri prácach používajte zásadne ochranné okuliare, ochranu sluchu, ochranné rukavice a pevný pracovný odev!



Elektrické prístroje a nástroje, ktoré doslúžili a ochrana životného prostredia

V prípade, že by došlo jedného dňa k tak intenzívnemu opotrebeniu elektrických prístrojov a nástrojov, že by museli byť tieto nahradené, alebo by ste už pre nich nemali upotrebenie, myslite prosím na ochranu životného prostredia. Elektrické prístroje a nástroje nepatria do bežného odpadu z domácností, ale mali by byť zužitkované ekologickým spôsobom.

Dôležité pokyny



Špeciálny odpad nevhodný do odpadu z domácností



Nehádzajte do vody - ohrozenie života



Nevhadzujte do ohňa



MAX. 50 °C

Teplota okolia
maximálne 50 °C



Zelený bod

ZÁRUKA

Záručné plnenie sa realizuje podľa príslušných zákonných záručných podmienok platných v krajine, v ktorej bol produkt zakúpený.

Nie je možné uplatniť si nárok na záruku na škody alebo nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania predaného produktu.

Ak sa vyskytne problém alebo nedostatok, skontaktujte sa najskôr so svojím zmluvným predajcom. Váš zmluvný predajca dokáže zvyčajne priamo odstrániť problém alebo nedostatok.

Zo záruky sú vylúčené:

- ▶ akumulátory
- ▶ všetky diely príslušenstva (napr.: nabíjačky atď.)
- ▶ opotrebovateľné diely (napr.: uhlíkové kefy, spínače, káble, tesnenia atď.)
- ▶ nevhodné alebo neodborné používanie
- ▶ nesprávne uvedenie do prevádzky zo strany majiteľa alebo tretej osoby
- ▶ oprava alebo výmena komponentov
- ▶ nedostatky, ktoré vyplývajú z neodborného používania, bežného opotrebovania alebo nedostatočnej
- ▶ údržby a starostlivosti.
- ▶ produkty používané na komerčné alebo profesionálne účely alebo zapožičané na používanie.
- ▶ škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu.

Podmienky uznania nároku na záruku:

- ▶ predloženie dokladu o kúpe (dátum kúpy) vo forme pokladničného bloku
- ▶ kompletne vyplnený záručný list
- ▶ na prístroji neboli vykonané opravy a/ani výmena komponentov zo strany tretích osôb
- ▶ prístroj nebol používaný neodborne
- ▶ nevyskytla sa vyššia moc
- ▶ predloženie popisu chyby

Záručné podmienky platia spolu s našimi dodacími a predajnými podmienkami.



EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca/splnomocnený zástupca:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Produkt:

Akumulátorové nožnice strihanie živého plotu
WB 18V-HES CPF

Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie popísané strojové zariadenie, vzhľadom na jeho koncepciu a konštrukciu, ako aj vo verziách, ktoré sme uviedli na trh, spĺňa všetky požiadavky nasledujúcich smerníc, berúc do úvahy nižšie uvedené normy.

Pri nami neschválených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Technická dokumentácia je k dispozícii u signatára.

Smernice:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Normy:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

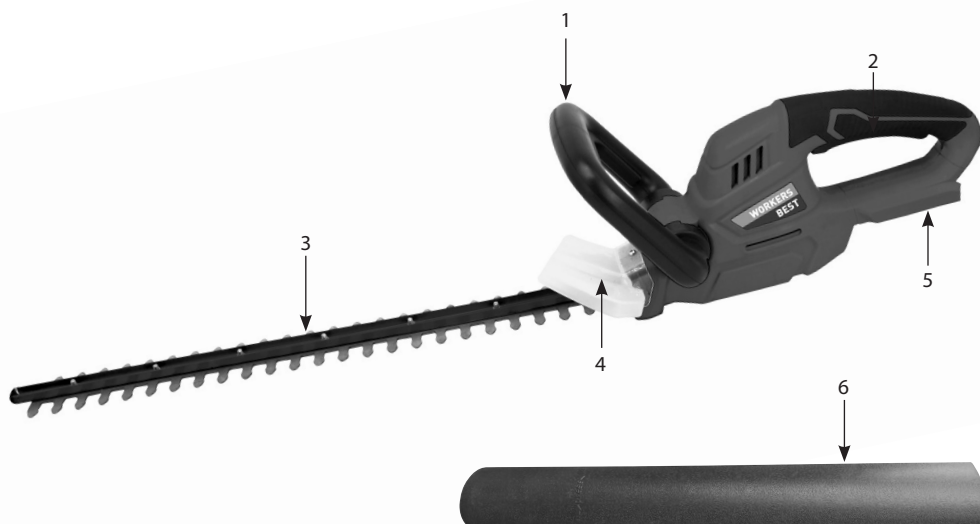
Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

SRB**MNE**

ČESTITAMO NA KUPOVINI BEŽIČNIH MAKAZA ZA ŽIVICU IZ WORKERS BEST CORDLESS POWER FAMILY

Molimo pre pokretanja pročitajte sledeća korisnička uputstva. Molimo da obratite pažnju na sigurnosne napomene u ovim uputstvima za upotrebu.

OPIS PROIZVODAT



1. Rukohvat sa sigurnosnim prekidačem
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje
3. Nož za sečenje

4. Zaštita za ruke
5. Utor za aku-bateriju
6. Zaštita za oštrice

Tehnički podaci

Broj okretaja u praznom hodu:	1400 min ⁻¹
Dužina reza:	520 mm
Razmak zuba:	14 mm
Rezovi/min:	1200
Nivo zvučnog pritiska LPA):	81,3 dB(A)
Nesigurnost (KPA):	3 dB(A)
Nivo zvučnog pritiska (LWA):	96 dB(A)
Nesigurnost (KWA):	3 dB(A)
Vibracija prednje ručke ah:	2,459 m/s ²
Vibracija zadnje ručke ah:	1,754 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²
Zaštitna klasa:	III
Težina:	3,1 kg
Pročitajte uputstvo za upotrebu	
Nositi zaštitu za uši, zaštitne naočare i rukavice	  
Ne upotrebljavati na kiši, štititi od vlažnosti	
Udaljite druga lica	
Pretražite pre početka rada živicu na skrivene objekte, npr. žičane ograde, itd.	
Upozorenje, alat za rezanje radi prema	
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels	

Napomena!

Uređaj se isporučuje bez aku-baterije i uređaja za punjenje, a sme se koristiti samo sa litijum-jonskim aku-baterijama iz Workers Best Cordless Power Family!

Litijum-jonska aku-baterija iz Workers Best Cordless Power Family sme se puniti samo pomoću uređaja za punjenje iz ove porodice sistema!

Za više informacija o aku-baterijama i uređajima za punjenje obratite se specijalizovanom prodavaču u svojoj blizini ili pronađite više informacija na našoj Homepage www.workers-best.com.

Namenska primena

Uređaj je namenjen za rezanje živice i grmova u privatnim kućnim i hobi vrtovima.

Koristite ovu mašinu samo u skladu sa propisima! Svaka upotreba van toga se smatra nepropisnim. Za povrede bilo koje vrste ili bilo kakve štete nastale iz toga, odgovara korisnik a ne proizvođač.

Po propisu naši uređaji nisu konstruisani za upotrebu u zanatstvu, komercijalnu upotrebu ili u industriji. Ako bi ovaj uređaj trebao biti korišćen u okviru zanatstva, komercijalne upotrebe ili industrije, isključen je iz garancije.



Kod upotrebe uređaja moraju se pridržavati sigurnosne mere kako bi se sprečile povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu/ sigurnosne napomene. Sačuvajte ih dobro kako bi vam informacije stajale na raspolaganju u svako vreme. Ako trebate uređaj predati drugim licima, isporučite im i ovo uputstvo za upotrebu/sigurnosna uputstva. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastaju zbog nepridržavanja ovog uputstva i sigurnosnih uputstava.

Opšte sigurnosne napomene

Pažnja! Sva uputstva treba da se pročitaju. Greške u pridržavanju dole navedenih uputstava mogu prouzrokovati strujni udar, požar i/ili teške povrede. Dole upotrebljeni pojam „električni alat“ odnosi se na električne alate na mrežni napon (sa mrežnim kablom) kao i na aku električne alate (bez mrežnog kabla).

Dobro čuvajte ova uputstva!

1. Radno mesto

- a. **Svoje radno mesto održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Nered i neosvetljeno radno mesto mogu dovesti do nezgoda.
- b. **Ne radite sa uređajem u okolini u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine te u kojoj se lako može dogoditi eksplozija.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- c. **Udaljite decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- a. **Utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Utikač se ni u kojem slučaju ne sme menjati. Ne upotrebljavajte adapterske utikače zajedno sa uzemljenim uređajima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao cevi, grejanja, šporeta i frižidera.** Postoji povećani rizik od strujnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c. **Udaljite uređaj od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Ne menjajte svrhu kabla kako bi uređaj nosili, vešali ili vukli utikač iz utičnice. Udaljite kabl od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zapetljani kabl povećava rizik od strujnog udara.
- e. **Ukoliko vani radite sa električnim uređajem, upotrebite samo produžni kabl za vanjsku upotrebu.** Upotreba produžnog kabla namenjenog samo za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

- f. **Kada je rad električnog vozila u vlažnoj okolini neizbežan, koristite zaštitni strujni prekidač.** Upotreba zaštitnog strujnog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost lica

- a. **Budite pažljivi, pazite na ono što radite, i razumni pristupite radu sa električnim alatom. Ne upotrebljavajte uređaj kada ste umorni ili kada ste pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, zaštitnih šlemova ili zaštite za uši, zavisno od načina i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c. **Izbegavajte slučajno uključivanje. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili aku-bateriju, pre nego što ga uzmete ili nosite.** Ukoliko prilikom nošenja uređaja stavljate prst na prekidač ili uključeni uređaj priključite na napajanje strujom, to može dovesti do nezgoda.
- d. **Uklonite alat za postavljanje ili odvijač pre nego što uključite uređaj.** Alat ili ključ koji se nalazi u pokretnom delu uređaja može izazvati povrede.
- e. **Izbegavajte nenormalan položaj tela. Pazite na siguran položaj tela i u svakom času održavajte ravnotežu.** Tako ćete i u neočekivanim situacijama bolje nadzirati uređaj.
- f. **Nosite primerenu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice držite podalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi, naime, mogu zahvatiti opuštenu odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **Kada se montiraju usisni ili prihvatni uređaji, pazite da su priključeni i ispravno upotrebljeni.** Primena takvih uređaja smanjuje opasnosti od prašine.
- h. **Održavajte ručku suvom, čistom i slobodnom od ulja i masnoće.** Masna, nauljena drška je klizava i može prouzrokovati gubitak kontrole.
- i. **Uvek udaljite ruke i noge od postrojenja za rezanje, pre svega kada uključite motor.**
- j. **Pažnja! Elementi za rezanje i dalje rotiraju nakon isključivanja motora.**
- k. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane lica (uključujući deca) sa ograničenim fizičkim, senzorskim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili nedostatkom znanja, osim ukoliko budu nadzirani od lica koja su nadležna za njihovu sigurnost ili ukoliko dobiju od nje uputstva kako se uređaj upotrebljava.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatima

- a. **Ne opterećujte uređaj. Za Vaš rad upotrebite odgovarajući električni alat.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom radnom području.

- b. **Ne upotrebljavajte električni uređaj, čija je sklopka pokvarena.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti. **Pre nameštanja uređaja, zamene delova pribora ili odlaganja uređaja, izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite aku-bateriju.** Ova mera opreza sprečava iznenadno pokretanje uređaja.
- c. **Električne alate koji nisu u upotrebi, spremite van dohvata dece. Ne dopuštajte upotrebu uređaja licima koja nisu upoznata s uređajem, ili nisu pročitala uputstva.** Električni alati su opasni, ako ih upotrebljavaju neiskusna lica.
- d. **Pažljivo održavajte uređaj. Proveravajte da li pokretni delovi uređaja besprekorno funkcioniraju i da nisu zaglavljani ili da li su delovi slomljeni ili tako oštećeni da narušavaju funkciju uređaja.** Osigurajte popravak delova pre upotrebe uređaja. Mnoge su nesreće nastale lošim održavanjem električnog alata.
- e. **Alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim ivicama za rezanje manje se zaglavljaju i lakše se upravljaju.
- f. **Ovaj električni alat, pribor, umetnuti alat itd. koristite u skladu s ovim uputama te kako je posebno propisano za ovu vrstu uređaja. Pri tome uzmite u obzir radne uslove i posao koji se izvodi.** Upotreba električnih alata za druge primene osim onih propisanih može izazvati opasne situacije.

5. Sigurnosne napomene za makaze za grmlje

- a. **Udaljite sve delove tela od poluge sa nožem. Ne pokušavajte kod uključenih oštrica uklanjati odrezane materijal ili držati materijal koji se reže. Uverite se da je prekidač isključen, kada uklanjate zaglavljene odrezane delove.** Jedan trenutak nepažnje kod upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b. **Uređaj nosite kada su oštrice isključene. Kod transporta i skladištenja uređaja uvek navučite zaštitni polopac.** Oprezno rukovanje sa uređajem smanjuje opasnost od povreda zbog oštrica.
- c. **Držite električni alat za izolovane površine ručki, jer nož za sečenje može doći u kontakt sa skrivenim strujnim vodovima.** Kontakt noža za sečenje sa vodom pod naponom može staviti metalne delove uređaja pod napon i izazvati strujni udar.

6. Upotreba i rukovanje aku-alatima

- a. **Aku-baterije puniti samo u uređajima za punjenje koji su preporučeni od strane proizvođača.** Kod uređaja za punjenje, koji je namenjen za određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara kada se upotrebljava za druge aku-baterije.
- b. **Upotrebljavajte samo za to predviđene aku-baterije u električnim alatima.** Upotreba drugih aku-baterija može izazvati povrede i opasnost od požara.
- c. **Aku-baterije koje ne upotrebljavate udaljite od spajalice, kovanica, ključeva, čavli, vijaka i drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli prouzrokovati premoštavanje kontakta.** Kratki spoj između aku kontakata može imati za posledicu opekotine ili vatru.
- d. **Kod pogrešne upotrebe može izaći tečnost iz aku-baterija. Izbegavajte kontakt sa tim! Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ukoliko tečnost dospe u oči,**

dodatno potražite pomoć lekara. Tečnost iz aku-baterija koja curi može izazvati iritacije kože ili opekotine.

- e. **Nemojte koristiti oštećenu ili preinačenu aku-bateriju.** Oštećene ili preinačene aku-baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije.
- f. **Ne izlažite aku-bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili previsoke temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.
- g. **Sledite sve instrukcije za punjenje i nikada nemojte puniti aku-bateriju ili bežični alat izvan temperaturnog područja navedenog u uputstvu za upotrebu.** Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može uništiti aku-bateriju i povećati rizik od požara.



Električna sigurnost

Uvek proverite da li napon aku-baterije odgovara naponu na oznaci tipa. Osim toga proverite da li mrežni napon odgovara ulaznom naponu aku uređaja za punjenje.

7. Servis

- a. **Neka Vaš uređaj popravljaju samo stručna lica i samo sa izvornim zamenskim delovima.** Na taj način se obezbeđuje da električni alat i dalje bude bezbedan.
- b. **Nikada ne održavajte oštećene aku-baterije.** Svako održavanje aku-baterija sme izvoditi samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

Montaža

Izvadite uređaj iz pakovanja. Ovo važi i za rad postavljanja. Molimo da uklonite zaštitu za nož pre puštanja u pogon.

Prekidač za uključivanje/isključivanje

Za uključenje uređaja istovremeno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2) i sigurnosni prekidač stremenaste ručke (1).

Za isključivanje uređaja otpustite sigurnosni prekidač stremenaste ručke (1) i prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

Stavljanje i uklanjanje aku-baterije

Pažnja! Vanjska površina aku bloka i alata mora biti suva pre priključivanja uređaja za punjenje.

- Aku-bateriju stavite u ručku mašine.
- Čvrsto pritisnite aku-bateriju dok ne ulegne.

Ukoliko želite ukloniti aku-bateriju, pritisnite na stražnjoj strani aku-baterije dugme za blokiranje prema dole i izvucite aku-bateriju iz ručke mašine.

Održavanje

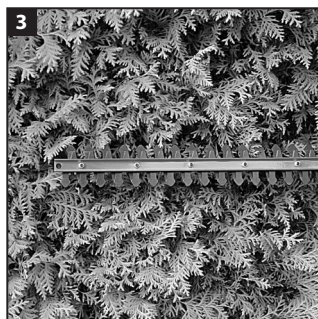
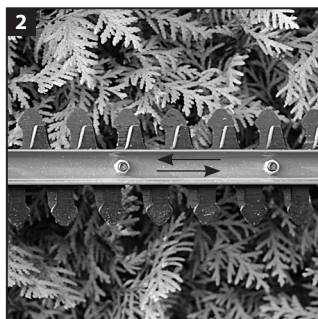
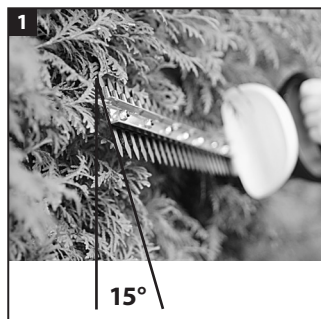
Nož za sečenje (3) treba redovno podmazivati i podmazivati. Uverite se da je aku-baterije uklonjena dok izvodite radove održavanja na uređaju.

Čišćenje

Redovito čistite kućište uređaja mekom krpom, pogotovo nakon svake primene. Čuvajte vazdušne otvore čistima od prašine i prljavštine. Ukoliko se prljavština ne može ukloniti, upotrebite mekanu krpu namočenu u sapunicu. Nikada ne upotrebljavajte otapala poput benzina, alkohola, amonijakove vode itd. Ova otapala mogu da oštete plastične delove.

Uputstvo za rad

- Proverite da li u živici postoje skriveni objekti npr. žičane ograde.
- Makaze se mogu koristiti i za rezanje grmova.
- Makaze za živicu treba držati čvrsto sa obe ruke.
- Najbolji učinak rezanja postićete kada se makaze vode tako da se zubi oštrice usmere prema živici u uglu od oko 15° (Sl. 1).
- Oštrice koje seču sa obe strane i idu jedna nasuprot drugoj omogućuju rezanje u oba smera (Sl.2).
- Da bi dostigli ravnomernu visinu živice, preporučuje se natezanje konca kao orijentacije uzduž živice.
- Bočne površine živice se režu pokretnima u obliku luka od dole prema gore (Sl. 3).



Puštanje u rad

Pri radu u principu je potrebno nositi zaštitne naočari, zaštitne cipele i čvrsto radno odelo!





Isluženi elektrueđaji, alati i zaštita prirodne okoline

Ako bi Vaši elektrueđaji i alati zbog intenzivne upotrebe jednog dana toliko dotrajali da moraju biti zamenjeni ili da više nemaju nikakvu namenu, pre njihovog odstranjivanja razmislite o zaštiti prirodne okoline. Elektrueđaje i alate ne treba odbacivati u normalno kućno smeće, već treba iskoristiti na način neškodljiv zaprirodnu sredinu.

Važna uputstva



Poseban otpad ne bacati u kućno smeće.



Ne bacati u vodu - opasno po život



Ne bacati u vatru



Temperatura okruženja maksimalno 50 °C



Zelena tačka

GARANCIJA

Potraživanja na osnovu garancije ostvaruju se u skladu sa važećim zakonskim propisima za odredbe garancije u zemlji, u kojoj je proizvod kupljen.

Potraživanja na osnovu garancije u slučaju štete ili nedostataka nastalih usled nestručne upotrebe prodatih proizvoda ne mogu biti preuzeta.

Ukoliko se javi neki problem ili nedostatak, uvek najpre stupite u kontakt sa ugovornim prodavcem. U većini slučajeva ugovorni prodavac može direktno da otkloni problem ili nedostatak.

Iz garancije se izuzima sledeće:

- ▶ akumulatori
- ▶ kompletna dodatna oprema (npr. punjači itd.)
- ▶ potrošni delovi (npr. ugljene četkice, prekidači, kablovi, zaptivke itd.)
- ▶ neadekvatna i nestručna upotreba
- ▶ nepravilno puštanje u rad od strane vlasnika ili trećeg lica
- ▶ servisiranje ili zamena komponenti
- ▶ nedostaci nastali usled nestručne upotrebe, uobičajenog habanja ili usled
- ▶ nedovoljnog održavanja i nege.
- ▶ proizvodi koji se koriste u industriji, u profesionalne svrhe ili za iznajmljivanje.
- ▶ štete koje nastanu usled nepoštovanja uputstva za rukovanje.

Vaša potraživanja na osnovu garancije mogu biti priznata ako:

- ▶ možete da priložite dokaz o kupovini (sa datumom kupovine) u obliku fiskalnog računa
- ▶ je potvrda o garanciji kompletno popunjena
- ▶ servisiranje na uređaju i/ili zamenu komponenti nije vršilo neko treće lice
- ▶ uređaj nije nestručno korišćen
- ▶ nije nastupila viša sila
- ▶ postoji opis nedostatka

Odredbe garancije važe uz naše uslove isporuke i prodaje.



EU Izjava o usaglašenosti

Proizvođač / Ovlašćeni zastupnik:

AHS GmbH
Uhlandstraße 50
A-4600 Wels
Austria

Proizvod:

Aku-makaze za živicu
WB 18V-HES CPF

Ovim putem izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da gore opisana mašina u pogledu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u verzijama koje smo izneli na tržište, uz poštovanje dole navedenih normi odgovara svim zahtevima dole navedenih Direktiva.

U slučaju da se bez dogovora sa nama preduzme neka izmena, ova izjava gubi svoje važenje. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod potpisnika.

Direktive:

- 2006/42/EG
- 2000/14/EG
- 2014/30/EU

Norme:

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-4-2:2019
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-2:2014
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

Wels, 01. 09. 2021

Klaus Estfeller, CEO
AHS GmbH, Uhlandstraße 50, A-4600 Wels,
Austria

Wir gewähren auf

den Artikel

... Monate Garantie

lt. Garantiebestimmungen.

Artikelbezeichnung:

Art.Nr.:

Kaufdatum:

Name:

Adresse:

Unterschrift:

Stempel des Händlers:

- (GB) This item has a warranty of ... months in accordance with the warranty terms.
- (AL) (RKS) Ne i referohemi artikullit ... garanci mujore sipas kërkesave të garancisë.
- (BG) Уредът е с гаранция ... месеца според гаранционните условия.
- (CZ) Na výrobek poskytujeme ... měsíců záruku podle záručních ustanovení.
- (H) A cikkre ... hónap garanciát nyújtunk a garanciális feltételek szerint.
- (HR) (BIH) Jamčimo za proizvod ... mjesечно jamstvo prema jamstvenim odredbama.

Article description:
Emërtimi i artikullit:
Обозначение на артикула:
Označení výrobku:
Árucikk megnevezése:
Naziv artikla:

Article no.:
Nr. i art.:
Артикул №:
Č. výrobku:
Cikkszám:
Art.br.:

Date of purchase:
Data e blerjes:
Дата на покупката:
Datum zakoupení:
Vásárlás dátuma:
Datum kupnje:

Name:
Emri:
Име:
Jméno:
Név:
Ime:

Address:
Adresa:
Адрес:
Adresa:
Lakcím:
Adresa:

Signature:
Nënshkrimi:
Подпис:
Podpis:
Aláírás:
Potpis:

Dealers stamp:
Vula e shitësit:
Печат на продавача:
Razítko prodejce:
Kereskedő pecsétje:
Žig prodavača:

- (MK) За овој артикл одобруваме ... месеци гаранција според одредбите за гаранција.
- (PL) Na ten artykuł udzielamy ... miesiące(-y) gwarancji stosownie do przepisów gwarancyjnych.
- (RO) Acordăm pentru articolul ... luni garanție cf. dispozițiilor de garanție pentru produs.
- (SI) Za izdelek nudimo ... mesecev garancije v skladu z garancijskimi določili.
- (SK) Na výrobok poskytujeme záruku ... mesiacov v zmysle záručných podmienok.
- (SRB) (MNE) Za ovaj artikal dajemo garanciju u trajanju od... meseci, u skladu sa odredbama garancije.

Опис на производот:
Nazwa artykułu:
Denumire articol:
Opis izdelka:
Označenie výrobku:
Naziv artikla:

Арт. бр.:
Nr kat.:
Nr. art.:
Št. izdelka:
Č. výrobku:
Art.br.:

Датум на купување:
Data zakupu:
Data achiziției:
Datum nakupa:
Dátum kúpy:
Datum kupovine:

Име:
Nazwisko:
Nume:
Ime:
Meno:
Ime:

Адреса:
Adres:
Adresa:
Naslov:
Adresa:
Adresa:

Потпис:
Podpis:
Semnătura:
Podpis:
Podpis:
Potpis:

Печат на продавачот:
Pieczęta sprzedawcy:
Ștampila reprezentantului comercial:
Žig trgovca:
Pečiatka predajcu:
Pečat trgovca: